MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Willkommen für die Flüchtlinge S. 3

Mittelalterfest für die Baby-klappe S. 14

FC Rielasingen kickt für Kinder-klinik S. 16

Start für Kinder-Notfallpaxis in Singen S. 27

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

1. OKTOBER 2014 | WOCHE 40 | SI/AUFLAGE 32.960 | GESAMTAUFLAGE 86.506 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:



Zweiter Anlauf

In der Gemeinderatssitzung am Dienstag wurde Claudia Ehret, die Frau von Ex-OB Oliver Ehret zur stellvertretenden Ortsvorsteherin des Stadtteils Hausen gewählt. 16 Stimmen waren nötig, und genau diese 16 Stimmen wurden ihr auch in geheimer Wahl gegeben. Es gab 13 Nein-Stimmen und drei Enthaltungen. Vor der Sommerpause hatte der neue Gemeinderat ihre Wahl durch den Ortschaftsrat abgelehnt. Claudia Ehret hatte am 6. August erneut ihre Kandidatur erklärt. Ortsvorsteher Thomas Stocker bat darum, das Votum des Ortschaftsrats zu respektieren.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Wohnraum-Engpässe nicht von langer Dauer

Empirica-Studie zum Wohnungsmarkt im Gemeinderat vorgestellt

Singen (of). Dass in Singen vor allem bezahlbarer Wohnraum fehlt, wird schon länger beklagt. Dass man darauf aber nicht unbedingt mit sozialem Wohnungsbau reagieren sollte, wurde am Dienstag im Gemeinderat vorgestellt. Denn eine Studie des Berliner Beratungs-Instituts »empirica«, die nicht nur von der Stadt Singen, sondern auch von der GVV und den Wohnbaugenossenschaften »Hegau« und »Oberzellerhau« mitfinanziert wurde und bereits im Mai letzten Jahres in Auftrag gegeben wurde, kommt aufgrund ihrer Prognose zur Entwicklung Singens zu der Erkenntnis, dass der Engpass nicht mehr sehr lange anhalten würde. Denn bereits in wenigen Jahren werde Singen wieder leicht schrumpfen, aufgrund der allgemeinen demographischen Entwicklungen. »Wenn sie da mit sozialem Wohnungsbau einsteigen, sind sie viele Jahre daran gebunden und haben wahrscheinlich einige Leerstände zu beklagen«, sagte in der Gemeinderatssitzung am Dienstag Dr. Marie-Therese Krings-Heckemeier von »empirica«. Ihrer Meinung nach gebe es auch andere Lösungen, um den Engpass bei günstigen Wohnungen über andere Bauformen zu überbrücken, die man später aber auch für andere Zwecke nutzen könne.



Singen sollte nicht nur günstigen Wohnraum schaffen sondern, auch höherwertige Angebote bieten können. Das stellt eine Studie vom »empirica« heraus. *swb-Bild: of/Archiv*

Dazu soll es bald weitere Neuigkeiten geben. Denn die Partner der Studie werden schon bald zu einem »Wohnungsgipfel« zusammentreffen, um ein koordiniertes Vorgehen zur weiteren Entwicklung zu besprechen, gab OB Bernd Häusler in der Sitzung bekannt. Denn die günstigen Wohnungen sind nicht der einzige Mangel im aktuellen Wohnungsmarkt. »Das Thema Wohnen ist insgesamt sehr wichtig für das Image der Stadt Singen«, so Häusler. Die Studie, die die Entwicklungen Singens für die Zukunft aufgrund vieler Daten aus der Gegenwart bis ins Jahr 2030 vorzeichnet, kommt zum Beispiel zu der Erkenntnis, dass seit drei Jahren die Zahl älterer Menschen, die vom Land in die Stadtmitte ziehen, deutlich sichtbar zunimmt. Und dass eine nicht zu unterschätzende Zahl von älteren Menschen aus Konstanz nach Singen umzieht, weil sie sich in der Uni-Stadt die Wohnungen nicht mehr leisten können oder wollen. Gerade gegenüber Radolfzell oder Konstanz seien Wohnungen und Häuser in Singen viel günstiger, was aber auch das Risiko mit sich bringe, dass nur Menschen mit weniger Einkommen hier an den Hohentwiel ziehen. Darum sollte in künftigen Konzepten auch daran gedacht werden, wie in der Kernstadt hochwertiger Wohnraum ins Angebot komme und auch barrierefreie Lösungen für den Bedarf von Senioren geschaffen werden können, die ja ihre Häuser auf dem Land aufgeben, um in der Stadt kurze Wege zu Ärzten und der Gesundheits- und Versorgungsinfrastruktur zu haben.

»Singen ist seit dem Jahr 2005 beständig nur durch Zuwanderungen gewachsen«, erklärte Dr. Krings-Heckemeier. Deshalb müsse für die Zunft weiter darauf gesetzt werden, sich als Stadt zu entwickeln.

In der Studie hat sich freilich auch ein neues Szenario entwickelt, das es bei der Auftragsvergabe im Mai 2013 noch nicht gab. Denn die große Menge von Flüchtlingen, die auch im Hegau ankommen bedingen eine schnelle Reaktion. Hier müsse die Stadt in der Lage sein, diese Flüchtlinge nach dem Ablauf ihrer Unterbringung aufnehmen zu können.

Kreiselbau mit Sperrung

Rielasingen-Worblingen (swb). Ab Montag, 13. Oktober, wird die Albert-ten-Brink-Straße zwischen der Aachbrücke und der Einmündung in die Hauptstraße wegen deren Umbau und dem Bau eines Kreisverkehrs bis mindestens Weihnachten 2014 für den Verkehr voll gesperrt. Am Donnerstag, 9. Oktober, findet ab 19 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses, Lessingstraße 2, eine öffentliche Informationsveranstaltung zum Zeitplan für Anwohner und Bürger statt.

Ausfahrt der Schlepper

Friedingen (swb). Am kommenden Freitag, 3. Oktober, treffen sich die Mitglieder der Schlepperfreunde Friedingen um 10 Uhr am Farrenstall zur gemeinsamen Ausfahrt anlässlich des Heckenfestes.

Zum Mittagessen wird von den Mitgliedern und Gästen aus Friedingen das Uhu-Gut Binder in Steißlingen-Wiechs angefahren, um beim dortigen Oktoberfest dabei zu sein, teilte der Verein am Montag kurzfristig mit.

Lokalderby in der Kreisliga

Singen (swb). Zum absoluten Kreisliga-Top-Spiel kommt es am Sonntag, 5. Oktober, 15 Uhr, im Hardt-Stadion, wenn der CFE Independiente den Türkischen Sportverein erwartet. Dabei steht nicht nur ein »echtes Singener Süd-Derby« an, sondern im Spiel Tabellenführer gegen Tabellenzweiten ist es bereits ein richtungsweisendes Spiel. Spitzenreiter CFE möchte natürlich auch nach dem Spiel von der Tabellenspitze aus agieren.

Anregungen zur Ortsdurchfahrt

Singen-Friedingen (swb). »Wie soll es mit dem Verkehr in Friedingen weitergehen?« Darüber wollen Vertreter der Stadtplanung und des Straßenbaus mit Bürgern des Singener Ortsteils am Donnerstag, 9. Oktober, um 19 Uhr im Rathaus Friedingen diskutieren. Die Ergebnisse der Diskussion werden in den weiteren Prozess des Dorfentwicklungskonzeptes einfließen. Gefragt sind Ideen, Anregungen und Meinungen zur Ortsdurchfahrt.

Schnelleres Internet

Singen- Schlatt (swb). Die Ausbaumaßnahmen zur Breitbanderschließung von Schlatt unter Krähen sind abgeschlossen. Erste Kunden sind online und nutzen die Vorzüge einer schnellen Internetanbindung. Am Montag, 6. Oktober, 19 Uhr gibt es hierzu die Informationsveranstaltung »Schnelles Internet für Schlatt unter Krähen« in der Unterkirche. Dabei wird Armin Walter, Geschäftsführer von TeleData, über die Möglichkeiten informieren.

Planer und Bürger

Singen (stm). Bürgerbeteiligung wird in Singen großgeschrieben. Doch im Gegensatz zum Herz-Jesu-Platz sollen die Planer beim Heinrich-Weber-Platz gleich mit ins Boot genommen werden. Vier Planungsbüros wurden von der Stadt im vorhinein ausgewählt. Bei der Einführungsveranstaltung am Dienstag, 7. Oktober, 19 Uhr und auch beim Bürgerworkshop am 18. Oktober, jeweils im Hegau-Gymnasium, sind auch die Bürger gefragt.

- Anzeige -



RADOLFZELL WIE ES SINGT UND KLINGT

Radolfzell wie es singt und klingt: Mit »Musik uff de Gass« findet am 5. Oktober in Radolfzell der letzte verkaufsoffene Sonntag für dieses Jahr statt. Von 12.30 bis 17.30 Uhr gibt die Stadt im WOCHENBLATT-Land im wahrsten Sinne des Wortes den Ton an, denn der Radolfzeller Einzelhandel verbindet sein vielseitiges Angebot mit musikalischen Darbietungen in der gesamten Innenstadt.

Mehr Informationen zum verkaufsoffenen Sonntag »Musik uff de Gass« gibt es auf den Seiten 8 und 9 im Innenteil dieser Ausgabe.

ALDI SÜD

DER »NEUE LÖWEN« STELLT SICH VOR

Die Nachfrage nach Hotel-Übernachtungen in der Doppelgemeinde Rielasingen-Worblingen boomt. Gleich mehrere Projekte wurden in den letzten Monaten fertig gestellt, nun gibt es am Samstag, 4. Oktober, auch den »Neuen Löwen«. Dort hat die starke Nachfrage einen schicken Neubau mit 16 Zimmern ausgelöst, der sich nun im Rahmen eines »Tags der offenen Türe« allen Interessierten gerne vorstellt. Was den Reiz dieses neuen Hotelangebots ausmacht, kann man auf unseren Sonderseiten 12 und 13 in dieser Ausgabe nachlesen.



Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

CITROËN PEUGEOT Autohaus Reule
78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Str. 2
Tel. 0 77 32 / 99 75 0 • www.reule.com



Einen fulminanten Saisoneinstieg verzeichneten die Schwimm-Sport-Freunde (SSF) Singen in Ravensburg. swb-Bild: pr

Starker Start

SSF sammeln wieder Medaillen

Singen/Ravensburg (swb). Für die fünfzehn Starter der Schwimm-Sport-Freunde (SSF) Singen gab es beim internationalen Langstrecken-Meeting in Ravensburg, bei dem neun Vereine mit 126 Schwimmern an den Start gingen, zum Saisoneinstieg eine erfreuliche Bilanz: Mit fünfzehn Gold-, sechs Silber- und drei Bronzemedaillen in 32 Einzelstarts, sowie sechzehn Pokalen für die vier mit zweiten und dritten Plätzen erfolgreichen SSF-Staffeln traten die Singener reichlich dekoriert und richtig zufrieden die Heimreise an.

Dabei ging es um Edelmetall auf den extrem körperlich fordernden 400 Meter Lagen, 800 und 1500 m Freistil.

Doppelsiege erzielten Lisa Gigl, Vincent Jakob, Irina Oklmann, Moritz Schmid und Vanessa Steigauf, alle fünf über 800 und 1500 m Freistil. Je einen Titel steuerten Jan Heck und Alina Rinaldi (beide 1500 m Freistil), Maximilian Kienzle und Ciro Scigliano (beide 800 m Freistil) und Nils Miedler (400 m Freistil). Damit schloss das Team von SSF-Trainer Norbert Mayer 15 der 32 Starts und damit fast die Hälfte mit Gold ab. Silber/Bronze erschwammen sich Jan Heck (400 m Lagen), Maximilian Kienzle und Melanie Heck (1500 m Freistil), Nils Miedler (200 m Lagen), Nicola Vigehls (800 und 1500 m Freistil), sowie Mattia Scigliano (400 m Lagen, 800 und 1500 m Freistil).

Freude kam bei den SSF Singen bei den Staffel-Siegerehrungen über 4x200 m Freistil und 4x100 m Lagen auf: Statt der erwarteten Medaillen erhielt jeder Teilnehmer einen kleinen Pokal. Die 4x200 m Freistil-Staffel der Mädchen (Steigauf, Oklmann, Heck, Vigehls) und der Jungen (Schmid, Kienzle, Jakob, Miedler), wie die 4x100 m Lagen-Staffeln der Männer (Heck, C.Scigliano, M.Scigliano, Wochner) und der Mädchen (Steigauf, Heck, Rinaldi, Oklmann) sicherten sich 16 Pokale.

Diebe nach zwei Jahren gefasst

Singen (swb). Ein mehr als zwei Jahre zurückliegender Diebstahl eines Bedienungsgeldbeutels konnte aufgrund der Beharrlichkeit und Aufmerksamkeit eines Polizeibeamten des Polizeireviers Singen jetzt nachträglich aufgeklärt werden. Am 25. April 2012, gegen 20.30 Uhr entwendeten zwei Männer in einem Tanzlokal im Pfaffenhäule den Bedienungsgeldbeutel mit 200 Euro Bargeld der Besitzerin.

Nachdem die Betreiberin der Gaststätte den Diebstahl bemerkte, verschloss sie die Eingangstür und verständigte die Polizei, worauf die beiden Tatverdächtigen in den angrenzenden Raucherraum flüchteten und über ein Oberlichtfenster entkamen. Dabei verursachten sie zusätzlich einen Sachschaden von rund 300 Euro. Von den Flüchtigen konnten Videoaufzeichnungen gesichert werden, ohne dass die Personen identifizierbar waren. Der polizeiliche Sachbearbeiter prägte sich die Bilder jedoch ein und erkannte einen der Männer Mitte September in Singen. Es handelt sich um einen 20– Jährigen aus Engen, der die Tat zwischenzeitlich einräumte. Auch sein 19-jähriger Mittäter konnte ermittelt werden und ist ebenfalls geständig. Die Staatsanwaltschaft Konstanz führt gegen die beiden Heranwachsenden ein Verfahren wegen gemeinschaftlich begangenen Diebstahls.

Offene Moschee

Singen (swb). Die Muslim-Gemeinde Singen lädt alle Interessierten am Freitag, 3. Oktober, ab 15 Uhr bis 19 Uhr zum »Tag der offenen Moschee« ein. Die Moschee befindet sich in der Berliner Straße 17 in Singen. »Es ist uns ein großes Anliegen, hiermit einen aktiven Beitrag zum gegenseitigen Kennenlernen und friedlichen Zusammenleben der Religionen und Kulturen zu leisten. Wir möchten die Räumlichkeiten unseres Zentrums vorstellen und gerne alle Fragen beantworten«, so Muhammet Topal, der Vorsitzende der Muslim Gemeinde. Es werden Führungen angeboten, auch gibt es Gelegenheit, den Gebeten zuzuhören. Für das leibliche Wohl ist gut gesorgt.

5. Oktoberfest in Hausen

Hausen a. d. Aach (swb). Die Reblauszunft Hausen lädt zum fünften zünftigen Oktoberfest mit viel guter Blasmusik, unter anderem original Oktoberfestbier, alle Dirndl- und Lederhosenträger des Hegaus ein.

»O'zapft is!! - Gut vorbereitet geht die Reblaus-Narrenzunft in die Oktoberfestsaison. Zum Auftakt am Samstag, 11. Oktober, um 18.30 Uhr spielt der Hausener Musikverein mit Begleitung durch das Gesangsduo Ralf und Ralf aus Gottmadingen auf. Um etwa 20.30 Uhr wird es richtig bayrisch. Mit den »Original Wildbach-Buam« ist ein Trio für die zünftige Oktoberfeststimmung engagiert. Sogar ein Baumstamm-Wettsägem fordert die Gäste heraus.

Das Örtliche
Ohne Ö fehlt Dir was
Jetzt abholen:
Die neue Ausgabe von Das Örtliche für Singen (Hohentwiel) und Umgebung.
www.dasoertliche.de
REWE Netto Deutsche Post
STV Ein Angebot Ihres Verlages Das Örtliche
Stadler Telefonbuchverlag GmbH · Industriestraße 25 · 77656 Offenburg

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

PREISWITT WEIDEN LAND
Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90
DAMEN-HOSE
5.-
WITT WEIDEN-QUALITÄT
GUTSCHEIN
über ein modisches Schaltuch für Ihren Einkauf ab 10 € !
Gleich ausschneiden und von 04.10. bis 11.10.14 in Ihrem Preisland einlösen.

Markenparfums
Donnerstag, 2. Oktober 2014 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 3. Oktober 2014 geschlossen
Samstag, 4. Oktober 2014 von 10.00 bis 15.00 Uhr
>> Duftschnäppchen <<
Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 – 91 77 86
78239 Rielasingen-Worblingen

PHW 22
»Das neue In-Lokal in Singen«
Fragen Sie Ihren Taxi-Fahrer!
Ab 14.00 Uhr
by Elke + Bruno

Eiscafé Portofino Pizzeria
hausgemachte italienische Spezialitäten
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen
IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 46 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVDA ADA

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de
Putenaufschnitt/-Wienerle/-Lyoner/-Fleischkäse
100 % Geflügel garantiert – eigene Herstellung
100 g 1,08
Kabanossi
nach original Rezept – auch als Mini-Snack
100 g 1,28
Thüringer Rotwurst
mit mageren Schinkenwürfeln – im Natur- oder Kunstdarm
100 g 1,10
Pastrami
Rinderbrust, mild gepökelt und gegart
100 g 1,50
Schweinebauch
kernig und saftig – auch als gepökeltes Kesselfleisch
100 g 0,60
Schweinekotelett
mager oder durchwachsen / Sie haben die Wahl
100 g 0,70
Kalbshüfte / Kalbsrolle
zarte Stücke, ideal zum Niedergaren oder Kurzbraten
100 g 2,30
Rinderspickbraten
ein Klassiker / aus der Rinderrolle
100 g 1,30
Diese Woche frisches Spanferkel im Verkauf / 5,90 – 10,80 pro kg
Handwerkstradition seit 1907

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
Jetzt wieder !! Frische Blut- und Leberwürste mit rohem Höri-Kraut + gekochtem Sauerkraut.
die schmecken lecker Putenfilet geräuchert oder gefüllt Mailänder + Spinatkäse 100 g € 1,29
zum Kartoffelsalat Schweinehals im Tannenrauch geräuchert 100 g € 0,89
das schmeckt immer frisches Schweinefilet zart und saftig 100 g € 1,59
mit viel magerem Rindfleisch Landjäger natürlich hausgemacht Paar € 1,20
allseits beliebt Fleischkäse Klassik – auch zum Backen 100 g € 0,94
täglich frisch produziert Weißwürste Münchner Art, natürlich hausgemacht 100 g € 0,99
täglich frisch gemacht Kartoffelsalat auch als Portion 100 g € 0,69
bei allen beliebt Original Kalbsleberwurst auch als Portion 100 g € 1,29
ein Genuss Lachsschinken aus unserem Tannenrauch, natürlich hausgemacht 100 g € 1,69
Jetzt wieder !! Frisch gekochter Hirschgulasch, Saure Kutteln, Saure Linsen.

plana Küchenland
Besuchen Sie uns am 5.10.2014 zum Schausonntag!
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Gartencenter baut aus

Singen (stm). Wie im Ausschuss für Stadtplanung und Bauen bekannt gegeben wurde, will das Gartencenter Dehner in der Gottlieb-Daimler-Straße ihr Warenhaus auf 5.340 Quadratmeter erweitern. Bei diesem ganzheitlichen Umbau, der einer Erweiterung von 20 Prozent entspricht, werden die Kassenzonen sowie die Fassaden neu gemacht. Insbesondere der Pflanz- und Schnittblumenbereich wird ausgebaut. Der für das Gartencenter prägende Zoo wird in seiner jetzigen Form weiterbetrieben. Möglich war die Erweiterung durch den Zukauf eines Nachbargrundstücks, wodurch nach dem Abriss eines Gebäudes mehr Parkplätze zur Verfügung gestellt werden können.

Sprechstunde des Seniorenrats

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Ortsseniorenrat lädt alle interessierten Seniorinnen und Senioren zu einem Informations- und Sprech-Nachmittag zu allen akutellen Themen am Dienstag, 7. Oktober, ab 14.30 Uhr in der Cafeteria des Pflegezentrums St. Verena herzlich ein.

Keine »große« Lösung

Radwegsanierung für eine Million Euro

Singen (stm). Der Radweg auf der Rielasinger Straße bedarf nach 20 Jahren dringend einer Sanierung. Auf Antrag der SPD, Freien Wähler und Grünen hatte die Verwaltung ein Radwegkonzept im Ausschuss für Stadtplanung und Bauen am Mittwoch durch Erich Müller, Leiter der Abteilung Straßen- und Tiefbau bei der Singener Stadtverwaltung, vorgestellt.

Fraktionsübergreifend wurde die Notwendigkeit einer Radwegesanierung betont. Mit einer Gegenstimme votierte der Ausschuss jedoch nicht für die von der Verwaltung bevorzugte große Lösung, sondern für die Qualitätsstufe 2 mit Betonstein-Pflaster plus einer Sanierung der Gehwege. Auch wenn wie beispielsweise Walafried Schrott (SPD) erklärte, man Sympathie für die große Lösung mit Wurzelbelüftung habe, fiel die Entscheidung hauptsächlich nach Abwägung der Kosten.

Diese beträgt für den 1,3 Kilometer langen Fahrradweg, den man in zwei Bauabschnitten (2015 vom Ortseingang bis Georg-Fischer-Straße) aufteilen könne, insgesamt etwa eine Millionen Euro, wovon rund 625.000 Euro auf den Radweg entfallen. Dies bedeutet etwa die Hälfte der Summe, die für Qualitätsstufe 5 aufzubringen wäre, für die Sabine Danassis (Grüne) als einzige stimmte.

Auch OB Bernd Häusler mahnte mit Blick auf die Zukunft, sich diese langfristige Entscheidung wohl zu überlegen und führte an, dass niemand sich beschweren dürfe, wenn irgendwann die Verwaltung wie bald am Kreuzenstein, morsche Bäume fällen müsse.

Diskussionspunkt war neben dem Erhalt der Bäume, ein angedachter Sicherheitsstreifen. Wolfgang Werkmeister (CDU) sprach sich eindeutig gegen eine hierdurch verursachte Fahrbahnreduzierung von 8,40 auf 7 Meter aus.



Im kommenden Jahr soll es endlich besser werden auf der Radwegverbindung an der Rielasinger Straße. swb-Bild: stm

Weihnacht nur in Mini

Rielasingen-Worblingen (of). Ab Mitte Oktober werden größere Straßenumbaumaßnahmen in der Albert-ten-Brink-Straße und nachfolgend in der Hauptstraße für den Bau eines Verkehrskreisels an der Sparkasse durchgeführt. Aufgrund der fortlaufenden Straßenbauarbeiten und den damit verbundenen Sperrungen, unter anderem der Vollsperrung der Albert-ten-Brink-Straße im 1. Bauabschnitt, ist eine Durchführung des Weihnachtsmarktes in der Hauptstraße im Dezember 2014 leider nicht möglich. Der Handels- und Gewerbeverein hatte diese Entscheidung getroffen.

Die Gemeinde plant mit der Unterstützung des HGV nun ersatzweise zum Weihnachtsmarkt in der Hauptstraße einen kleinen Weihnachtsmarkt rund um das Rathaus am Donnerstag 11. Dezember, denn besonders in den Schulen und Kindergärten haben die Vorbereitungen für den Markt schon längst begonnen.

Interessierte ortsansässige Kindergärten, Schulen und Vereine sollten sich bitte bis spätestens 15. Oktober beim Kulturamt der Gemeinde melden bei Frau Trombetta (07731/9321–54, Mail: trombetta@rielasingen-worblingen.de)



▸ ALLES OLDIES

Ein großer Erfolg wurde das erste Oldtimertreffen am neuen Bauhaus in Singens Süden. Trotz des nebligen Morgens waren über 100 Oldtimer auf zwei und vier Rädern auf dem Parkplatz des Baumarkts zusammen gekommen. Auch einige Besitzer von Traktoren scheuten den Weg ins Singener Gewerbegebiet nicht. Einige Autos hatten sogar lange Wege auf sich genommen um hier dabei zu sein. Bauhaus Geschäftsleiter Peter Willhardt ließ es sich nicht nehmen, jedes der Autos bei der öffentlichen Vorstellung auf der Rampe persönlich vorzustellen. Als ausgewiesener Oldtimerfan wusste er auch über jedes Fahrzeug bestens Bescheid.



▸ BÄCKERLOB

Wie eine Bäckerei zu begeistern weiß, zeigte sich letzten Dienstag in der Rielasinger Bäckerei Schoch. Isabell Burkardt und Walter Marinoviv (links) führten mit Architekt Daniel Binder den Gästen ihren neuen Laden mit Bistro/Café als Genusswerkstatt vor. Und nicht nur Bürgermeister Ralf Baumert (rechts) war da voll des Lobes, denn neben der Architektur drinnen wie nach außen in die Hauptstraße hinein geht es auch um einen wichtigen Botschafter der Gemeinde. Und welche Kreise die handwerkliche Qualität zieht, wurde schnell an den Gästen dieses Abends deutlich. Und gleich Tags drauf waren dann die Kunden die Könige. -of-



Viel Spaß hatten Groß und Klein beim 13. Drachenfest, auch wenn es aufgrund der Windverhältnisse gar nicht so einfach war, die Drachen steigen zu lassen. swb-Bild: stm

Wenig Wind - viel Spaß

Drachenfest im Stadtgarten zum 13. Mal

Singen (stm). Drachen in allen Größen und Farben waren beim 13. Drachenfest des Stadtparkfördervereins auf der Aktionswiese des ehemaligen Landesgartenschaugeländes mit dabei. Organisator Hans-Peter Storz, der wie immer selbst Hand legte, freute sich über die vielen Familien, die am Samstagnachmittag bei sommerlichen Temperaturen ihren Spaß hatten. Das Drachenfest sei halt ein Fest für alle Singener, ergänzte die Vorsitzende des Stadtparkfördervereins, Veronika Netzhammer. Viele Familien waren das erste Mal dabei und selbst wer keinen Drachen mitgebracht hatte, konnte mitmachen - Drachenspezialist Thomas Leible hatte seinen ganzen Fundus dabei. Auch wenn der Herbstwind nicht wirklich beim diesjährigen Drachenfest mitspielte, ließen sich Klein und Groß nicht entmutigen. Zumindest musste Leible deshalb nicht wie im letzten Jahr als »Drachenretter« aktiv werden.



Mehr Bilder vom Drachenfest unter bilder.wochenblatt.net.

Willkomen in Singen

Der 11. Oktober zum Kennenlernen

Singen (ly). Die Jugendorganisation der IG Metall Singen bereitet derzeit in Kooperation mit kirchlichen Organisationen, Wohlfahrtsverbänden, Teestube, Singener Kriminalprävention, Baugenossenschaft Hegau und der Kreisjugendpflege ein Willkommensfest für sämtliche Asylbewerber vor die in Singen leben.

Aktuell sind dies rund 50 Personen in der Friedinger Straße, eine sechsköpfige Familie in der Fittingstraße und bereits 75 Personen in der Romeiasstraße, wurde am Mittwochabend bekannt gegeben.

Ab nächster Woche wird allerdings damit gerechnet, dass sich die Zahl der Bewohner in der Romeiasstraße erhöht, bzw. es zu einer erneuten Zuweisung kommen wird.

Die Nationalitäten der Asylbewerber reichen von Eritrea, Syrien, Indien, Pakistan, Nigeria oder dem Kosovo.

Die Stadtjugendpflege wird verschiedene Spiele zur Verfügung stellen, die Stadt Singen alkoholfreie Getränke und andere helfende Organisationen werden Kaffee, Tee und Kuchen spenden.

Es soll ein herzliches Willkommensfest werden, bei dem »rechtes Gedankengut«, so Marcel da Rin (Singener Kriminalprävention) keinen Platz haben darf.

Am Samstag, 11. Oktober, findet das Fest von 15 bis 18 Uhr in der Friedinger Str. statt. Wer dieses Willkommensfest unterstützen möchte, gerne auch mit Kuchenspenden, kann sich bei Gewerkschaftssekretärin Diana Alt melden. Die E-Mail Adresse lautet: diana.alt@igmetall.de.

Vorab gibt es am Donnerstag, 9. Oktober, um 20 Uhr eine Informationsveranstaltung von Landratsamt, Stadt Singen und Wohlfahrtsverbänden für Bürger die sich ehrenamtlich in Sachen Asylbewerber engagieren möchten. Diese Informationsveranstaltung findet im Wichernsaal der Luthergemeinde, Freiheitstr. 36 statt.



Diana Alt ist eine der Organisatorinnen des Willkommensfestes für Flüchtlinge und Asylbewerber in Singen. swb-Bild: ly

Energiekick für das Gehirn

Singen (swb). Seit Jahren begeistert Nordic Walking und die Beliebtheit bei älteren Menschen nimmt ständig zu. Insbesondere Menschen mit leichter Gehbehinderung oder Demenz profitieren davon. Unter der Leitung der lizensierten Trainerin Gabriele Oest-Bieber findet ein Kurs jeden Mittwoch von 10 bis 11 Uhr statt. Treffpunkt ist der Haupteingang vor der Waldeckhalle, Friedinger Straße 11 in Singen. Anmeldungen sind unter 0176/43066377 (ab 18 Uhr), info@oest-bieber.de oder bei der Geschäftsstelle des Stadt-Turnvereins Singen unter 07731/43113, sttv.singen@t-online.de möglich.

Mein MARKTPLATZ
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz
DIE ZEITUNG FÜR
SINGEN NORD, BEUREN, SCHLATT U. KR., HAUSEN, FRIEDINGEN, STEISSLINGEN/WIECHS, VOLKERTSHAUSEN

Kirbi beim Musikverein

Volkertshausen (swb). Die diesjährige Kirbi des Musikvereins Volkertshausen findet am kommenden Sonntag, 5. Oktober, ab 11.30 Uhr, in der Wiesengrundhalle statt. Zu Schlachtplatte, Ripple mit Kraut oder Maultaschen unterhält die Orchestergruppe des Musikvereins die Gäste. Ab 14 Uhr spielt die Jugendkapelle für die Gäste zur Unterhaltung auf. Der Musikverein freut sich auf viele Gäste an diesem Tag.

Beschwipster Radfahrer

Steißlingen (swb). Deutlich unter Alkoholeinwirkung stand ein Radfahrer, der am Freitag gegen 0.30 Uhr an der Einmündung Singener Straße/Langestraße ohne Fremdeinwirkung stürzte und sich dabei leicht verletzte. Er wurde zur Behandlung und zur ärztlichen Blutentnahme in ein Krankenhaus eingeliefert, nachdem ein Atemalkoholtest deutlich positiv ausfiel.

Flohmarkt in Seeblickhalle

Steißlingen (swb). Die Steißlinger Spiel- und Krabbelgruppe veranstaltet am Samstag, 11. Oktober von 10 bis 12 Uhr in der Seeblickhalle wieder ihren Flohmarkt rund ums Kind. Verkauft werden gut erhaltene Kinderkleidung und Kinderzubehör wie Spielsachen oder Kindersitze. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt.

Nützliches fürs Kind

Singen-Schlatt (swb). Die Kleiderbörse in Schlatt findet am Samstag, 18. Oktober, in der Hohenkrähenhalle von 14 bis 16 Uhr statt. Für Schwangere ist der Einlass bereits um 13.30 Uhr. Es ist ein Selbstverkauf und die Anmeldung erfolgt unter der Telefonnummer 07731/46148 bei Frau Weidele.
Außerdem ist für eine Malecke sowie Kaffee und Kuchen gesorgt. Auf zahlreiches Kommen freut sich der Elternbeirat der Kindertagesstätte Schlatt unter Krähen.

Fotoworkshop für Einsteiger

Volkertshausen (swb). Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet unter der Leitung von Fotograf Andreas Geh einen Fotoworkshop. Jeder, der mit seiner Kamera mehr als knipsen will, ist hier richtig. Neben den fotografischen Grundlagen wie Blende, Zeit, ISO, Brennweite und Technik werden wichtige Aspekte der Gestaltung wie Perspektive, Anordnung, Porträt, Natur und Blitzfotografie vermittelt.
Die digitale Workflow am Computer wird ebenfalls ein wichtiger Bestandteil des Workshops sein.
Der Workshop findet am Freitag, 17. Oktober, von 19 bis 22 Uhr und am Samstag, 18. Oktober, von 10 bis 17 Uhr in der GHS Volkertshausen statt
Voraussetzungen für Hobbyfotografen und Einsteiger, mindest eine Bridge, ideal wäre Digitalkamera.
Anmeldung bei Andreas Geh Tel. 07774 9239970 oder unter andy@nature-photoarts.com
Info unter www.nature-photo arts.com.

KURZ & BÜNDIG!

Der **Stadtseniorenrat** hat Sprechstunde und bietet PC-Betreuung am Dienstag und Freitag von 10 bis 12 Uhr und am Mittwoch von 15 bis 17 Uhr.
Der **BSK Singen/Sozialstammtisch** trifft sich jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, in Singen. Gäste willkommen.
Der **Jahrgang 1926/27** trifft sich am Mi., 8.10., um 14.30 Uhr im Roten Rettich, Friedinger Str. 34 in Singen.
Der **BSK-Sozialstammtisch Singen** lädt alle Mitglieder und Freunde zum gemütl. Beisammensein am Sa., 11.10., um 14.30 Uhr ins Vereinsheim Hammer, Mühlenstr. 21, ein. Um tel. Anmeldung bis Do., 9.10., 18 Uhr, bei Dieter Dufner, Tel. 07731/947955 wird gebeten. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.
Der Jahrgang 1929/30 trifft sich am Sa., 18.10., um 12 Uhr zum gemeinsamen Mittagessen im La Vita, Uhlandstr. 35. Verbindliche Anmeldung bis 8.10. unter Tel. 62075 bei Ruth Ruf oder 42614 bei Gisela Kleinhaus.

Der Jahrgang 1931/32 Koch-Lang trifft sich am 8.10. um 15 Uhr im »La Vita«.

Kursangebote der Johanniter-Unfall-Hilfe für Erste Hilfe im Betrieb: »Grundlehrgang« (16 Unterrichtsstunden) am 09./10.10. sowie am 21.10. und 22.10; »Wiederholungslehrgang Erste-Hilfe-Training« (8 Unterrichtsstunden) am 8.10. und 20.10.; Unterrichtszeit: 9-16 Uhr, bei Johanniter Singen, Zelglestr. 6, Info: 07731/998312.
Maggi-Rentner-Stammtisch »Fridolin«: Nächstes Treffen ist am Do., 9.10., um 12 Uhr im Siedlerheim in Singen.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 04.10./05.10.2014:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Familien-Gottesdienst mit Il Nido (Pfr. Weimer). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr OASE-Gottesdienst zum Erntedank mit Abendmahl. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Erntedankgottesdienst mit Vorstellung der neuen Konfirmanden/innen. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Erntedankgottesdienst und Kindergottesdienst in der Markuskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Erntedankgottesdienst in der Friedenskirche (Pfrin. Müller-Fahlbusch und KiGo-Team).

Katholische Kirchen: Gottesdienste 04.10./05.10.2014:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Kirchenkaffee. **St. Elisabeth:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

VEREINSNACHRICHTEN!

SINGEN

BETREFF
Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 1.10., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr Spieleabend; 18-20 Uhr Kreativ »Kürbis«; 18-20 Uhr »Essen gehen« (10 Euro); 18-20 Uhr Theater (feste Gruppe). Mo., 6.10., 16.45-18 Uhr Rehasportgruppe 1 »Allgemeine Gymnastik« (Tittisbühlhalle); 18.15-19.30 Uhr Rehasportgruppe 2 »Allgemeine Gymnastik« (Tittisbühlhalle). Di., 7.10., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr Bild- und Videovortrag (Namibia) mit Hr. Wittig; 18-20 Uhr Kochen (2,50 Euro); 18-20 Uhr Malkurs Termin 5 »Text- und Bilderbücher« (feste Gruppe); 18-20 Uhr Thai Chi; 18-20 Uhr Spaziergang und Einkehren (5 Euro). Mi., 8.10., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr Einkehren (5 Euro); 18-20 Uhr Kochen (2,50 Euro); 18-20 Uhr Theater (feste Gruppe); 18.30 Uhr Vortreffen Wanderfreizeit in Südtirol. Infos: Tel. 07731/822809-11, Fax: 822809-22, schweiker@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DRK
Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 7.10., ab 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen.
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik« DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Uhlandsporthalle; 18 Uhr »Rücken-Fit für Sie und Ihn«, Uhlandsporthalle. Jeden Donnerstag: 13.45 Uhr »Seniorengymnastik« in der Bruderhofturnhalle in Singen. Jeden Freitag: 13.45 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebelschule.

FIDELIO-SENIORENCLUB
Ein gemütlicher Seniorennachmittag findet am Do., 2.10., um 14.30 Uhr im La Vita statt.

FÖRDERVEREIN SCHEFFELHALLE
Die Mitgliederversammlung des Fördervereins »Freunde der Scheffelhalle« findet am Do., 16.10., um 20 Uhr in der Scheffelhalle statt. Auf der Tagesordnung steht u.a. die Aktion der Renovierung. Mitglieder und Interessierte sind eingeladen.

LICHTBILDNER-GRUPPE
Nächste Zusammenkunft ist am Do., 2.10., 20 Uhr, im Vereinsheim »Schanzstuben«, Singen, Leimdölle 1. Thema: »Foto-Kurzschauen aus neuester Produktion«, Thema für alle. Gäste willkommen. Infos: www.foto club-singen.de.

NATURFREUNDE
Zum Seniorennachmittag mit Suser, Zwiebel- und Zwetschgenkuchen treffen sich die Singener Naturfreunde am Do., 2.10., um 14.30 Uhr im Vereinsheim.

POPPELE-ZUNFT
Die Zunftgesellen der Poppele-Zunft treffen sich am 2.10. um 17.30 Uhr am Singener Bahnhof und fahren gemeinsam mit dem Seehas nach Radolfzell. Nach einer Zunfthausführung findet im »Engel« der alljährliche gemeinsame Hock mit der Holzhauergilde der Narrizella Ratoldi und der Zimmerergilde aus Stockach statt. Nähere Infos und Anmeldung beim Zunftgesellenboss Markus Stengele.

SCHNUPFVEREIN
Die nächste Monatsversammlung des Schnupfvereins findet am Do., 2.10., um 19 Uhr in der Singener Weinstube statt. Gäste willkommen.

SCHWARZWALDVEREIN
Durchs Donautal im Herbstgewand wandert der Schwarzwaldverein am So., 5.10.; Tourverlauf: Gutenstein - Kreuzfelsen - Burghalde - Rabenfelsen - Thiergarten-Gutenstein (steiler Anstieg, Trittsicherheit notwendig). Treffpunkt: 10 Uhr Parkplatz Hallenbad (Pkw-Fahrgemeinschaften); Führung: Hans-Jörg Baumann, Tel. 42395.

VOLKERTSHAUSEN

DRK
Eine Blutspendeaktion führt das DRK am Di., 14.10., ab 16 Uhr in der Wiesengrundhalle durch.



NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
(Tierambulanz)	0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Rohr verstopft ?
Rohrreinigung
A. Linack · Singen
0 77 31 – 2 27 67
01 72 – 7 47 40 30

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen:	07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
03.10.2014:
K. Sewastianiuk, Tel. 07771/8069308
04./05.10.2014:
K. Weber, Tel. 07773/936090



Werkstatt für Genuss entsteht

Richtfest bei Humbert Feinkost im Gewerbegebiet

Engen (of). Kürzlich konnten Daniela Pahl-Humbert und Detlef Humbert im Welschinger Gewerbegebiet ihr Richtfest für ihren Neubau feiern. 360 Quadratmeter wird die neue »Werkstatt für Genuss« an Produktions-, Lager- und Verwaltungsfläche einmal bieten, wenn die Fertigstellung bis zum Jahresende vollzogen ist, wurde vor dem Richtspruch des durch den Volkertshauser Architekt Joachim Binder geplanten Hauses bekannt gegeben. Seit sieben Jahren besteht das kleine Unternehmen, das sich auf die Verarbeitung von Oliven, Antipasti, getrockneter Früchte und Obst wie Frischkäse spezialisiert hat, bereits. Nach einem Start in Welschingen war das Unternehmen aber erst für fünf Jahre nach Mühlhausen-Ehingen umgesiedelt, nun kehrt es an den Standort Engen zurück. Das Bauprojekt wird durch das Ministerium für ländlichen Raum des Landes mit ELR-Mitteln gefördert, gaben Bürgermeister Johannes Moser und der Engener Wirtschaftsförderer Peter Freisleben beim Richtfest bekannt. »Mit meiner neuen Genusswerkstatt habe ich mit meinen Mitarbeitern den optimalen Raum für unser Marktprodukt und für viele weitere neue Ideen«, betonte Detlef Humbert. Aktuell beschickt das Team die Frischetheken von 13 Supermärkten in der weiteren Region und ist dazu auf 13 Wochenmärkten mit einem Stand vertreten.

Nicht nur bei der Produktion wird auf künstliche Zusatzstoffe und Geschmacksverstärker verzichtet, auch der Neubau setzt auf Nachhaltigkeit. So wird der Energiebedarf nach Fertigstellung aus einer eigenen Photovoltaikanlage gespeist und die Beheizung erfolgt mit einer speziellen Infrarotheizung energieeffizient.



Architekt Joachim Binder, Daniela Pahl-Humbert und Detlef Humbert, Bürgermeister Johannes Moser, Hans-Peter Kirchmann von der Volksbank SBH und der Engener Wirtschaftsförderer Peter Freisleben beim Richtfest in Welschingen. *swb-Bild: pr*

GOTTMADINGER SCHAUFENSTER

HERBSTMARKT MIT VERKAUFSOFFENEM WOCHENENDE AM 4./5.10.2014



EINLADUNG ZUM BUMMELN

Der Herbstmarkt gehört zu Gottmadingen wie das Rathaus oder der Sudturm. Mit über 170 Ständen ist er einer der größten Krämermärkte der Region.

Für die ganze Familie - ob Jung oder Alt - ist am Wochenende des 4. und 5. Oktober sicher wieder etwas dabei, denn es gibt hier fast nichts, was es nicht gibt.

Auch der Gewerbeverein ist aus Gottmadingen nicht mehr wegzudenken. In den letzten sechs Jahren hat sich die Mitgliederzahl auf nun 110 Mitglieder beinahe verdoppelt. Das zeugt von einer großen Angebots-Vielfalt und Dynamik vor Ort, wie sein Vorsitzender Alexander Growe berichtet. Auch im Rahmen des Herbstmarkts wird der Gewerbeverein wieder Akzente setzen und mit netten Aktionen auf die Kunden zugehen. Viele Mitglieder laden beim verkaufsoffenen Wochenende ebenfalls zum entspannten Bummeln ein.

So können Sie auch außer der Reihe die ganze Vielfalt des Gottmadinger Gewerbes erleben und ein besonderes Verkaufserlebnis mit individueller Beratung und vielen »Marktschnäppchen« genießen.

Verschiedene örtliche Vereine warten ebenfalls mit kulinarischen Köstlichkeiten auf.



Der Gewerbeverein freut sich auf viele Besucher beim Gottmadinger Schaufenster.

DENK GLOBAL – KAUF REGIONAL

Die Mitglieder des Gottmadinger Gewerbevereins sind stolz auf ihren Ort und stärken ihn durch: Ausbildungs- und Arbeitsplätze, Unterstützung von Vereinen, Schulen und Kindergärten, Regionale Auftragsvergabe



Hurtigruten Postschiff
Ihr Spezialist in der Region
Telefon 07731 – 976 444
www.growe-reisen.de

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

Herbstmarkt Gottmadingen
4. – 5. Oktober 2014
von 11 – 18 Uhr
- Buntes Markttreiben, mit über 170 Verkaufsständen
- Fahrrad- und Gartengeräteausstellung
- Verkaufsoffener Sonntag
- Vergnügungspark, Riesentrampolin
- Aktionstag der Rettungsdienste
- Am Sonntag um 10. 30 Uhr Marktgottesdienst

gemeinde gottmadingen



Ganz Gottmadingen wird am Wochenende wieder zu einer großen Shopping-Meile.

FOTO GRAF
Gottmadingen Inh.C.Sachsenmaier
Tel.0049(0)7731/976476
www.foto-graf-gottmadingen.de
Bei uns finden Sie den passenden Rahmen für Ihr Bild !

GV
Gewerbeverein Gottmadingen e.V.
Denk global – kauf regional!
www.gewerbeverein-gottmadingen.de

Textilreinigung
PROPER SHOP
Inh. Marika Gnädinger
Enge Straße 3 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31/6 62 74
Kirchstr. 2 · 78244 Gottmadingen

KFZ Werkstatt Volker Brütsch
ABSCHLEPPDIENST • MIETWAGEN
• KUNDENDIENST • REPARATUREN
• REIFENDIENST
78244 Gottmadingen-Randegg
07734-6751

B&S brachat & schönle KG
» land- und gartentechnik «
Geschäftsführer: Florian Schönle
Land- und Gartentechnik
Forst- und Kommunaltechnik
Reinigungstechnik
STIHL-Händler mit Service
Gewerbestraße 20 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 66 90 Fax 0 77 31 / 92 66 920
Mail: info@brachat-schoenle.de
Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr. 8 – 12 und 13 – 17 Uhr Samstag 9 – 12 Uhr

Herbstmarkt
am 4. und 5. Oktober
SCHUH STUDIO
Bettina Fahr
Dorfgärten 1
78244 Gottmadingen
»Hammer-Angebote«
bei Stiefeletten, Boots und Stiefeln
»Starke Marken«
Fruit, Sax, Fantini, Shabbies Amsterdam, Pons Quintana u. v. m.
»Top modische Auswahl«
für Damen und Herren
Für alle, die schöne Schuhe lieben
Reinschauen lohnt sich
www.schuhstudio.com
Eine Spur mehr Schuh



IDEAL MÖBELBAU GMBH
SCHREINEREI · INNENAUSBAU
Meisterbetrieb
Inh.: Robert + Mathias Hug
Kornblumenweg 40 · 78244 Gottmadingen
Telefon 07731/71317 · www.ideal-moebelbau.com

FOTO GRAF
Gottmadingen Inh.C.Sachsenmaier
Tel.0049(0)7731/976476
www.foto-graf-gottmadingen.de
Ihr Fachmann seit
15 Jahren

ZOLLAS
VERZOLLUNGEN GMBH
Wir sind vom "Fach"
NEUTRAL · SCHNELL · KOMPETENT · ZUVERLÄSSIG
Jeden Werktag ab 05.30 - 19.00 Uhr
Kompetent in Sachen Verzollungen und Atlas-Ausfuhren

Zollas Verzollungen GmbH
Auf Herdenen 24
780523 VS-Villingen
Tel.: 0049 77 21 94 47 633
Fax: 0049 77 21 94 47 635
villingen@zollas.de

Areal Shell
Bodenseestraße 19
78187 Geisingen-K-Hausen
Tel.: 0049 07 70 4 92 38 89 0
Fax: 0049 07 70 4 92 38 89 10
geisingen@zollas.de

Zollstraße 33 (Haus der Spediteure)
D-78244 Gottmadingen (Bietingen)
Tel.: 0049 77 34 93 65 90
Fax: 0049 77 34 93 65 929
info@zollas.de

Zollas Verzollungen GmbH
Postfach 273
CH-8240 Thayngen
Tel. (CH): 0041 52 6 49 10 80
Fax (CH): 0041 52 6 49 35 11
info@zollas.de

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 40 · Mittwoch, den 1. Oktober 2014

Spenden

Spendenkonten bei der Gemeindekasse
Leider hat sich im Amtsblatt vom 3. September 2014 ein Fehler eingeschlichen.
Die berichteten 50,– € von einem ungenannten Spender waren nicht für die Freiwillige Feuerwehr sondern für die Jugendfeuerwehr bestimmt.
Aktuelle Kontostände:
Freiwillige Feuerwehr: 250,00 €
Jugendfeuerwehr: 100,– €
Herzlichen Dank!

Spendenkonten bei der Gemeindekasse

Freiwillige Feuerwehr
– 50,00 € von einem ungenannten Spender
neuer Kontostand: 300,00 €

Jugendfeuerwehr:
– 50,00 € von einem ungenannten Spender
neuer Kontostand: 150,00 €

Wiesengrundhalle
50,00 € von den Eheleuten Oswald und Lieselotte Schulz aus der Gartenstraße anlässlich der Gratulation unserer stellv. Bürgermeisterin Waltraud Sproll zur Diamantenen Hochzeit
50,00 € von den Eheleuten Heinrich und Marianne Ptak aus der Steißlinger Straße anlässlich der Gratulation unserer stellv. Bürgermeisterin Waltraud Sproll zur Goldenen Hochzeit.
Neuer Kontostand: 16.757,75 €

„Alte Kirche 2014"
– 50,00 € von einem ungenannten Spender
Neuer Kontostand: 771,11 €
Herzlichen Dank!

Geburtstage Jubiläen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 3. Oktober 2014:
Friedrich Heck, Grenzstraße 9
seinen 79. Geburtstag

am 4. Oktober 2014:
Anna Mesz, Schillerstraße 13
ihren 84. Geburtstag

am 5. Oktober 2014:
Hans Kratt, Gartenstraße 3 a
seinen 73. Geburtstag

am 6. Oktober 2014:
Theresia Trenkwalder, Im Winkel 5
ihren 78. Geburtstag

am 7. Oktober 2014:
Doris König, Mühlenstraße 5
ihren 75. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Aufgrund des Feiertags am Freitag, den 3. Oktober 2014 findet am **Samstag, den 4. Oktober 2014 keine Grünannahme statt.**

Grünannahme in dieser Woche ist deshalb am Donnerstag, den 2. Oktober 2014 von 9.00 Uhr – 12.00 Uhr und 15.00 Uhr 18.00 Uhr.

Wir bitten um Beachtung!

Problemmüll- Sammeltermin
Der nächste Termin für das Problemmüll-Fahrzeug des Landkreises findet am
Mittwoch, den 15. Oktober 2014, von 14.15 Uhr – 16.15 Uhr,
auf dem Parkplatz beim Feuerwehrgerätehaus statt.

Müllterminе

Montag, 06. Oktober 2014
Biomüll
Mittwoch, 15. Oktober 2014
Problemmüll
Donnerstag, 16. Oktober 2014
Kühlgeräte, Bildschirme, Großgeräte
Montag, 20. Oktober 2014
Biomüll
Dienstag, 28. Oktober 2014
Restmüll

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung – Invito
Einladung zum Stammtisch – Invito all'incontro mensile
Am Mittwoch, den 01. Oktober 2014 findet der Stammtisch um 20.00 Uhr in der Weinstube in Volkertshausen statt.
Wir laden herzlich dazu ein.

Sportverein 1913

1. Mannschaft
Sonntag, 05.10.2014, 15:00 Uhr, SV Volkertshausen – Hegauer FV 2 in Volkertshausen
2. Mannschaft
Sonntag, 05.10.2014, 13:00 Uhr, SV Volkertshausen 2 – SG Wahlwies/Espasingen 2 in Volkertshausen
Damen
Sonntag, 05.10.2014, 10:30 Uhr, SG Owingen – SG Volkertshausen /DJK Singen in Owingen
Mittwoch, 08.10.2014, 19:30 Uhr, SG Volkertshausen – SG Güttingen/Liggeringen in Volkertshausen
A Junioren
Bezirkspokal
Mittwoch, 01.10.2014, 19:00 Uhr, SG Volkertshausen – SV Allensbach in Volkertshausen
Samstag, 04.10.2014, 16:00 Uhr, SG Salem – SG Volkertshausen in Beuren bei Salem
B- Junioren
Bezirkspokal
Mittwoch, 01.10.2014, 18:30 Uhr, SG Salem – SG Volkertshausen in Beuren bei Salem
Samstag, 04.10.2014, 15:30 Uhr, SG Volkertshausen – SG Kluftern in Aach
C- Junioren
Samstag, 04.10.2014, 14:15 Uhr, SG Aach/Eigeltingen – SG Aach-Linz in Eigeltingen
D- Junioren
Samstag, 04.10.2014, 13:00 Uhr, SG Tengen/Watt. 2 – SG Aach/Eigeltingen in Büßlingen
E- Junioren
Samstag, 04.10.2104, 11:00 Uhr, SV Volkertshausen – SC Konstanz/Wollmat. In Volkertshausen

Narrenzunft Rehbock 1908

Zunftmeisterschießen
Am Samstag, den 4. Oktober findet ab 10.00 Uhr das 18. Nellenburger- Zunftmeisterschießen auf dem Dornsberg statt.
Die Narrenzunft Rehbock ist auch wieder eingeladen. Wer Lust hat mit unserem Zunfmeister daran teilzunehmen, meldet sich schnellstmöglich unter der Nummer 6490 bei Alois Keller. Zuschauer sind natürlich auch herzlich willkommen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt und die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

Motto und Thema
für die kommende Fasnet werden wieder gesucht. Sendet euere Vorschläge per Mail an keller-volkertshausen@web.de, oder schriftlich an Zunftmeister Alois Keller.

Macht regen gebrauch, dann habt Ihr die Möglichkeit am 11.11.2014 per Abstimmung Motto und Thema selbst zu entscheiden.
Einsendeschluss ist der 22.10. 2014.

Narrenzeitung
Wir möchten für die kommende 5.Jahreszeit wieder eine interessante Narrenzeitung machen, und dafür brauchen wir natürlich wie immer Eure Unterstützung. Egal ob ihr schöne Fotos habt, fertige Artikel, oder auch nur Stichworte für eine tolle Geschichte, sendet sie schon jetzt an: narrenblatt-rehbock@gmx.de, oder gebt sie bei Tanja Beschle (Metzgerei Beschle) oder Thomas Haßler (Kirchstr. 2a) ab. Wir freuen uns auf euren Beitrag im Narrenblatt 2015.

Ortsgruppe Volkertshausen BUND

Unser nächstes Monatstreffen findet statt am: **Mittwoch, den 8.10 um 20.00 in der Weinstube**.

Gäste sind hierzu herzlich willkommen! Weitere Informationen bei Norbert Renner Tel.: 7779

SOZIALVERBAND VdK

Der VdK lädt ein:
Unseren Monatstreff am **15. Oktober** wollen wir gemütlich beim Dünne-Essen im „Kreuz" in Wiechs bestalten. Wir laden dazu die „VdK-ler" ein und freuen uns natürlich auch über Gäste. **Treffpunkt**: Parkplatz Radsporthalle in Vkhs. um **17.10 Uhr,** zur gemeinsamen Fahrt nach Wiechs. Auf viele Teilnehmer freut sich der Vorstand.

Schnupfverein Viktoria 1882

Ausflugsziel soll der Laurentiushof oberhalb von Hilzingen an den Hängen zum Hohen-Stoffel sein.

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet am **Samstag, den 11.10. 2014** von **12.00 bis 14.00 Uhr** eine Selbstanbieterbörse mit dem Motto **„Rund ums Kind"** in der Wiesengrundhalle Volkertshausen.
Verkauft wird saubere und gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung, Umstandsmode, Kinderwagen, Babyzubehör, Kinderautositze, Betten und Spielwaren.
Die Anmeldung und Tischvergabe ist am Montag den **06.10.2014 von 15.00 Uhr -17.30 Uhr** unter der **Telefonnummer 07774/1894**
Aufbau für Verkäufer ab 11.00 Uhr.

Fotoworkshop
Der Förderverein der Grund-und Hauptschule Volkertshausen
veranstaltet unter der Leitung von **Fotograf Andreas Geh** einen Fotoworkshop.
Der Workshop findet am **Freitag 17. Oktober 2014** von 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr und am **Samstag 18. Oktober 2014** von 10.00 bis 17.00 Uhr in der GHS Volkertshausen statt

Voraussetzungen: Hobbyfotografen und Einsteiger. Ausrüstung min. Bridge, ideal digitale Spiegelreflexkamera.
Preis 79,00 € pro Pers.
Anmeldung bei Andreas Geh Tel. 07774 9239970 oder unter andy@nature-photoarts.com
Info unter www.nature-photoarts.com

Musikverein Volkertshausen e.V. 1857

KIRBI
So. 05. Oktober
Wiesengrundhalle

Da läuft was!

ab 11³⁰ Uhr Unterhaltung durch die Orchestergruppe des Musikvereins

Mittagessen

- Schlachtplatte
- Ripple mit Kraut
- Maultaschen

ab 14⁰⁰ Uhr Unterhaltung durch die Jugendkapelle

Kaffee und Kuchen

Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V.

Theatergruppe Britta Binder
Es geht wieder los!
Die Theatergruppe „Die Weltverdreher" startet ihr neues Projekt.
Treffpunkt: Mittwoch, den 22.10.2014 um 18.15 Uhr im Kultur-und Bürgerzentrum „Alte Kirche" (Dauer etwa 30 Minuten) zu einer kurzen Vorbesprechung.
Alle Jugendlichen (ab 5. Klasse), die Lust zum Theaterspielen haben, sind herzlich willkommen. Herzlich willkommen sind auch Erwachsene, die gerne in der Theatergruppe mitspielen möchten.
Bei Fragen bitte Britta Binder unter 07774 921112 anrufen

Amtliche Bekanntmachungen

Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen, Monitoren und Elektro-Großgeräten am Donnerstag, den 16. Oktober 2014

Am **Donnerstag, den 16. Oktober** 2014, werden in unserer Gemeinde Kühlgeräte, Bildschirme, Monitore und Elektro-Großgeräte **kostenlos** abgeholt.
Abzuholende Geräte müssen bis spätestens Mittwoch, den **8. Oktober 2014,** bei der Gemeinde **angemeldet** werden.
Nicht angemeldete Geräte werden nicht abgeholt!
Bitte verwenden Sie die im heutigen Amtsblatt abgedruckte Anmeldung.

Anmeldung zur Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen, Monitoren und Elektro-Großgeräten am Donnerstag, den 16. Oktober 2014

Hiermit melde ich folgende Geräte zur Abfuhr an:
(bitte die Anzahl der Geräte in das Kästchen eintragen)

Kühlgeräte	Bildschirme/ Monitore	Elektro-Großgeräte

Name: _____

Anschrift: _____

Volkertshausen, den _____

Bitte geben Sie diese Anmeldung bis spätestens Mittwoch, den 8. Oktober 2014 im Rathaus ab.

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen
Samstag, 04. Oktober
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse zum Entedank
Sonntag, 05. Oktober
18.00 Uhr Rosenkranz
Montag, 06. Oktober
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag, 07. Oktober
9.00 Uhr Andacht in der Krypta
Mittwoch, 08. Oktober
7.45 Uhr Schülergottesdienst

Evang. Pfarramt Aach-Volkertshausen
Mittwoch, den 01.10.
15:00 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
20:15 Uhr Chorprobe des Ökum. Kirchenchores in der Christuskirche, Aach
Donnerstag, den 02.10.
15:00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Samstag, den 04.10.
15:00 – 16:00 Uhr Abgabe der Erntedankgaben in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 05.10. Erntedank
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Saft) unter Mitwirkung des Ökum. Kirchenchores in der Christuskirche, Aach; Im Anschluss sind alle eingeladen zum Kirchenkaffee

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:
Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2 a, 78224 Singen

Angebot der Woche.



Aqua Control Schlauch:
Zum Schutz vor Wasserschäden

Bis zu 7 Kilo Fassungsvermögen

Kurzwäsche für
bis zu 3 kg in 30 Minuten

1400 U/Min.

Energie-effizienz-Klasse A+++

349.-

AEG Lavamat 6470 FL Waschmaschine
Art.-Nr. 1864454

Änderung und Druckfehler vorbehalten, Abgabe in Haushaltsüblichen Mengen nur solange der Vorrat reicht. Alle Preise sind Abholpreise.

Gültig vom 01. - 04.10.2014

Media Markt TV-HiFi-Elektro GmbH Singen
Im EKZ • Unter den Tannen 3 • 78224 Singen • Tel.: 07731/793-0

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 9 - 20 Uhr

Keine Mitnahmegarantie. | **Alles Abholpreise.**

Media Markt®

www.mediamarkt.de

Ich bin doch nicht blöd.

SONNTAG, 5. OKTOBER 2014

12.30 - 17.30 UHR

MUSIK UFF DE GASS

BÜLLE-FEST in Moos ab 10 Uhr

AKTIONS GEMEINSCHAFT RADOLFZELL

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

RADOLFZELL AM BODENSEE

» www.herzlich-einkaufen.de

...Alles was das Herz begehrt

» www.herzlich-einkaufen.de



DAS MOTTO IST PROGRAMM

Die Radolfzeller Aktionsgemeinschaft, Werbeverbund der in der Stadt ansässigen Händler und Dienstleister, setzt seit Jahren darauf, jede Veranstaltung in der Stadt unter ein bestimmtes Motto zu stellen, um den Besuchern ein klares Versprechen, was sie an diesem Tag erwarten dürfen, zu geben. Das gilt im Besonderen für den verkaufsoffenen Sonntag »Musik uff de Gass«. Ganz der Radolfzeller Tradition folgend, eine hochmusikalische Stadt mit hervorragenden Akteuren zu sein, leistete die Aktionsgemeinschaft von Beginn an mit diesem Konzept Pionierarbeit für die Belebung der Innenstadt mit vielfältigen Angeboten, die weit über das eigentliche Handelssortiment hinausgehen. Das ist seit Jahren einer der Gründe, warum besonders an diesen Tagen Radolfzellerinnen und Radolfzeller gemeinsam mit Gästen aus der ganzen Region das bunte Treiben auf der Straße genießen und so aus dem Einkauf am Sonntag ein bleibendes Erlebnis machen.

AUF ZUM BÜLLEFEST AUF DIE HÖRI

Am 5. Oktober findet auch das Büllefest auf der Höri statt. Beide Veranstaltungen ergänzen sich in hervorragender Weise und werden gemeinsam beworben. »Dieser Tag ist seit Jahren in Radolfzell etwas ganz besonderes. Nicht nur Musikfreunde kommen hier auf ihre Kosten, doch die musikalische Untermalung schafft eine ganze besondere Stimmung, auf die wir uns das ganze Jahr freuen. Auch die Ergänzung mit dem Büllefest macht Radolfzell und die Höri an diesem Tag zu einer besonderen Attraktion«, freut sich Dr. Peter Zinsmaier, Vorsitzender der Aktionsgemeinschaft.

EIN PROGRAMM FÜR GROSS UND KLEIN

Beim letzten verkaufsoffenen Sonntag in Radolfzell wird nicht nur den großen Gästen jede Menge geboten, auch die kleinen Besucher kommen bei »Musik uff de Gass« voll und ganz auf ihre Kosten. Wie bei jeder Veranstaltung der Aktionsgemeinschaft Radolfzell ist für die Unterhaltung aller Altersgruppen bestens gesorgt. Ob Kinderschminken, Popcornessen oder Karussellfahren, ob Autoausstellung, Münsterbesteigung oder Information zu touristischen Angeboten - in Radolfzell findet am verkaufsoffenen Sonntag, 5. Oktober, jeder etwas, das ihm Spaß macht. Vom Einkauf mal ganz abgesehen. Ein weiteres besonderes Angebot ist der Service der Stadtwerke Radolfzell. An diesem verkaufsoffenen Sonntag fährt der Radolfzeller Stadtbus den ganzen Tag und auf allen Linien kostenlos.

MUSIK AN ALLEN ECKEN UND ENDEN

Mit »Musik uff de Gass« findet am 5. Oktober in Radolfzell am Bodensee der letzte verkaufsoffene Sonntag für dieses Jahr statt. Von 12.30 bis 17.30 Uhr gibt die Stadt in der Region im wahrsten Sinne des Wortes den Ton an, denn der Radolfzeller Handel verbindet sein vielseitiges Angebot mit musikalischen Darbietungen in der ganzen Stadt. Und die Radolfzeller und ihre Gäste wissen, was das heißt: In der ganzen Stadt vom See durch die attraktive Altstadt bis zum »seemaxx« liegt Musik in der Luft. An diesem Tag ist die größte Stadt am Untersee ein Besuchermagnet für alle, die sonntägliches Einkaufen mit musikalischem Vergnügen und kulinarischen Genüssen verbinden wollen.

Marktplatz, Arbeitszimmer, Treffpunkt, Wohnzentrum, Lebensraum. Traumschön und realitätsgerecht. Willkommen bei KWW.
Beratung | Planung | Modernisierung | Gerätetausch | Küchenausstellung | Anlieferung & Montage
Neu: Kochkurse – Termine und Aktuelles unter: www.janik-kww.de
janik.
Küchen- und Wohnwerkstatt Seestraße 24 - 28 78315 Radolfzell
T. +49 (0)7732 82 33 539
E. kerstin.janik@janik-kww.de
W. www.janik-kww.de
janik. Küchen- und Wohnwerkstatt Radolfzell am Bodensee



Sie erhalten 10% auf »Kalender 2015«
PAPIER & CO
Höllstraße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/970 560 · Fax 07732/970 561
gültig bis zum 31.10.2014

Dinkelbäck mobil
Peter Schluck
Dinkelbäck-mobil
Dammweg 22a
D-78315 Radolfzell
www.dinkelbäck-mobil.de
Fon: 07732-911214
Fax: 07732-823132
Mobil: 0162-9654083
info@dinkelbaeck-mobil.de

seemaxx. Factory Outlet Center Radolfzell
5. Oktober
12.30 - 17.30 Uhr
Verkaufsoffener Sonntag in Radolfzell
Wir feiern 5 Jahre Gerry Weber:
10 € Jubiläums-Rabatt ab einem Einkauf von 79,99 €
(ab sofort und bis zum 5. Oktober)
GERRY WEBER
Preisvorteil* bis zu 70%
TOMMY HILFIGER SCHIESSER KENNEL&SCHMENGER LEVI'S DOCKERS camel active pierre cardin OTTO KERN MARC GERRY WEBER uncover CALAMAR MEXX CHEVY felina FRIEDA&FREDDIES TOM TAILOR
Mo-Sa, 10-19 Uhr · www.seemaxx.de · Schützenstraße 50 · 78315 Radolfzell · Tel +49 (0) 7732-940 999 30

Schokoladchen und mehr...
Höllstraße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 077 32/98 89 88

Zur Musik uff de Gass
begrüßen wir Sie ganz herzlich zum traditionellen Most und Zwiebelkuchen.
RESIDENZ-APOTHEKE
HARALD NOSPERS
Poststraße 12/14
78315 Radolfzell
Telefon (0 77 32) 97 11 60
Telefax (0 77 32) 97 11 61

Sehen, was die automobile Welt bewegt!
Die Autoshow auf dem Marktplatz in Radolfzell
Musik uff de Gass am Sonntag, 5.10.2014



Renault und Dacia Blender,
Citroën + Peugeot Reule,
Opel Schönenberger, Skoda Graf Hardenberg
Mercedes Benz Südstern Bölle, Ford Ernst + König

HÖRTRAINING für Gehirn und Gehör
Das neue Pro Akustik Hörtraining jetzt bei DAS OHR.
Mit dem neuen Pro Akustik Hörtraining unterstützen Sie aktiv das Hörzentrum im Gehirn: Für besseres Verstehen und mehr Sicherheit beim Hören. Außerdem erleben Sie die mit Hörgeräten verbundene neue Klangvielfalt wesentlich angenehmer.
Pro Akustik Hörtraining
Aktionsangebot:
Bei Erwerb von Hörgeräten bis zum 15. November 2014 erhalten Sie das neue Pro Akustik Hörtraining ohne Berechnung. Rufen Sie uns an.
Höllturmpassage 5 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 39 83
Hauptstraße 14 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 92 77 00
www.Das-Ohr.eu · info@Das-Ohr.eu
DAS OHR Hörgeräte & mehr
Inhaber Horst Böttcher
Mitglied im Qualitätsverband pro akustik

Einfach bequem: Joya – der weichste Schuh der Welt!



Die neue Herbst-Winter Kollektion ist eingetroffen, besuchen Sie uns und probieren Sie Ihr Wunschmodell!



Das bietet Joya:
✓ Weichster Trage- und Gehkomfort
✓ Verwöhnt Ihre Füße
✓ Schont die Gelenke
AKTION! 150 Paar 99,90 Rest+Einzelpaare
HAFNER SCHUHE SEESTR. RADOLFZELL Tel: 07732 3390

Fernando ITAL. EIS · STEINCAFÉ



Poststraße 32, 78315 Radolfzell
Tel. + Fax 077 32/93 85 24
Mobil 01 72/7 75 10 22
Mail: mail@fernando-eis.de
www.fernando-eis.de

MODE SONJA
Bei uns finden Sie Mode, die bezahlbar bleibt!
% Überraschung! %
keine Aktion verpassen!
Seestraße 57 / Radolfzell
Tel.: 07732 / 578 90
www.mode-sonja.de

NEU Randegger kola



STADT | WERKE RADOLFZELL



Gratis zum Shoppen Stadtbus Radolfzell
Keine lästige Parkplatzsuche, keine Parkgebühr. Fahren Sie am verkaufsoffenen Sonntag den ganzen Tag, auf allen Linien, kostenlos mit dem Stadtbus Radolfzell.

10th AVENUE
MODE | SCHUHE | ACCESSOIRES
NEU IN RADOLFZELL
Sankt-Johannis-Str. 14
D-78315 Radolfzell
Tel. +49(0)7732/82 30 961
Fax +49(0)7732/82 30 959
E-Mail: info@10th-Avenue.de
www.10th-Avenue.de





Unsere neue Herbstmode ist eingetroffen.
Schauen Sie doch einfach unverbindlich bei uns vorbei.
MODE-NEMETZ
76315 Radolfzell, Seestr. 15 / Ecke Bahnhofstr. Tel.+ Fax 07732 - 2062, Inh. Birgit Diehl - Persy

Musik uff de Gass bei Zweirad Mees



Sektbar + Livemusik mit Miss Otis and Friends.
Viele Auslaufmodelle stark reduziert.
Achtung:
Samstag, 04. Oktober:
112. Radolfzeller Gebrauchträdermarkt
Ab 8.00 Uhr Anlieferung.
0 % Finanzierung mit der Santander Bank.
VERLEIH ZWEIRAD REPARATUR MEES VERKAUF Inhaber Bertram Pausch
Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 28 28
Fax 0 77 32 / 5 70 42
info@zweirad-mees.de
www.zweirad-mees.de

DAS BESTE FÜR MARKENKENNER
Triumph
sassa
14.95 9.95 22.95 9.95 39.95 16.95 8.95 5.95



KRATT RADOLFZELL
IHR PERSÖNLICHES KAUFHAUS
KRATT KG | MARKTPLATZ 13 | TEL. 07732/92660 | WWW.KRATT-RADOLFZELL.DE

©konzeptplus-singen.de

TREND ZWEITHAAR STUDIO
Charlotte Schiller
Häristr. 4, 78315 Radolfzell. Tel. 07732/56221, Fax 07732/938552, info@trendstudio-zweithaar.de, www.trendstudio-zweithaar.de
Haarersatz, mit dem Sie sich wohlfühlen! Ihr Spezialist für Perücken, Toupets, Haarintegration und vieles mehr ...

KURZ & BÜNDIG!

Gesprächstraining für Paare (speziell Paare mit mehrjähriger Beziehung) bietet die kath. Regionalstelle Bodensee-Hohenzollern, Singen, in KEK-Wochenendkursen von Fr., 10.10., 18 Uhr bis So., 12.10., ca. 16 Uhr (Teil 1) und Fr., 24.10., 18 Uhr bis Sa., 25.10., (Teil 2) mit Übernachtungsmöglichkeit und Verpflegung im Bildungshaus St. Luzen in Hechingen an. Anmeldung bei kath. Regionalstelle Bodensee-Hohenzollern Singen, Tel. 07731/8755-0, Fax: 07731/8755-99, sekretariat@bodensee-hohenzollern.de.

Dünnele-Essen der AMSEL-Gruppe: Das »Dünnele-Essen« der MS-Gruppe findet am Sa., 11.10., auf dem Fuchshof in Oberdorf statt. Einzelheiten sind zu erfragen bei Rita Otto (07732/12612) oder Sabine Buhr (07732/6671) in Radolfzell.

Ungewollt kinderlos – Abschied vom Kinderwunsch, unter diesem Thema bietet die Kath. Regionalstelle, Bodensee-Hohenzollern, 4 Gesprächsabende unter Leitung von Rosemarie Fischer, Regionalfrauenreferentin, an. Termine sind: 20.10., 3.11., 24.11., 8.12., jeweils 19-21.20 Uhr im Bildungszentrum Singen, Zeglestr. 4. Anmeldung bis 10.10. bei Kath. Regionalstelle, 07731/87550; sekretariat@bodensee-hohenzollern.de.

Das Mitgliederbüro der IG BAU in Singen zieht zum 1.10.2014 in die Schwarzwaldstr. 30 in Singen um. Telefon-Nummer, Fax-Nummer und Mailadresse bleiben gleich. Ab 24. September ist das Büro in der Ekkehardstr. 34 deshalb geschlossen.

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Bodensee-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 1.10., 8.10. und 15.10., jeweils 19.30 Uhr, mit Ärzten und Hebammen der Frauenklinik. Treffpunkt: Eingangshalle.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen: Walken – Bei guter Witterung trifft sich eine Gruppe der Mitglieder zum Walken jeden Dienstag um 10.30 Uhr beim Hohentwiel-Stadion. Nächstes Treffen ist am Mi., 8.10., 15 Uhr, in der Praxis Stark und Partner, Scheffelstr. 6, in Singen. Leitung: Frau Dipl.-Psychologin Ugarte.

Eine öffentliche Kreißsaalführung mit Beantwortung offener Fragen und Besichtigung der Station findet jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Krankenhaus Radolfzell statt. Leitung: Belegärzte Dr. Stubenrauch, Dr. Groß, Frau Ehrat-Gödrich. Nächster Termin: 2.10.14.

Die Selbsthilfegruppe Asthma- u. allergische Atemwegserkrankungen trifft sich am Mo., 6.10., 19 Uhr, im Vesperstüble Lindenhof, Bietenhöfler 1 in Worblingen. Infos: Marlene Isele, 07731/24253.

Die Borreliose- und FSME-Selbsthilfegruppe Bodensee-Hegau trifft sich am Di., 14.10., um 18.30 Uhr in der Seniorenresidenz »Pro Seniore«, Untertorstr. 24/26, in Radolfzell. Infos bei der Selbsthilfe-Kontaktstelle 07531/366914 und 07731/921333.

Die Unabhängigen Fotofreunde Singen und Umgebung treffen sich am Do., 2.10., um 19 Uhr im Gasthaus Goldene Kugel bei der Herz-Jesu-Kirche.

Gottesdienste in der Autobahnkapelle im Hegau: Fr., 3.10., 18 Uhr literarisch-musikal. Andacht »Mit meinem Gott überspringe ich Mauern«; musik. Gestaltung: Instrumentalisten des Hegau-Gymnasiums, Texte: Bruno Epple, Eduard Ludigs, Segensgebet kath. Pfr. Gebhard Reichert.

So., 5.10., 11 Uhr Eucharistiefeier zum Erntedankfest; Gestaltung: Franz Meister, Brigitte u. Stephan Sauer-Servaes; verantw.: kath. Pfr. Gebhard Reichert;

WOHLFÜHLEN & ENTSPANNEN ...

BADE-SAISON VERLÄNGERT

Ja, die ersten mussten in den vergangenen Tagen das Eis schon von ihren Autos kratzen und der Herbst hat begonnen. Die Freibadsaison ist schon beendet und nur noch wagemutige wagen sich in den See oder in den Rhein. Doch die Badesaison kann noch verlängert werden. Dazu laden die Thermalbäder am See herzlich ein. Dort kann man sich noch Wohlfühltage bei herrlich warmem Wasser gönnen und dazu sich ein schönes Dampfbad oder einen Saunagang gönnen um sich für den Winter fit zu machen. Gerade jetzt ist es am effektivsten, durch Saunagänge das Immunsystem anzukurbeln. Eine kleine Auszeit kann zudem Wunder wirken. Das ist fast wie ein schöner Urlaub an einem Tag.

»PSSST« BETTENHAUS
Gut beraten - besser schlafen!
Singen
Georg-Fischer-Str. 32
www.pssst.de
Betten Matratzen Boxspringbetten Wasserbetten

bodensee therme konstanz
...Zeit für mich
Täglich von 9 bis 22 Uhr
Sauna ab 10 Uhr
Dienstags Damensauna
Werktags Wassergymnastik
um 11, 15 und 19 Uhr
Bodensee-Therme Konstanz
Zur Therme 2, 78464 Konstanz
www.therme-konstanz.de

Edith Dold Beautytek-Studio
Einladung
zur Gesundheits- + Vital-Messe
Messegelände VS-Schwenningen
18. + 19. Oktober 2014
10 – 18 Uhr
Dipl. IHK Ernährungsberaterin
• Körperformung
• Fettreduktion
• Gewebestraffung an Bauch, Beinen, Po und Brust
• Kosmetische Behandlung von Cellulite, Narben, Doppelkinn
• Gewebestraffung im Gesicht
• Entspannung
kostenloses unverbindl. Beratungsgespräch
Salzgasse 15
78136 Schonach
Telefon:
0 77 22 / 8 68 96 22
Friedrichstr. 1
78073 Bad Dürrheim
Telefon:
0 77 26 / 37 88 50
www.beautytek-dold.de

Wäsche zum Verlieben
HERMKO Fabrikverkauf
Rietheim/TUT
T. 07424-2929
www.hermko.de

Das familiäre Gesundheitsstudio mit Saunalandschaft in Singen u. Gottmadingen
move gesundheitsstudio

Maike Busshart
Tel. 07731/880013
m.busshart@wochenblatt.net
Entspannen Sie mit dem WOCHENBLATT!
3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

Fühl Dich NEU
INJOY
RÜCKEN- UND GELENKTRAINING IM »INJOY«
INJOY Engen
Jahnstraße 47 • 78234 Engen
Tel. 07733-9969770 • www.injoy-engen.de
INJOY Singen
Georg-Fischer-Str. 27 • 78224 Singen
Tel. 07731-93160 • www.injoy-singen.de
Fühl Dich NEU
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

Sport MÜLLER

Singen

NUR NOCH 3 TAGE

bis zum 04. Oktober 2014

Wir bauen um.

RÄUMUNGSVERKAUF

reduziert bis **70%**

Ski - Ski-Bekleidung - **Ski-Stiefel - Snowboards -**
Snowboard-Bekleidung - **Outdoor - Bergsport - Bike**

SINGEN

Im Gambrinus, Tel. 07731/8720-0, Mo bis Fr 9.30 - 19.00 Uhr / Sa 9.30 - 18.00 Uhr

www.sport-mueller.de | **Parkmöglichkeiten im hauseigenen Parkhaus** | **www.sport-mueller.de**



»DER NEUE LÖWEN« IN RIELASINGEN LÄDT EIN

TAG DER OFFENEN TÜR ZUR EINWEIHUNG AM 4.10. VON 13 BIS 19 UHR

MI., 1. OKTOBER 2014



Moderne Elemente geben dem Gebäude im alten Dorfkern von Rielasingen eine besondere Ausstrahlung.



Der »neue Löwen« passt sich schön in das alte Dorf ein.

DER »LÖWEN«

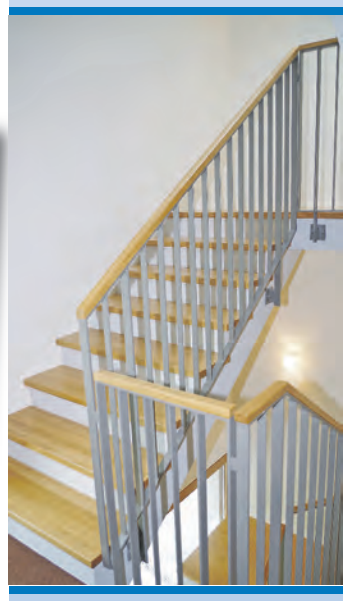
in Rielasingen, der mindestens seit dem 15. Jahrhundert als Gastwirtschaft in Rielasingen besteht, wird seit drei Generationen von der Familie Seidl als Familienbetrieb geführt.

Jose Seidl, der mit seiner Familie aus Brasilien in den deutschsprachigen Raum zurückkehrte, führte mit dem Kauf des Gebäudes ab 1969 den »Löwen« zu neuer Blüte.

Clarissa Thau, geborene Seidl, führt mit ihrem Mann Daniel Thau das Haus nunmehr in dritter Generation.

Seit 11 Jahren gehört das Berggasthaus Rosenegg, das von Schwester Corina Weiermann-Seidl betrieben wird, sozusagen zur Familie, wird aber als eigenständiger Betrieb geführt.

Mehr auch unter www.loewen-rielasingen.de



Die klare Gestaltung im Sinne einer modernen Gastlichkeit ist im ganzen Haus zu spüren.

EIN ÜBERZEUGENDER AUFTRITT

KLARE SPRACHE FÜR NEUE ÄRA DER GASTLICHKEIT

Der »Neue Löwen« ist fertiggestellt. Nur noch die Außenanlagen des neuen Gästehauses des Gasthauses Löwen im Rielasinger Dorfkern bedürfen eines Feinschliffs, dann ist hier ein neues Schmuckstück fertiggestellt. Am kommenden Samstag, 4. Oktober, von 13 bis 19 Uhr, wird das neue Gästehaus mit einem »Tag der offenen Tür« vorgestellt.

»Wir hatten von Anfang an eine klare Vorstellung über die Gestaltung«, machen Clarissa und Daniel Thau deutlich, und das spürt man auch deutlich diesem Gebäude in der Gestaltung an.

Planer und Bauleiter Klaus Niederberger hat die Visionen des jungen Paars zusammen mit einem Stab an qualifizierten Handwerkern in ein Gebäude umgesetzt, das eine neue Gastlichkeit sehr schön zum Ausdruck bringt.

Der Ortskern wird durch Gestaltung mit Gauben bereichert, doch schon der Eingang mit seiner Natursteingestaltung zeigt eine ganz neue Sprache. Nach der kleinen Lobby öffnet sich ein wirklich großzügiger Frühstücksraum für den Gast. Möbel mit einer klaren Formensprache, ein frisches Grün und natürliche Holztöne sorgen für eine besondere Stimmung für den Start in den Tag.

Auch die Frühstückstheke wie eine kleine angeschlossene Lounge, in der man noch ein Päuschen einlegen kann, sind im selben überzeugenden Stil gehalten. »Grün ist unsere absolute Lieblingsfarbe«, gestehen Clarissa und Daniel Thau. »Wir haben sogar in Grün geheiratet.« Im »Neuen Löwen« ist es ein frisches Apfelgrün, das auf erdige Töne trifft.

Auch die neuen Gästezimmer überzeugen mit einer klaren Linie. Alle Möbel wurden nach den Vorstellungen des jungen Paars handwerklich angefertigt. »Es sollte nichts Verschnörkeltes werden, sondern durch das Holz und seine klare Gestaltung wirken«, unterstreicht Clarissa Thau.

Ein Teil der Zimmer wurde mit King-Size-Betten ausgestattet, zum Teil gibt es sogar einen Balkon.

Auch ist das Gebäude durchgehend barrierefrei gestaltet und es gibt Zimmer speziell für Menschen mit Behinderung hier im »Neuen Löwen«.

Und kein kleines Kraftwerk ist der »Neue Löwen« zudem. Im Keller des Neubaus steht ein Blockheizkraftwerk, das auch den »Alten Löwen« über eine Nahwärmeleitung noch mit warmen Wasser versorgt. Der anfallende Strom wird dabei sogar über den eigenen Bedarf hinaus erzeugt.



Ein erfrischendes Grün, Holz und Erdtöne wie eine sehr geschmackvolle Beleuchtung sorgen im Frühstücksraum des »Neuen Löwen« in Rielasingen für eine ganz besondere Stimmung.

Wir gratulieren herzlich zum gelungenen Neubau!

Niederberger PUTZ & STUCK

FOHRENWEG 10 · 78224 SINGEN-FRIEDINGEN · TEL. 07731/48719 · FAX 48067

Wir bedanken uns für den Auftrag und gratulieren zum gelungenen Neubau!

INNENAUSBAU
SPANNDECKEN
KÜCHEN
PARKETTBÖDEN
TREPPEN
HOLZVERKLEIDUNGEN

möbelwerkstätte buchmann

Untere Gießwiesen 8 · D-78247 Hilzingen
Tel. 07731/67080 · Fax 07731/65665
www.schreinerei-buchmann.de

SCHOCH SEIT 1903

Neue Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 5.30 – 18.00 Uhr, Sa. 5.30 – 17.00 Uhr, So. 7.00 – 17.00 Uhr



FX RUCH
ALLES RUND UMS BAUEN

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau und wünschen den Familien Seidl & Thau weiterhin viel Erfolg & gutes Gelingen!



FX Ruch KG
Industriestr. 11-15 | 78224 Singen
Tel. 07731/592-0 | www.fxruch.de



BLECHNEREI Klett-

Ihr Partner für exzellente Details.

Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Neubau!

Tel. 07731/22973
Robert-Bosch-Str. 17
78239 Rielasingen-Worblingen
klett.blech-sanitaer@t-online.de

Wir suchen noch Verstärkung für unser Team - Bewerben Sie sich!

Willkommen in der Idylle!

LÖWEN Hotel-Restaurant

insg. 44 Gästezimmer

Herbstzeit ist Dünnezeit! Viele Termine im Oktober!

Loewen-Rielasingen.de • Tel. 07731/972970

Wir freuen uns auf Sie!

Lauber FENSTERBAU

Kunststoff-Fenster · Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster · Haustüren

Wir danken für den Auftrag.

Gregor Lauber Fensterbau GmbH
Jahnstraße 20, 78224 Singen
Telefon: 07731/9350-0
www.fensterbau-lauber.de

Herzlichen Glückwunsch ...

... zum Neubau und viel Freude im neuen Haus!



3 von 4 DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

Maike Busshart
Tel. 07731/8800-13
m.busshart@wochenblatt.net



»DER NEUE LÖWEN« IN RIELASINGEN LÄDT EIN

TAG DER OFFENEN TÜR ZUR EINWEIHUNG AM 4.10. VON 13 BIS 19 UHR



EIN ZEICHEN DER GASTLICHKEIT GESETZT

NEUES GÄSTEHAUS VERGRÖSSERT DAS HOTELANGEBOT

Das traditionsreiche Hotel-Restaurant Löwen hat sich um ein Gästehaus erweitert.

»Der neue Löwen« soll das Gebäude heißen, das nach fast genau einjähriger Bauzeit dank des milden Winters am kommenden Samstag, 4. Oktober, von 13 bis 19 Uhr, zu einem »Tag der offenen Tür« einlädt, um sich einer breiten Öffentlichkeit vorzustellen.

Um dieses Ereignis gebührend vorbereiten zu können, hat deshalb das Restaurant Löwen im Ortskern von Rielasingen bis zum 5. Oktober geschlossen und eröffnet wieder am Montag, 6. Oktober regulär.

Mit der großen Investition haben Clarissa und Daniel Thau, die die Leitung des »Löwen« vor etwas mehr als zwei Jahren von den Eltern von Clarissa übernommen haben, auf die überaus große Nachfrage nach guten Hotelzimmern reagiert.

Durch die in dem Gästehaus nun geschaffenen weiteren 16 Gästezimmer kann der »Löwen« nunmehr 44 Hotelzimmer in seinen drei Häusern anbieten. Und diese werden schon jetzt sehr stark nachgefragt.

»Wir mussten die Inbetriebnahme unseres neuen Gästehauses schon vor der Einweihung vollziehen«, sagt Clarissa Thau, »weil es so viele Nachfragen, vor allem von Geschäftsreisenden und Handwerkern gab.« Auch Touristen sind hier im Löwen gerne Gast.

»Vom Frühjahr bis zum Herbst kommen viele Gruppen hier in den Löwen um das Hotel als Ausgangspunkt für Radtouren am Bodensee zu nutzen«, sagt Daniel Thau.

Weil die Nachfrage so stark angewachsen ist, wurde deshalb vor zwei Jahren der Entschluss zur Erweiterung des Angebots gefasst. Mit Klaus Niederberger aus Friedingen, der die Planung und Bauleitung übernahm, wurde für das junge Paar ein Partner gefunden, der die vielen Ideen umsetzen konnte.

Nach einem Jahr der Vorbereitung und Planung, das Haus sollte sich schießlich trotz der sichtlich modernen Gestaltung auch in die gewachsene alte Bausubstanz des Rielasinger Dorfkerns einfügen, konnte am 24. Oktober mit dem Bau begonnen werden. Wegen des hohen Grundwasserstands durch die nah gelegene Radolfzeller Aach musste das Gebäude entgegen der ersten Planung aber etwas nach oben angehoben werden, um das Gebäude für Lagermöglichkeiten unterkellern zu können.

»Der sehr milde Winter hat für einen sehr raschen Baufortschritt gesorgt, so dass wir nun schon nach knapp einem Jahr Bauzeit Einweihung feiern können«, so Clarissa Thau. Das neue Gästehaus »Der neue Löwen« kann sogar als eigenständige Einheit betrieben werden. Ein sehr geschmackvoll gestalteter Frühstücksraum mit kleiner angeschlossener Lounge und eigener Rezeption sorgt für die nötige Infrastruktur. Die Zimmer haben alle Internet-Anschluss und zusätzlich WLAN. Beim Tag der offenen Türe kann man sich persönlich von der hier geschaffenen Übernachtungsqualität überzeugen.



Clarissa und Daniel Thau mit Töchterchen Maja in der neuen Rezeption des »Neuen Löwen« kurz vor der Fertigstellung.



Inmitten des alten Dorfkerns ist in einjähriger Bauzeit »Der neue Löwen« entstanden. Er fügt sich trotz des modernen Bildes schon in das Dorfbild ein. Ein Teil der Zimmer verfügt sogar über Balkone.



Sehr geschmackvoll wurden die 16 neuen Gästezimmer gestaltet. Das gesamte Haus ist zudem barrierefrei geschaffen worden.

– SiGe-Koordination nach Baustellen V.
– Altlasten & Baugrund
Ingenieurbüro für Baugrund, Arbeitssicherheit, Umweltschutz
bau
Karl-Peter Kunz, Dipl. Geologe
Fachkraft für Arbeitssicherheit
Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/181545
Fax: 07731/181546

zum gelungenen neubau gratulieren wir ganz herzlich.
projektmitarbeiter . robert schmid . patrick schmidt
baustatik relling

Klaus Niederberger
Planung und Bauleitung
Uhlandstr. 36
78224 Singen
Telefon 07731/795128
Telefax 07731/795127
info@klaus-niederberger.de
www.klaus-niederberger.de

Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Neubau!
zimmerei marquardt
Ausführung sämtlicher Zimmerer- und Dachdeckerarbeiten
Treppenbau
Fassadenbau
Innenausbau
Holzhausbau
Bedachungen
Reiner Marquardt
Zimmermeister
78607 Talheim · Oberer Winkel 8/1
0 74 64 / 34 34 · Fax 0 74 64 / 43 70
zimmerei-marquardt@t-online.de

Farben GINER
HERMANN GINER · MALERGESCHÄFT GmbH
Ausführung der Malerarbeiten
78224 Singen (Hohentwiel), Rudolf-Diesel-Straße 26
Telefon (07731) 64552

Wir gratulieren zur Neueröffnung und wünschen alles Gute!
GROSS C&C MARKT NETZHAMMER
Netzhammer Großhandel
78224 Singen, Güterstr. 23
Tel. 07731/99880

Zisch Frisch
Getränke E.Rübelmann
78532 Tuttlingen
Ludwigstaler Straße 121
Telefon 07461/4075
Telefax 07461/12271

BAUR BAUUNTERNEHMUNG
Inh.: Matthias Baur
Hoch- u. Tiefbau, Sanierungen
Wir wünschen viel Erfolg in Ihren neuen Räumen und danken für den Auftrag!
Ortsstraße 12 · 78224 Singen/Hausen
Tel. (07731) 48970 · Fax (07731) 790315
E-Mail: baur_matthias@t-online.de

Deutscher Energiespar-Preis
Richtig gemacht!
Im Gasthaus Hotel Löwen sorgt die neue 20kW$_{el}$ DACHS-Pro20-Heizkraftanlage für sauberen, eigenen Strom.
Das kann jeder Heizkeller, ob im privaten Zuhause, im Hotel oder wo auch immer Strom und Wärme gebraucht wird.
Für jeden Bedarf den optimalen Heizkessel.
Fragen Sie uns.
Wir wissen, wie's geht.
Der Kessel, der sein Geld verdient.
SENERTEC
CENTER ENGEN GMBH
Gerwigstraße 8
78234 Engen
Tel. (07733) 5019-200
www.der-dachs.de

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau.
Ausführung der Schlosserarbeiten.
kleiner metallbau
Geländer
Balkone
Treppen
Überdachungen
Zäune
Edelstahl
Hinterhofen 12
78253 Eigeltingen
Telefon 07774/92371-0
Telefax 07774/92371-29
www.kleiner-metallbau.de

Ausführung der Sanitär- und Heizungsinstallation
Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de

Schelle
Der Haus-Ausstatter
Türen • Tore
Markisen • Böden
Wintergärten
Singen Süd, Industriestraße
Tel. 07731/5991-0
Wir sind für Sie da:
Mo-Fr 9.00 bis 18.00, Sa bis 13.00
www.schelle-singen.de

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau.
Elektroanlagen · Ölfeuerungen · Wärmepumpen
Franz Straub oHG Inh. Kurt & Kai Engelmann
straub
Unterdorfstr. 16 Tel. 07731/22368
D-78224 Singen Fax 07731/53566
info@elektrostraub-ohg.de

- Anzeige -

Erfolg der Woche
Ingrid Feletto, 67 Jahre



Hätte ich gewusst, wie viel Spaß und Lebensfreude mir Fitnesstraining bringt, hätte ich schon viel früher damit angefangen! Schon allein wegen dem tollen Team gehe ich sehr gerne zum Training. Toller Nebeneffekt: Die ersten 4 Kilo sind bereits auch schon runter.

für ein besseres Leben

INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

INJOY Singen · Georg-Fischer-Str. 27 (über OBI)
Abnehm-Hotline: 0 77 31 - 9 31 60

Listen gegen Kiesabbau

Hegau (swb). Unterschriftenliste gegen den Kiesabbau im Gewann Dellenhau liegt aus. In Gottmadingen: Marien-Apotheke, Schreibwaren Körner, Bücherstube Müller, Kaffeemaschinen Pilz, Blumen Zufahl, Schreinerei Hug, Christine's Modehaus. In Hilzingen: Poststelle Pugliese. In Rielasingen: Rosenegg-Apotheke, Poststelle. In Singen: Marien-Apotheke, Apotheke am Berliner Platz, AVIE Apotheke im Real.
Mehr Infos bei Peter Waldschütz, Tel. 07731–1442021, peter.waldschuetz41@gmx.de.

Mittelalterfest für Babyklappe

Großes Fest am Wochenende in Singen

Singen (of). Am kommenden verlängerten Wochenende soll es in Singen ein prächtiges Mittelalterfest geben. Es findet als »Historium Singen« auf dem Festplatz am Stadtpark von Freitag bis Sonntag statt. Am Freitag hat das Fest von 14 bis 23 Uhr geöffnet, am Samstag von 11 bis 23 Uhr. Zudem werden die Künstler und Schausteller des Festes davor noch in einem Umzug durch die Innenstadt bis zum Marktplatz unterwegs sein. Am Samstagabend ist nach Einbruch der Dunkelheit zudem auch ein sogenannter »Pestumzug« auf dem Festgelände selbst geplant. Am Sonntag schließlich hat der Mittelaltermarkt von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Der Zugang zum Marktgelände ist von der Schaffhauser Straße aus möglich.
Rund 70 Marktstände haben Silke Giza und Jürgen Schächtle, die als die »Scharfrichter zu Konstanz« auftreten, für diesen Markt organisiert. Dazu kommen Künstler wie Feuerspucker, Gaukler, Zauberer, die ständig auf dem Gelände unterwegs sind. Auch ein echtes Marktgericht steht auf dem Programm. Für Kinder wird dort ebenfalls eine Menge geboten.
Das Besondere an dem Markt: der Erlös der Veranstaltung soll der Babyklappe Singen, die vom Verein »Widmann hilft Kindern in der Region« initiiert und unterhalten wird, zur Verfügung gestellt werden. Rudolf Babeck, Vorsitzender des Vereins, steht schon länger in Kontakt mit dem Duo bei den Vorbereitungen und freut sich sehr über die Initiative: »Die Babyklappe an der Rotkreuz-Wache in Singen, in der seit ihrer Einführung bereits vier Kinder abgelegt wurden, kostet in der Wartung und im Unterhalt ganz schöne Summen«, gesteht er. Auch soll mit dem Markt die Erhaltung der Burg Hohenkrähen unterstützt werden, kündigten Silke Giza und Jürgen Schächtle im Rahmen einer Medienkonferenz am Montag an.
Schon seit Monaten laufen die Vorbereitungen für den Mittelaltermarkt, bei dem die Organisatoren auf Authentizität viel Wert legen. »Wir wollen hier keine kommerzielle Show und Lärm machen, sondern den Besuchern das Leben des Mittelalters vermittelt, so wie es gewesen ist«, unterstreicht Jürgen Schächtle. Auch auf familienfreundliche Eintrittspreise wurde viel Wert gelegt. »Wegen der guten Sache, für die wir uns einsetzen, haben eine ganze Reihe der Künstler auf ihre Gage komplett verzichtet oder kommen zum Selbstkostenpreis her«, freuen sich die beiden über eine schöne Unterstützung aus der Mittelalterszene.
Mehr unter www.scharfrichter-zu-konstanz.de oder zur Babyklappe unter www.widmann-kids.de



Scharfrichter Jürgen Schächtle, Rudolf Babeck von »Widmann hilft Kindern in der Region« und Scharfrichterin Silke Giza stellten das Programm für das »Historium Singen« vor, dass vom 3. bis 5. Oktober auf dem Festplatz im Singener Laga-Gelände stattfindet.

Rentner müssen nachzahlen

Singen (li). Rentner, die früher Grenzgänger in die Schweiz waren, werden von ihren deutschen Krankenkassen oft nachträglich zur Kasse gebeten.
Das erregte einige WOCHENBLATT-Leser, denen Nachforderungen für drei Jahre auf einen Schlag von ihrer Krankenkasse präsentiert wurden. Recherchen der Redaktion führten zur Erkenntnis, dass alles aufgrund eines EU-Gesetzes rechtens ist. Ab 1. Juli 2011 ist die Gleichstellung deutscher und ausländischer gesetzlicher Renten geregelt. Wer ausländische gesetzliche Renten bezieht, muss dafür zur Krankenversicherung einen Beitragssatz in Höhe von 8,2 Prozent entrichten.
Beim Politischen Aschermittwoch des Singener WOCHENBLATTs stand die Zukunft des Gesundheitswesens zur Diskussion. Denn immer wieder kommt es dazu, dass gesetzliche Regeln »unten« bei den Betroffenen nicht ausreichend ankommen. Rückfragen bei deutschen Krankenkassen ergaben, dass diese Regelung nicht erst jetzt, sondern schon seit Inkrafttreten des Gesetzes umgesetzt wird. Dabei stellt sich Europa offenbar einmal mehr selbst ein Bein: Die Umsetzung des Gesetzes gestaltet sich relativ schwierig, weil es keinen Datenaustausch mit ausländischen Versicherungsträgern gibt! Aus diesem Grund sind die Krankenkassen darauf angewiesen, dass sich die Versicherten aus eigener Initiative melden.
Auch wenn sich der Versicherte erst mit erheblicher Verzögerung meldet, entbindet ihn das nicht von seiner Beitragspflicht.



Die Kassen sind gesetzlich verpflichtet, den gültigen Beitragssatz auch rückwirkend zu erheben. Dabei gilt eine vierjährige Verjährungspflicht. Das heißt: Gleichgültig, zu welchem Zeitpunkt sich der Versicherte meldet, für die vorangegangenen vier Jahre muss er seine Beiträge immer entrichten. Eine Härteregelung für finanzielle Notlagen ist nicht vorgesehen. Bei Zahlungsschwierigkeiten könne sich der Versicherte mit seiner Krankenkasse auf eine Ratenzahlung verständigen, heißt es andererseits.

– Anzeige –

10 Jahre Power Hair Styling -Wir haben noch lange nicht genug

Es war einmal vor langer Zeit ein Friseurmeister, der hatte eine Riesenidee. Wie im Märchen klingt die Geschichte von den Anfängen des Power Hair Styling im Jahre 2004 bis zum 10-jährigen Jubiläum. Der Unternehmergeist von Geschäftsführer Günter Schwarz machte aus dem Märchen Realität. Heute dürfen sich 41 Friseure, Meister, Auszubildende und Angestellte stolze Mitarbeiter von Power Hair Styling nennen.
Das Erfolgsrezept geht auf: Zufriedene Kunden durch zufriedene, gut ausgebildete Friseure. Bei Power Hair Styling steht der Kunde nach wie vor im Mittelpunkt. Niedrige Preise und Spontanität ohne Voranmeldung locken und eine individuelle Beratung und auf den Bedarf abgestimmte Dienstleistung, die weder Qualität noch Kreativität vermisst, lassen Spontankundschaft zu Stammkundschaft werden. Das alles wäre ohne motivierte Friseure nicht möglich. Gute Arbeitsbedingungen und übertarifliche Löhne, dazu eine ständige Weiterbildung und Aufstiegschancen sorgen dafür, dass die Motivation nicht nachlässt. Bei Power Hair Styling hat jeder engagierte Auszubildende die Chance, irgendwann einmal selbst eine Filiale zu leiten.
2001 eröffnete Günter Schwarz in der Uhlandstr. 35 in Singen einen Friseursalon. Doch er wurde bald rastlos und fragte sich: Kann es das gewesen sein? Da geht doch noch was... Und so spann sich in seinem Kopf ein neues Konzept, das Konzept der Power Hair Styling Group. Die Idee war ein Friseurunternehmen zu entwickeln, welches auf Qualität zum günstigen Preis setzt. Dazu setzt Günter Schwarz auf gut ausgebildete, zufriedene Mitarbeiter und engagierte Lizenznehmer, die alle hinter der Marke Power Hair Styling stehen und gemeinsam ein erfolgreiches Unternehmen ermöglichen. So wurden 2004 die ersten Filialen von Power Hair Styling eröffnet, damals noch unter alleiniger Führung von Günter Schwarz. Im Laufe der Jahre eröffneten stets neue Filialen der Gruppe im südbadischen Raum. Zur Unterstützung suchte der Geschäftsführer sich tatkräftige, motivierte Lizenzpartner. 2007 eröffnete Susanne Messina die erste Lizenzfiliale in Villingen. Diesem Beispiel folgten 2008 gleich zwei neue Lizenzpartner mit Filialen in Konstanz und Singen.
Inzwischen führen Günter Schwarz und sechs Lizenznehmer insgesamt 18 Friseurgeschäfte. Der Singener Hauptsitz in der Uhlandstraße wird nach wie vor vom Unternehmensgründer selbst geführt, ebenso wie die Filialen in Tuttlingen, VS-Villingen (Bickenstraße) sowie drei Filialen in Freiburg. Dazu kommen drei Lizenzgeschäfte geführt von Zafer Capar in Singen und Konstanz, zwei von Susanne Messina in Villingen-Schwenningen sowie eine von Sarah Müller. Des Weiteren führen als Lizenznehmer Daniele Roß zwei Geschäfte in Donaueschingen und St. Georgen, Mirela Petre-Kern eine Filiale in Emmendingen und Andreas Serban in Freiburg. Seit September 2014 wird nun auch ein weiterer Freiburger Salon von Lizenzpartner Andreas Serban geführt und die Filiale in Lahr zeigt sich nun unter der Leitung von der neuesten Lizenzpartnerin Zeynep Özyurt. Ab Oktober diesen Jahres wird nun auch die Filiale in Tuttlingen als Lizenzgeschäft von Hicran Ebrisimoglu geführt.
Und es geht noch weiter… Günter Schwarz möchte sein Unternehmenskonzept ausweiten und sich auch in Zukunft dafür einsetzen, dass die Branche sich weiterentwickelt und neue Talente gefördert werden.









SINGENER GESCHENKSCHECK
erhältlich nur im
WOCHENBLATT
SINGEN
SINGENER GESCHENKSCHECK
Wünsche erfüllen in über 70 Geschäften

»Einfach sensationell«

Konstanzer Oktoberfest geht auf die Zielgerade

Konstanz (of). Halbzeit konnte das Deutsch-Schweizer Oktoberfest am Sonntag bei strahlendem Sonnenschein feiern. Wie in den Tagen zuvor strömten auch an diesem Tag wieder tausende Besucher, zu einem großen Teil mit Dirndl und Lederhose bekleidet, auf das Festgelände, wo am Nachmittag der Eintritt in die Festzelte sogar frei war. Alleine das Kinder-Oktoberfest, das im Hofbräu-Festzelt abgehalten wurde, zog viele hundert Eltern mit ihrem Nachwuchs an. Dort wurde auf der Bühne das Kindermusical »Conny« – passend zur Buchserie des Carlsen-Verlags – gleich mehrmals aufgeführt.

Auch die Paulaner-Festhalle war im Laufe des Nachmittags bestens gefüllt. Dort wurde ein hochklassiger Wettbewerb von Blaskapellen durchgeführt, der das Publikum schnell zu begeistertem Mitklatschen und Mitsingen brachte. Auch am kommenden Sonntag wird es zum Finale am Nachmittag nochmals einen solchen Blasmusikwettbewerb geben.



Miss und Mister Oktoberfest, Isabell und David Scheffel im Gewusel des Kinder-Oktoberfests am Sonntag. David Scheffel hat sogar schon die Gaudi-Olympiade im Jugendzelt gewonnen. Isabell Scheffel dankt ihrer Großmutter herzlich für die Wäsche ihres prächtigen Dirndls. *swb-Bild: of*

Vom bisherigen Verlauf des Deutsch-Schweizer Oktoberfestes auf Klein Venedig ist Festwirt Hans Fetscher absolut begeistert. Seine Bilanz: »Einfach sensationell!« Immer mehr Firmen würden das Fest nutzen um hier gemeinsam zu feiern, sagte er. Das zeige ihm, dass das Fest in der ganzen Region auch immer mehr Anerkennung finde. Begeistert sind auch Miss und Mister Oktoberfest, Isabell und David Scheffel aus Rielasingen an allen Tagen des Festes im Einsatz. Das Zwillingspaar wurde im Rahmen einer gemeinsamen Aktion des Veranstalters Fetscher Event[n] Marketing, des Modehauses Heikorn und des WOCHENBLATTs gewählt. »Es ist ein wirklich tolles Erlebnis, auch wenn es ganz schön anstrengend ist«, so Isabell Scheffel. »Wir haben hier schon jede Menge Prominenz aus der ganzen Region kennen gelernt und immer wieder werden wir von den Menschen auf dem Fest angesprochen, weil die ein Foto mit uns haben wollen. Jetzt sind wir schon ein bisschen berühmt.«

In den kommenden Tagen gibt es zum Finale noch viele Höhepunkte: Am 3. Oktober ab 14 Uhr zum Beispiel die Hotzenplotz-Musikanten und ab 19 Uhr die »Alpen Mafia« in der Paulaner-Festhalle und am Sonntag dort ab 11 Uhr die »Böhmerländer«. Im »Hofbräus« wird am 3. Oktober ab 18.30 Uhr die Partyband »Freibier« das Zelt zum Wackeln bringen, am Samstag sind ab 18.30 Uhr die die »Aachtaler« angesagt.

Mehr Bilder vom Oktoberfest gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net.

Flüchtlingsstrom im Landkreis

Radolfzell (gü). Eine gelungene Premiere feierte am Montagabend der erstmals in Radolfzell durchgeführte Nachbarschaftsaustausch unter dem Motto »Radolfzeller Kirsch«. Bei schmackhaften Leckereien nutzten die benachbarten Bürgermeister die Gunst der Stunde, um sich auch über kommunalpolitische Themen auszutauschen. Vor allem Frank Hämmerle trieb dabei ein Thema besonders um: Asylbewerber. Der Landrat sieht den Landkreis und die Kommunen an der Grenze der Leistungsfähigkeit und fordert eine Asylquote. »Wir wollen im Landkreis eine Willkommenskultur für Asylbewerber schaffen, aber diese kann nicht in einem Container oder einem Zelt stattfinden«, erklärte Hämmerle. Allerdings äußerte er gegenüber den Bürgermeistern des Landkreises seine Sorge, dass stetig zunehmende Zuweisungen vom Land bald nicht mehr zu bewältigen seien, gerade wenn man den Flüchtlingen menschenwürdige Verhältnisse bieten wolle. Daher gibt es für Hämmerle nur eine logische Konsequenz: »Wir brauchen eine Quote für Asylbewerber, schnellere Asylverfahren und ein Zuwanderungsgesetz«, so Hämmerle weiter.

Nach Angaben des Landrates wird die Zahl der vom Landkreis betreuten Asylbewerber weiter ansteigen: Konnte das Landratsamt im ersten Quartal 2014 noch 110 Zuweisungen vermelden, so werden bis Ende September (Stand 30. September) nochmals 461 Zuweisungen erwartet. Im Vergleich dazu: Im gesamten Jahr 2013 wurden 370 Zuweisungen gemeldet. »Die Zuweisungszahlen wurden ab Januar durchschnittlich zwischen 35 bis 40 Personen, bis September auf 85 Personen pro Monat erhöht. Jetzt im Oktober wurden 104 Neuzuweisungen angekündigt«, verrät Ludwig Egenhofer vom Sozialamt/Untere Aufnahmebehörde auf Nachfrage des WOCHENBLATTES.

Aktuell sind im Landkreis 751 Unterbringungsplätze vorhanden. Um den steigenden Flüchtlingseinwanderungen gerecht zu werden, plane der Landkreis leerstehende Gebäude oder Sporthallen zu Asylbewerberunterkünften umzufunktionieren.

Obwohl den anwesenden Bürgermeistern die Bedeutung der Asylbewerber-Frage bewusst ist, sah vor allem Stockachs Verwaltungschef Rainer Stolz die Einführung einer Asylbewerber-Quote als kritisch. »Die Gefahr einer Höchstgrenze ist, dass man sie unter bestimmten Umständen nicht halten kann. Wir können eine solche Obergrenze nicht bestimmen, da sie nicht bestimmbar ist.« Mit 70 Asylbewerbern, die derzeit im ehemaligen Hotel »Linde« wohnen, gehört Stockach zu einer der tragenden Säulen in der Unterbringung der Asylbewerber im Landkreis. Weitere Unterkünfte wurden jüngst in der Singener Romeiasstraße bezogen. Hierzu soll am Samstag, 11. Oktober, ab 15 Uhr ein Willkommensfest in der Friedinger Straße in Singen stattfinden. Dennoch scheint die Raumnot im Landkreis groß zu sein, wie auch Steißlingens Bürgermeister Artur Ostermaier bestätigte: »Die Kommunen wollen den Landkreis in dieser Aufgabe nicht alleine lassen. Deshalb ist es wichtig, dass die Gemeinden keine Hürden aufbauen.«

Ausbildung beim MV Hausen

Hausen a. d. Aach (swb). Der neue musikalische Grundkurs für Kinder im Alter von 6 bis 8 Jahren startet am Donnerstag, 2. Oktober, um 15.15 Uhr im Proberaum der Eichenhalle. Neben rhythmischen Spielen, der musikalischen Gehörbildung und dem Glockenspiel, werden auch erste Kenntnisse in der Notenlehre vermittelt.

Darüber hinaus findet die musikalische Früherziehung für Kinder im Alter von 4 bis 5 Jahren jeden Donnerstag von 16.15 Uhr bis 17 Uhr statt. In diesem Kurs gibt es noch einige freie Plätze. Interessenten können ab dem 2. Oktober bei der Musikpädagogin Ricarda Hauser im Proberaum vorbeikommen und sich den Unterricht anschauen. Weitere Infos unter www.mvhausen.de oder bei Alexander Kopp (07731/948196).

Sexueller Übergriff

Ermittlungen wegen Belästigung

Engen (swb). Wegen Körperverletzung, sexueller Belästigung und Beleidigung wird gegen zwei Männer im Alter von 19 und 30 Jahren ermittelt, die im Verdacht stehen, am Sonntagabend, gegen 19.30 Uhr eine 30-jährige Frau in der Straße Im Briele verbal beleidigt, im Genitalbereich angefasst und vermutlich auch geschlagen zu haben.

Die Frau wollte mit ihrem Kind spazieren gehen, als sie von den beiden alkoholisierten Männern angegangen wurde. Auch der zu Hilfe eilende Ehemann der 30-Jährigen wurde von den beiden Angreifern festgehalten und ebenfalls geschlagen, wodurch er leichte Verletzungen erlitt, wie die Polizei per Presseerklärung verlauten ließ.

Zeugen des Vorfalls werden gebeten, sich bei der Polizei Singen unter der Telefonnummer 07731/8880 zu melden.



Trauer um Markus Sailer

Hilzingen (of). Erst vor wenigen Tagen wurde Markus Sailer aus Binningen für 25 Jahre im Ortsverband der CDU geehrt, bei der letzten Gemeinderatssitzung stand auf seinem Platz eine Kerze zu seinem Gedenken. Für alle überraschend ist Markus Sailer am Freitag, 19. September, im 54. Lebensjahr verstorben. Der Landwirt aus Binningen war 25 Jahre Mitglied des Gemeinderats gewesen, darüber hinaus von 1994 bis 1999 stellvertretender Ortsvorsteher und von 2004 bis 2009 Ortsvorsteher seiner Heimatgemeinde. Sailer war auch für 20 Jahre stellvertretender Ortsvereinsvorsitzende der CDU gewesen, bis zum Jahr 2009. Als Landwirt war er einer der positiv streitbaren Vertreter seines Berufsstands, und auch in der Kommunalpolitik war er mit Leidenschaft dabei. Es ging ihm um die Sache, das war sein Markenzeichen.

»Während seines kommunalpolitischen und ehrenamtlichen Wirkens in den vergangenen 25 Jahren hat er sich engagiert und und mit Nachdruck für die Gemeinde und insbesondere für den Ortsteil Binningen eingesetzt«, würdigt Bürgermeister Rupert Metzler im Nachruf den Verstorbenen. Eine angesetzte Klausurtagung des Gemeinderats wurde wegen des überraschenden Todesfalls kurzfristig abgesagt.



Minister Peter Friedrich strebt ein Landtagsmandat 2016 an.

Minister will in den Landtag

Konstanz (of). Europaminister Peter Friedrich (42) strebt ein Landtagsmandat bei der Wahl im Frühjahr 2016 an. Das wurde im Vorfeld einer Kreiskonferenz der SPD, die am 6. Oktober stattfindet, bekannt.

Friedrich war bis zum Jahr 2011 bereits Bundestagsabgeordneter für die SPD in Berlin, hatte dieses Mandat aber damals aufgegeben, um als Europaminister in die Landesregierung zu wechseln. Für den Landtag in Stuttgart ist Friedrich allerdings derzeit ohne Mandat. In der Sitzung am kommenden Montag geht es aber erst mal um den Kreisvorsitz, den Peter Friedrich nach 10 Jahren aus diesem Grund niederlegen will. Für dieses Amt wird der Bundestagskandidat von 2013, Tobias Volz gehandelt, der in dem im November 2012 gewählten Kreisvorstand noch nicht vertreten ist. Er hat seine Kandidatur für dieses Amt bereits erklärt.

Derby für die Kinderklinik

FC Rielasingen macht Sportevent zur guten Tat

Rielasingen-Worblingen (of). Der 1. FC Rielasingen-Arlen fiebert dem großen Lokalderby gegen den FC Singen entgegen, das am Sonntag, 12. Oktober, 15 Uhr, auf dem Sportplatz Talwiese steigt. Denn erstmals spielt der 1. FC Rielasingen-Arlen in seiner Geschichte in der Verbandsliga, und sozusagen mit den Nachbarn auf »Augenhöhe«. Ähnlich wie nach dem Aufstieg des Vereins in die Landesliga, als man im Match gegen Nachbar Worblingen rund 1.700 Zuschauer anlocken konnte, soll es auch dieses Mal angesichts des zu erwartenden Publikumsansturms um einen guten Zweck gehen.

Beim nun mit viel Spannung erwarteten Match gegen Singen soll pro Zuschauer ein Euro an die Kinderklinik Singen gespendet werden, kündigten die beiden Vorsitzenden Peter Dreide und Erwin Gräble, wie Fördervereinsvorsitzender Werner Spang am Freitag am Rande des Trainings ihrer ersten Mannschaft an.

Die sozialen Belange gehören für den Vorstand einfach zum Verein dazu, der immer wieder Geld für Spenden sammelte. Seit drei Jahren zum Beispiel ist der 1. FC Rielasingen-Arlen beim Jugendwerk-Cup in Gailingen dabei. »Da haben auch die Spieler schon aus der eigenen Tasche für das Hegau-Jugendwerk gespendet«, weiß Peter Dreide.



Der Vorsitzende des Fördererveins des FC Rielasingen, Werner Spang, Erwin Gabele vom Vorstand des 1. FC Rielasingen, PR Andreas Trotter von der Singener Kinderklinik Peter Dreide hoffen auf ziemlich viele Zuschauer beim Derby gegen Singen am 12. Oktober.

Rund 2.000 Zuschauer kann der Sportplatz Talwiese maximal fassen, und aus dem Ansturm beim Worblingen-Derby haben die Organisatoren schon einiges gelernt, so dass für dieses Derby gar Bewirtungsmobile zur Verfügung stehen, damit die Gäste ihren Durst und Hunger ohne lange Wege stillen können.

Den Leiter der Singener Kinderklinik im Gesundheitsverbund des Landkreises, PD Andreas Trotter, freut sich über das Engagement der Fußballer mächtig. Denn Spenden sind für manche Anschaffung einfach immer notwendig, da im Gesundheitsverbund jeder Euro zwei Mal umgedreht werden muss, und manches eben leider auch nicht im Budget verrechnet werden kann. Wem er für dieses Match die Daumen drücken wird, wollte er auch noch nicht verraten. Seine Kinderklinik wird auf jeden Fall ein Gewinner dieses Tages sein können.

»Wir hoffen natürlich für den 12. Oktober erst mal auf gutes Wetter«, so Peter Dreide. Wegen des erwarteten Zuschauerstroms für dieses Spiel des Jahres auf der Talwiese wird das Stadion bereits um 13 Uhr geöffnet, und die Getränkekarte zeigt dann auch „Happy Hour“ an. Karten im Vorverkauf gibt es beim 1. FC Rielasingen-Arlen noch keine.

Singende Stippvisite

Wise Guys im Hegau-Jugendwerk

Gailingen (swb). Anlässlich ihres diesjährigen Konzertes in der Singener Stadthalle nahm sich die fünfköpfige Vokal-Pop-Band »Wise Guys« die Zeit, um tags darauf den Patienten, ihren Angehörigen und den Mitarbeitern des Hegau-Jugendwerks (HJW) in Gailingen einen Besuch abzustatten und ein umjubeltes Ständchen zu singen.

Auch Fragen der jugendlichen Rehabilitanden beantworteten Daniel Dickopf (Dän), Edzard Hünele (Eddi), Marc Sahr (Sari), Nils Olfert und Andrea Figallo bereitwillig und offen.

Ein toller Auftritt der Wise Guys, der alle im Hegau-Jugendwerk restlos begeisterte – und eine tolle Geste, die den Patienten sicherlich in bester Erinnerung bleiben wird.



Größte Investition des Konzerns

Gute Stimmung bei der GF Jubilarehrung in Überlingen

Singen/Überlingen (of). Mit einer munteren Schifffahrt und einem Festakt im Kursaal zu Überlingen würdigte das Singener Werk von Georg Fischer seine diesjährigen Jubilare. Mit 87 treuen Mitarbeitern, die hier für 25, 40 und sogar 50 Jahre Mitarbeit gewürdigt wurden, wurde sogar ein Rekord aufgestellt, wie Werksleiter Ulrich Stark in seiner Begrüßung stolz feststellte. Das Werk steht indes vor der größten Investition seiner Geschichte und des Georg Fischer Konzerns überhaupt: Erste Bauarbeiten für die Einrichtung der neuen Produktionslinie 2 (PL2) hätten bereits begonnen, sagte Dirk Lindemann von Georg Fischer Automotive in seinem Grußwort. In den nächsten Monaten sollen hier in Singen insgesamt 55 Millionen Euro in die Modernisierung des Werks investiert werden, freute er sich für den Standort sichtlich, den auch er schon einmal geleitet hatte. Betriebsratsvorsitzender Thomas Fischer erinnerte in seiner Rede



Die Jubilare mit der Geschäftsleitung von Georg Fischer Automotive und OB Bernd Häusler stellten sich nach ihrer Ehrung im Kursaal Überlingen zum Gruppenbild auf. *swb-Bild: of*

freilich an frühere Zeiten, als die 40er Jubilare hier ihre Arbeit begannen. Damals habe man sogar über 3.500 Mitarbeiter gehabt. Heute seien es noch 1.065 und man habe bestimmt so viele Roboter wie Daimler in den Werkshallen im Einsatz. »Durch unseren Einsatz und unsere Flexibilität haben wir auch zu dieser nun anstehenden Investition mit beigetragen«, würdigte er die anwesenden Jubilare. Der Standort könne im nächsten Jahr seinen 120. Geburtstag feiern. Singens OB Bernd Häusler war selbst zur Jubilarfeier nach Überlingen gekommen: »Wäre die Schweizer Industrie vor über 100 Jahren nicht über die Grenze nach Singen gekommen, dann wären wir jetzt sicher noch ein Dorf wie Engen oder Hilzingen.« Trotz der belastenden EEG-Umlage für Strom, die Laut Werksleiter Ulrich Stark mit rund einer Million Euro für den Standort Singen zu Buche schlägt, könne sich der Standort Singen im Wettbewerb behaupten, was die nun anstehende Investition unterstreiche.

Bilder vom Festakt bei GF gibt es im Internet unter bilder.wochenblatt.net.

Jubilare bei Georg Fischer

Singen (swb). Die Geehrtetn auf einen Blick: Für 25 Dienstjahre bei Georg Fischer wurden geehrt: Nihat Akay, Cosimo Albanese, Vincenzo D'Ambrosio, Markus Bader, Abdullah Bayram, Peter Betsch, Alexander Bichner, Manfred Blum, Roman Bogdanowicz, Achim Bohnenstengel, Antonio Carpentieri, Gerassimos Chatzivassiliadis, Kadir Ciyanci, Yunus Coskun, Anton Cdzogalla, Paul Deck, Ali Demir, Ismail Dunukkaya, Christos Efthimiadis, Nicola Fabio, Adao Ferreira-Calcade, Manfred Fiedler, Daniel Fuchs, Alexander Giusti, Mijo Grbavac, Silvio Gregoletto, Udo Gutknecht, Jan Haider, Michael Herrmann, Harald Hoffmann, Paul Hoffmann, Christof Jäckle, Roman Kasek, Josef Kirchgessner, Andreas Koch, Uwe Kraus, Siegmund Kusch, Reinhard Landgrabe, Reiner Langer, Georg Langmahr, Michele di Lernia, Karlheinz Löffel, Manfred Maier, Rosario Maiuolo, Gerald Maus, Zdravko Miric, Salvatore La Monaca, Giuseppe Moscatello, Norbert Neubert, Ergün Öncü, Joao-Carlos Pereira-Loio, Francesco Pierro, Thomas Pittelkow, Andreas Piwowarczyk, Fernando dos Reis-Ferreiro, Edmund Rieth, Andrea Ritter, Klaus Rohrer, Clemente Russo, Donato Sacco, Antonino Saitta, Heintje Samson, Uwe Sättele, Nikolaus Schmidt, Andreas Schmittschneider, Wilhelm Schütz, Erwin Sikula, Josef Smolka, Siegfried Tam, Ulf Theurich, Antonio Travascia, Roman Urbanski, Maurino Valastro, Francesco Valeo, Durmus Varlikli, Francesco Voci, Josef Wangler, Leonhard Wangler und Edward Zacharski.

Ganze 40 Dienstjahre haben Franz Böhm, Georg Eichkorn, Herbert Lohrer, Rudolf Stocker, Kurt Straub, Klaus Widemann und Edgar Zühlke für ihre »Fitting« geleistet.

Das seltene Jubiläum von 50 Dienstjahren beging Kurt Alpert.



Viel, aber nicht nur Schwarz – in ganz vielen raffinierten Varianten gab es bei der aktuellen Heikorn Modenschau am Freitag in Singen zu sehen. Für Herren wie Damen. *swb-Bilder: of*

Schwarz und Schwarz

Heikorn feiert die neue Mode

Singen (of). Der Herbst kann beginnen – zumindest in der Mode. Einige hundert Zuschauer konnten am Freitagnachmittag in drei Durchgängen die aktuelle Heikorn Modenschau für Herbst und Winter erleben. Und eine kleine Premiere. Denn Inhaber Thomas Kornmayer übernahm erstmals die Begrüßung und Moderation des Spektakels. In drei Durchgängen wurde durch die Models der Agentur »Auftritt« die aktuelle Mode für Herbst und Winter, für Damen wie Herren, Kinder und Jugendliche präsentiert. Viel Schwarz macht die Mode für die kommende Saison aus, aber in ganz vielen und raffinierten Varianten. Die »Jog Pants«, hautenge Hosen, die aus den »Leggins« entstanden sind, geben bei den Damen den Ton an. Bei der Herrenmode ist durchaus manche Farbe gefragt, die Schnitte bleiben sehr körpernah. Sehr edel kommt in dieser Saison nun der klassische Parka daher, der zum Teil sogar mit Pelz besetzt ist. Immer wieder funkelte es bei der Modenschau, denn glitzernde Applikationen gehören bei Hosen wie Blusen einfach mit dazu.



Modisch ein wahrer Hingucker: Die Heikorn Modenschau hielt, was sie im Vorfeld versprochen hatte.

Mehr Bilder von der Schau gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Lehrer zu den neuen Schulen

Singen (of). Das Thema Gemeinschaftsschule wird in der Region heiß und kontrovers diskutiert. Denn die »neue« Schulform, die Teil eines geplanten zweigliedrigen Schulsystems nach dem Willen der aktuell amtierenden Grün/Roten Landesregierung ist, wird das Bildungssystem stark verändern.

Dazu will auch der Gesamtelternbeirat der Beruflichen Schulen im Landkreis eine Position beziehen und lädt deshalb zu einer Vortragsveranstaltung mit anschließender Diskussion auf Montag, 6. Oktober, 18 Uhr, in die Mensa der Robert-Gerwig-Schule in Singen ein. Referent des Abends ist Prof. Thorsten Bohl, stellvertretender Leiter des Instituts für Erziehungswissenschaften, der das Thema sachlich beleuchten wird. Fragen nach Alternativen werden natürlich an diesem Abend gestellt.

Der Besuch der Veranstaltung am 6. Oktober kostet vier Euro Eintritt.

Gemeinsamer Hock der Zünfte

Singen (swb). Die Zunftgesellen der Poppele-Zunft treffen sich am Donnerstag, 2. Oktober, um 17.30 Uhr am Singener Bahnhof und fahren gemeinsam mit dem Seehas nach Radolfzell.

Nach einer Zunfthausführung findet im Engel der alljährliche gemeinsame Hock mit der Holzhauergilde der Narrizella Ratoldi und der Zimmerergilde aus Stockach statt.

Nähere Informationen und Anmeldung beim Zunftgesellenboss Markus Stengele.





EDEKA MÜNCHOW

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. – Sa. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00

Obst & Gemüse

Karotten
aus Deutschland, Klasse I
(1 kg = 1,05 €)
750-g-Schale
0,79 €



Mangos
genussreif, aus Spanien
Klasse I
Stück
1,79 €



Radieschen
aus Deutschland, Klasse I
Bund
0,49 €



SanLucar Trauben
hell, aus Italien oder Spanien, Klasse I
1 kg
3,99 €



Molkereiprodukte

Ehrmann Grand Dessert
versch. Sorten
(100 g = 0,20 €)
200-g-Becher
0,39 €



Zott Sahne Joghurt
versch. Sorten
(100 g = 0,26 €)
150-g-Becher
0,39 €



Aus unserer Frischetheke Rielasingen, Singen und Moos

Blätterteigtaschen
gefüllt mit Schinken, Käse und Crème Fraîche
100 g
1,29 €



hauseigener feiner Fleischkäse
100 g
0,99 €



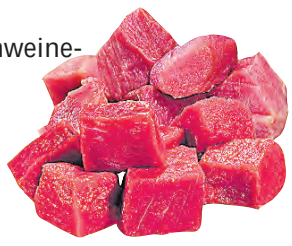
gefüllter Braten
vom Schwein, versch. Variationen
1 kg
8,99 €



würzige Krakauer
im Ring, mit oder ohne Kümmel
100 g
0,89 €



Gulasch
gemischt aus Schweine- und Rindfleisch, handgeschnitten
1 kg
6,99 €



Humberts Vita Pepps
100 g
2,99 €

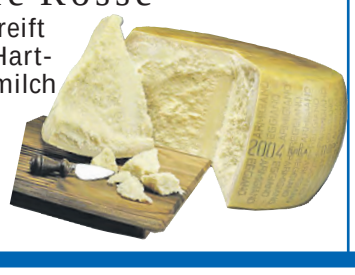


Hopfenbergkäse
Schweizer Hartkäse aus Kuhmilch, mind. 45% Fett i. Tr.
100 g
2,59 €



Unsere besondere Empfehlung !!!

Parmegiano di Vacche Rosse
48 Monate gereift italienischer Hartkäse aus Kuhmilch mind. 32% Fett i. Tr.
100 g
3,99 €



ÄRZTETAFEL

Gesundheitsnetz HEGAU e.V. www.GNH.DE

URLAUB

Dr. med. Wolfgang Rommel
Allgemeinarzt
Ekkehardstr. 18, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 30 51
Wir haben Urlaub vom 01.10. – 02.10.2014
In dringenden Fällen ist Dr. Rommel zu erreichen unter der Nr. 0172/2727020
Wir sind ab dem 06.10. wieder für Sie da.

Praxis Dr. Santangelo
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 0 77 31/9 32 60
Wir sind im Urlaub vom 9.10. bis einschließlich 24.10.14
Vertretungen:
Hr. Dr. Kamphans, Tel. 6 35 59
Hr. Dr. Dubois, Tel. 2 75 54
Fr. Dr. Ehmann, Tel. 2 15 39
Hr. Dr. Axmann, Tel. 2 14 22

Praxis Dr. Thaktsang
Facharzt für Allgemeinmedizin, Spezielle Schmerztherapie, Sportmedizin, Chirotherapie, Naturheilverfahren, Akupunktur (TCM)
www.thaktsang.de
Unsere Praxis ist wegen Urlaub geschlossen vom: 17.10. – 31.10.2014
Vertretung:
Dr. med. van der Goten, Tel. 0 77 32 – 97 19 74 (17.–31.10.14, außer 23./24.10.14)
Dr. med. Lederer, Tel. 0 77 32 – 38 35 (17. – 24.10.14)

CHINA MASSAGE
www.china-massage-konstanz.de
Tel. 0152/15807239

Wärme?
mit Unterwäsche von **HERMKO**
HERMKO Fabrikverkauf
78604 Rietheim/TUT 07424/2929
oder **HERMKO.de**



GLASDUSCHEN NUR VON **GLASRÄDLE**
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU



RUBY

Vortrag in VS-Villingen, Di., 7. Oktober 2014

Unser Haus richtig vererben

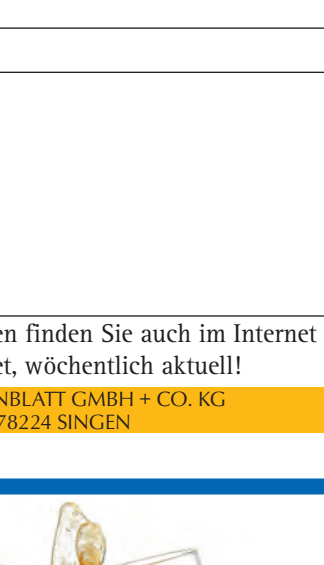
Der aktuell in der Focus-Anwaltsliste 2014 wieder als Top-Anwalt im Erbrecht ausgezeichnete Fachanwalt Gerhard Ruby erklärt für jeden verständlich, worauf beim Vererben oder der Übergabe eines Hauses unbedingt zu achten ist.
Ort: Kanzleigasse 30 (Münsterzentrum), Zeit: 19.30 Uhr, Eintritt: 5 Euro, Ohne Voranmeldung

Erbrechtkanzlei Ruby & Schindler – Wir machen nur Erbrecht · Höllturm-passage 5 · 78315 Radolfzell · Telefon 0 77 32 / 9 38 97 24 · www.ruby-erbrecht.de

Oktoberfest im Uhu-Stüble

Am 3. Oktober 2014!
Ab 11.30 Uhr „Die flotte Spätlese" aus Steißlingen und **ab 18.00 Uhr** Unterhaltung mit „Zwicks mi".
Wir freuen uns auf Sie
und auf Ihre Tischreservierung für den Abend.
Freuen Sie sich auf **Bayrische Küche!**

Schorenstr. 3 • 78256 Steißlingen-Wiechs
Tel 07738 1432 • post@uhugut-binder.de



WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

BRAUN
Media Markt
HEM expert
ALDI SÜD

TEILAUSGABE:

Dandler GmbH & Co. KG
Pick & Pack Bodensee
Bosch Service Singer
DRK Kreisverband
Reddy Küchen
VFR Stockach
Zweirad Joos
Aach Center
XXXL Lutz
Fressnapf

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN



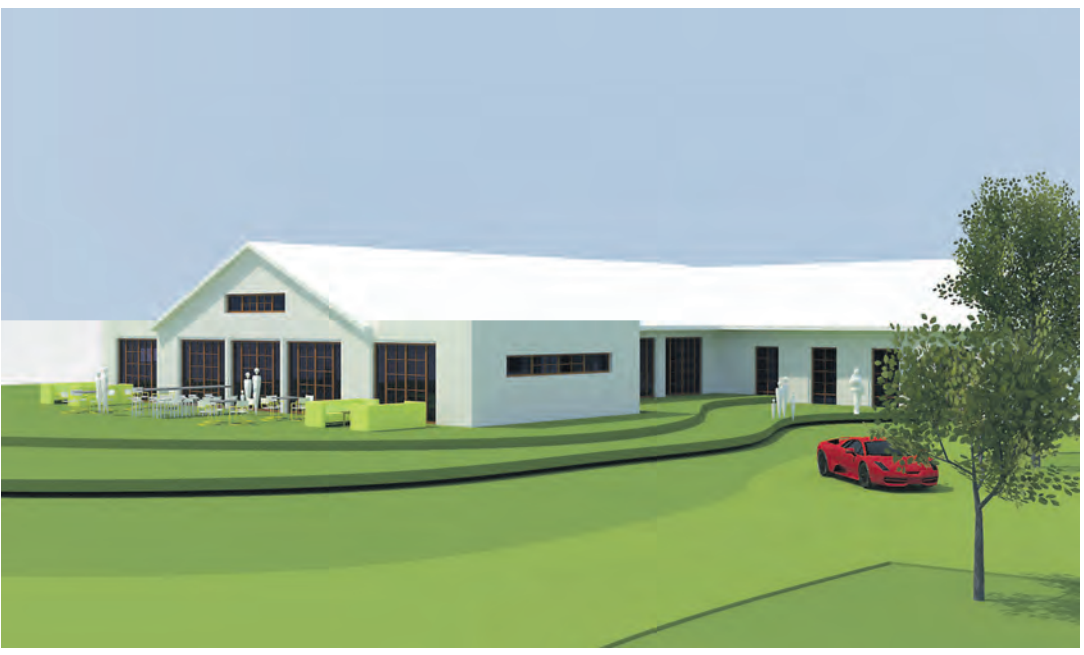
Wir sagen Danke für 20 Jahre Münchow City Markt Singen und Ihre Kundentreue.

Gerne würden wir mit Ihnen darauf am 1.10.2014
im City Markt Singen
mit einem Glas Sekt anstoßen.
Ihre Familie Münchow



Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig. ANGEBOT GÜLTIG VOM 1. BIS 4. OKTOBER 2014 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Unsere Top-Angebote finden Sie unter: www.opel-gulde.de
AUTOHAUS Gulde
Autohaus Gulde GmbH
Jahnstr. 44
78234 Engen



So soll das künftige Clubhaus mit Restaurant im Golfclub Schloss Langenstein einmal bei der Einweihung im nächsten Spätsommer aussehen. Am Feiertag, 3. Oktober, 10 Uhr, wird in einem öffentlichen Akt mit einigem an regionaler politischer Prominenz genau ein Jahr nach dem Brand zum offiziellen Baubeginn auf das Gelände des Clubs bei Schloss Langenstein eingeladen. swb-Bild: pr

Start mit dem Bagger

Baggerhub für Clubhaus beim Golfclub Langenstein

Orsingen/Langenstein (of). Freude herrscht beim Golfclub Schloss Langenstein. Denn genau ein Jahr nach dem verheerenden Brand des Clubhauses und Restaurants kann am Freitag, 3. Oktober, 10 Uhr, in einem öffentlichen Akt der Baggerhub für den Baubeginn zum neuen Clubhaus gefeiert werden. 2013 hatte ein technischer Defekt den Brand im Clubhaus ausgelöst.

Der Baubeginn, zu dem sich auch manch politische Prominenz angesagt hat, ist dabei erst einmal der Start für den Rückbau der alten Bodenplatte. Erst dann kann nach den neuen Maßen begonnen werden.

»Der Neubau wird voraussichtlich im Spätsommer nächsten Jahres eingeweiht werden können«, blickt Hausherr Axel Graf Douglas optimistisch in die Zukunft.

Parallel zum Bauantrag sei man inzwischen auch schon an der Planung der Innengestaltung des Clubrestaurants.

Es wird wieder Wald sein

120 Hektar Kiesabbaufläche rekultiviert

Überlingen am Ried (stm). Ein Drittel des 350 Hektar großen Singener Kiesfelds wurde in den letzten 30 Jahren rekultiviert und aufgeforstet, war bei einem Pressetermin am Donnerstag »Forstliche Rekultivierung nach Kiesabbau« von Wilfried Durejka vom Kreisforstamt Konstanz zu erfahren. Kostenpunkt zwischen 15.000 bis 25.000 Euro pro Hektar.

Wie seit Jahren ist das Ingenieurbüro Flickinger & Tollkühn auch für die Aufforstung von aktuell 30 Hektar Fläche verantwortlich. Schon im Planungsverfahren angedacht, stoßen die von Thilo Tollkühn seit 1996 verfeinerten Rekultivierungsmaßnahmen auch beim Kreisforstamt auf Zustimmung. »Es war Wald und wird wieder Wald sein«, erklärt der bald scheidende Leiter des Kreisforstamtes, Dr. Martin Schreiner.

Bis die Stubenhöhe des Waldes nach sechs bis zehn Jahren erreicht ist, kümmert sich Tollkühn zunächst um die Beschaffenheit des ein Meter hohen Oberbodens bis zur Wahl der Bepflanzung und letztlich auch um die Pflege des neuen Waldgebiets. Dabei setzt er, wie drei Beispiele beim Kieswerk Birkenbühl zeigen, neben Hauptbaumarten wie Spitzahorn, Vogelkirsche, Hainbuche und Linde auch am Waldrand auf konkurrenzschwächere Arten wie Elsbeere, Speierling und Wildobst. Hinzu kommen weitere vegetative Maßnahmen gegen diverse Umwelteinflüsse sowie ein Zaunschutz gegen Wildschäden.

Bis 2020 sollen alle Flächen, die nicht in Betrieb sind, wieder rekultiviert werden, erklärt Durejka vom Kreisforstamt. Wie Peter Längle, Betriebsleiter vom Kieswek Birkenbühl bekanntgab, werde nach dem Nein des Singener Gemeinderats der Kiesabbau nur noch wenige Jahre in Überlingen am Ried weitergehen. Die von Birkenbühl ehemals zum Kiesabbau gekauften Flächen sollen nach der Rekultivierung wieder an Interessierte verkauft werden, so Längle, der 2015 in den wohlverdienten Ruhestand gehen wird.



Mitten im Grünen – eine 2012 begonnene rekultivierte Kiesabbaufläche. Peter Längle, Betriebsleiter vom Kieswek Birkenbühl, sein potenzieller Nachfolger, Alexander Schopp (Kieswerk Hardt), Dr. Martin Schreiner und Wilfried Durejka (Kreisforstamt) sowie Thilo Tollkühn. swb-Bild: stm

Fragen zum Kiesabbau

Freie Wähler wollen's wissen

Hilzingen (of). Im Zuge der Anträge des Kiesunternehmens Birkenbühl zum Kiesabbau beim Singener Waldfriedhof auf Hilzinger Gemarkung gibt es einige Fragen aus Hilzingen selbst an die Gemeindeverwaltung. Thomas Hägele und Andrea Baumann von den Freien Wählern haben diese Fragen nun an den Bürgermeister und die Verwaltung gestellt und wollen darauf Antworten haben. Auch die zuständigen Behörden Forst-BW, Regierungspräsidium Freiburg, Regionalverband Hochrhein-Bodensee, Landratsamt Konstanz und auch die Firma Birkenbühl sollen sich nach dem Willen der Lokalpolitiker zu einem möglichen Kiesabbau auf dem Gewann Dellenhau äußern:

Frage 1: Wie ist der chronologische Ablauf und Inhalt des Genehmigungsverfahrens vom MLR über das Regierungspräsidium, die Träger des Regionalplans bis hin zum Landratsamt Konstanz?

Frage 2: An welchen Stellen des Verfahrens hat die Gemeinde Hilzingen Gestaltungs-Spielraum im Rahmen von Beteiligungsmöglichkeiten an diesem Verfahren und wie weitreichend ist dieser Gestaltungsspielraum?

Frage 3: Mit welchen Einnahmen kann die Gemeinde Hilzingen rechnen im Falle eines Kiesabbaus wie von der Firma Birkenbühl vorgesehen? Gibt es Vergleichswerte aus ähnlichen Abbausituationen? Diese Frage kann auch nichtöffentlich behandelt werden.

Frage 4: Wie wird ein Jungwald aus ökonomischer und ökologischer Sicht bewertet im Vergleich zu einem 50 Jahre gewachsenen Wald?

Frage 5: Ist es richtig, dass der Nasskies-Abbau im Singener Stadtwald mit dem Argument genehmigt wurde, dass dadurch andere Gebiete geschont werden können? Falls ja, warum soll dann jetzt trotzdem ein Sicherungsgebiet angegangen werden?

Frage 6: Wie viele Erd-Deponien gibt es aktuell im Landkreis Konstanz und welche Kapazitäten haben diese?

Frage 7: Kann die Firma Birkenbühl eine Abschätzung über die Anzahl erwarteter LKW-Fahrten pro Tag treffen?

Frage 8: Wie ist im Vergleich dazu das aktuelle LKW-Verkehrsaufkommen auf der B 314 auf dem entsprechenden Abschnitt?

Frage 9: Gibt es Gestaltungsmöglichkeiten, die einen überwiegenden Export des abgebauten Kieses ins Ausland unterbinden?

Nach aktuellen Informationen soll zu diesem Thema in Hilzingen am 14. Oktober, 19 Uhr, in den Hegau-Hallen eine öffentliche Gemeinderatssitzung stattfinden.

seit 1950
Autolackiererei WIEMANN
• Autolackierung
• Karosserie
• Unfall-Service
Singen - Gewerbestr.3
☎ 0 77 31 / 2 19 10

FOTO WÖHRSTEIN – DIE FOTO-PROFIS ZWISCHEN BODENSEE & SCHWARZWALD

wöhrstein FOTO SEMINARE
HERBST 2014

13 OKT
Nikon: FX Workshop
Top Seminar zur Nikon Vollformat-Technik
Montag, 13.10.2014 / 17:00 - 21:00 Uhr
Bei uns im großen Fotostudio

18 OKT
Fuji: X-SYSTEM Einsteigerkurs
Spiegellose Systemfotografie kennenlernen
Samstag, 18.10.14 / 10:00 - 17:00 Uhr
Seminarraum „VillaConsult“ Singen

25 OKT
Olympus: OM-D Grundlagenkurs
Spiegellose Systemfotografie kennenlernen
Samstag, 25.10.14 / 10:00 - 17:00 Uhr
Seminarraum „VillaConsult“ Singen

08 NOV
Fuji: X-SYSTEM Makrokurs
Top Kurs für die ganz kleinen Details
Samstag, 08.11.14 / 10:00 - 17:00 Uhr
Seminarraum „VillaConsult“ Singen

15 NOV
Canon: Faszination Spiegelreflex
Einstieg in die D-SLR-Fotografie
Samstag, 15.11.14 / 10:00 - 17:00 Uhr
Seminarraum „VillaConsult“ Singen

22 NOV
Canon: Blitzen mit System
Professionelles Blitzen lernen
Samstag, 22.11.14 / 10:00 - 17:00 Uhr
Bei uns im großen Fotostudio

29 NOV
Olympus: Makrofotografie
Top Kurs für die ganz kleinen Details
Samstag, 29.11.14 / 10:00 - 17:00 Uhr
Seminarraum „VillaConsult“ Singen

Anfragen und Details gerne bei uns im Ladenlokal
oder unter https://foto-woehrstein.de/shop/de/Seminare

oder QR-Code >>>

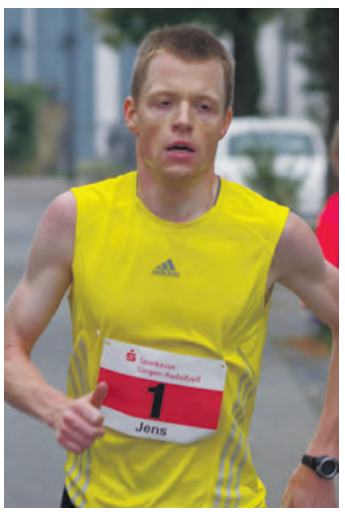
Aufgrund begrenzter Teilnehmerzahl empfehlen wir eine zeitnahe Anmeldung.

FOTO WÖHRSTEIN · AUGUST-RUF-STR. 24 · 78224 SINGEN · FON 07731-69888 · INFO@FOTO-WOEHRSTEIN.DE · WWW.FOTO-WOEHRSTEIN.DE

Ziganke siegt in Singen

Lokalmatador gewinnt Hegau-Halbmarathon

Singen (gü). Die Überraschung beim diesjährigen Hegau-Halbmarathon blieb aus: Lokalmatador Jens Ziganke, der seine Laufkarriere beim Stadtturnverein Singen begann, eilte beim diesjährigen Hegau-Halbmarathon allen davon. Der für den LC Friedrichshafen an den Start gegangene Ziganke kam nach 1:09,25 Stunden mit einem Riesenvorsprung ins Ziel. Damit verfehlte er den aktuellen Streckenrekord um rund vier Minuten, dennoch verwies Ziganke Marcel Tschopp vom TV Schaan (1:14,42 Stunden) und Robin Hanser vom Rielasinger »Tri4You«-Triathlonteam (1:14,59 Stunden) auf die Ränge zwei und drei. Altmeister Gerhard Schneble aus Gailingen überquerte in 1:17,04 Stunden die Ziellinie und beendete den Halbmarathon auf dem fünften Rang.



Jens Ziganke vom LC Friedrichshafen heißt der Sieger des diesjährigen Singener Halbmarathons. swb-Bild: of

Bei den Frauen siegte Nadja Willenborg vom TV Rönnau 74 in 1:28,41 Stunden. Ihr folgten Ann-Kathrin Ott vom Stadtturnverein Singen (1:31,05 Stunden) und Katja Gallasch (1:32,12 Stunden).

Der Zehn-Kilometer-Lauf war fest in Singener Händen: Schüler Dennis Meßmer von der Singener Robert-Gerwig-Schule ließ seiner Konkurrenz keine Chance und siegte in 34,16 Minuten vor Manuel Stocker vom LC Schaffhausen und Philipp Weng von der TG Stockach, die das Rennen in 35,09 beziehungsweise 35,45 Minuten beendeten. Bei den Frauen bewiesen Eva-Maria Baumann (46,18 Minuten), Julia Gebhard (46,25 Minuten) und Rebekka Müller (47,00 Minuten) schnelle Füße und sicherten sich die ersten Plätze.

HANDBALLSZENE

(le). Es geht aufwärts mit dem TuS. Nach den etwas enttäuschenden Spielen des ersten Spieltages scheint der TuS Steißlingen nun doch noch rechtzeitig die richtige Bahn für die neue Spielzeit eingeschlagen zu haben. Die Frauen setzten sich zuhause gegen den alten Rivalen aus Südbadenligazeiten überraschend klar durch und die Männer schlugen sich beim derzeitigen Tabellenführer Waldkirch/Denzlingen, zählt man die Fehlwürfe, eigentlich selber. Am kommenden Wochenende können beide Mannschaften den Beweis dafür antreten. Bereits am Freitag müssen die Damen beim TS Ottersweier antreten und am Sonntag um 16.30 Uhr ist die WSG Eningen-Pfullingen im Mindlestal zu Gast. Am Samstag um 20 Uhr müssen sich die Männer im Mindlestal gegen die HGW Hofweier beweisen.

Oberliga Baden-Württemberg, Frauen: TuS Steißlingen – TV Brombach 34:28 (12:12). Die TuS Frauen starteten gut in das erste Heimspiel in der Oberliga und lagen nach 13 Minuten mit 7:4 in Führung. Vor der sehr guten Torfrau Michaela Maier bewegte sich die Abwehr gut und ließ die gegnerischen Angriffe nicht oft zur Entfaltung kommen. Bei etwas mehr Druck im Angriff hätte der Vorsprung durchaus höher ausfallen können. Nach einer Auszeit fand Brombach dann etwas besser ins Spiel und konnte bis zur Pause zum 12:12 ausgleichen. Nach Wiederanpfiff gelang es den Brombacherinnen zum ersten und einzigen Mal für kurze Zeit in Führung zu gehen. Unbeeindruckt davon zogen die Steißlingerinnen nun aber ihr Spiel auf und setzten sich nach dem Ausgleich zum 15:15 in der 32. Minute vom Gegner ab und ließen sich danach bis zum absolut verdienten 34:28 die Butter nicht mehr vom Brot nehmen. Die erfolgreichsten Werferinnen waren diesmal Sarina Müller mit 11/2, Rebecca Maier mit 7 und Hannah Dierberger mit 6 Toren.

Südbadenliga, Männer: SG Waldkirch/Denzlingen – TuS Steißlingen 29:28 (14:14). Wie bereits in der Handballszene erwähnt, es war eine vermeidbare Niederlage. An die großzügig vergebenen Chancen sollten sich die TuS Spieler noch einige Zeit erinnern. Mitte der ersten Halbzeit ging der TuS nicht unverdient mit zwei Toren in Führung.

Leider nicht von Dauer. Die Gastgeber drehten den Spieß wieder um und setzten sich mit Hilfe der Steißlinger, die zu viele Chancen großzügig vergaben, erneut ab. Die erfolgreichsten Werfer beim TuS waren Timo Ströhle mit 8, Stefan Maier mit 6 sowie Steffen Maier und Jonathan Stich mit 4 Toren.

LANDGASTHAUS BOHL IN HAUSEN FEIERT GEBURTSTAG

10 JAHRE UNTER LEITUNG DER FAMILIE GABOR EIN BELIEBTER TREFFPUNKT





Uschi und Rainer Gabor betreiben seit 10 Jahren das Landgasthaus Bohl im Singener Stadtteil Hausen. Sie bedanken sich auf diesem Wege für die große Treue ihrer Gäste. swb-Bilder: of

DANK AN DIE TREUEN GÄSTE

BELIEBTE DEUTSCHE GUTBÜRGERLICHE KÜCHE

Im kleinsten Singener Stadtteil Hausen kann in diesen Tagen groß gefeiert werden.

Denn Uschi und Rainer Gabor betreiben das Landgasthaus Bohl nunmehr seit 10 Jahren.

Das gemütliche Restaurant mit seiner schönen Einrichtung und bis zu 60 Sitzplätzen, das zudem in den Sommermonaten einen herrlichen Biergarten unter Kastanienlaub abseits der vielbefahrenden Straßen anbieten kann, hat schon mit den Stammgästen zusammen dieses kleine Jubiläum begangen.

Aus Garmisch-Partenkirchen kamen Uschi und Rainer Gabor in den Hegau und haben hier schnell für eine gute Adresse im Singener Umland gesorgt. »Unsere Gäste schätzen das Angebot an deutscher gutbürgerlicher Küche sehr, welches wir in einem sehr guten Preis-Leistungsverhältnis hier anbieten können«, macht Uschi Gabor im Gespräch mit dem WOCHENBLATT deutlich. Und wer einmal die herzliche Gastlichkeit hier genossen hat, kommt gerne wieder. Neben der Stammkarte gibt es im Jahreslauf immer noch saisonal abgestimmte Gerichte.

Nach der Pilzsaison sind nun die verschiedenen Variationen der klassischen Schlachtplatte im Landgasthaus Bohl auf der Speisekarte zu finden. Gerade aus den nördlichen Singener Stadtteilen und den umliegenden Gemeinden kommen die Gäste gerne hier in ihr Landgasthaus, aus der Singener Nordstadt kann man ja sogar ganz bequem zu Fuß durch das Aachried hierher einen kleinen Ausflug machen, sagt Uschi Gabor. »Im Sommer sind es auch sehr viele Radler, die hier ihre Tour gemütlich bei einer Brotzeit abschließen.«

Und sogar die Nahe Paprika-Plantage hat sich inzwischen zum touristischen Faktor für das Landgasthaus entwickelt, denn die Gruppen die dort zu Besichtigungen aus einem weiten Umkreis hier in den Hegau kommen, nehmen gerne ihren Ausklang hier im Landgasthaus Bohl, ist die Erfahrung von Uschi Gabor in den letzten Jahren.

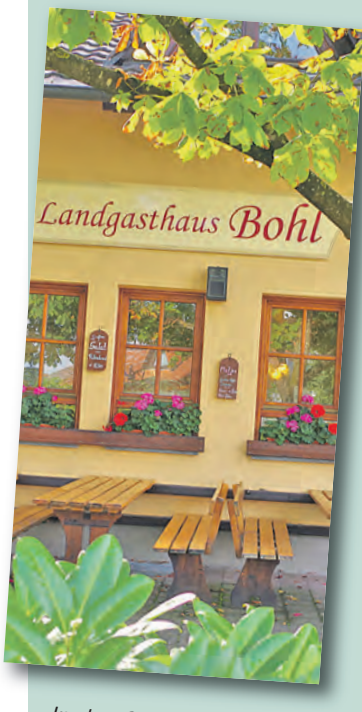
Mit seinem großen Gastraum ist das Landgasthaus Bohl dabei auch ein gerne genutztes Lokal für Geburtstagsfeiern, Weihnachtsfeiern, Familienfeste wie Kommunion oder Konfirmation oder auch für Jahrgangstreffen.

Mit dem eingespielten Team des Landgasthauses Bohl ist man hier für solche größeren Anlässe bestens gerüstet. Auch noch in den kommenden Jahren.

»Wer einmal bei uns war, kommt bestimmt wieder«, ist der Leitspruch des Restaurants. Mehr auch unter www.gasthaus-bohl.de.



Eine heimelige und liebevoll dekorative Atmosphäre zeichnet den Gastraum des Landgasthauses Bohl aus.



In den Sommermonaten ist der herrliche Biergarten ein viel besuchter Anziehungspunkt.

Die Firma Getränke Kountz gratuliert herzlich und bedankt sich für die gute Zusammenarbeit.

Die führende Getränkefachgroßhandlung am Bodensee
KOUNTZ
Ihr Getränke-Spezialist!

Herrenlandstraße 51
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/99 12-0

Bäckerei – Konditorei
Huschka
78224 Singen-Friedingen, Beurener Straße 23
Telefon 07731/44475
Filialen:
Singen-Beuren, Rebenstraße 10
Telefon 07731/95532
Singen-Nord, Hohenhewenstraße 5
Telefon 07731/44241

König Ludwig
SCHLOSSBRAUEREI KALTENBERG
Wir gratulieren zum Jubiläum
und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.

Wir gratulieren zum 10-jährigen Jubiläum
GROSS C&C MARKT NETZHAMMER
Netzhammer Großhandels GmbH
78224 Singen, Güterstr. 23
Tel. 0 77 31 / 99 88 66



Eine sichere Zukunft braucht einen starken Partner.



Romano Hahn
Generalvertretung der Allianz
Hauptstr. 53
78244 Gottmadingen
Telefon 0 77 31.14 43 70
romano.hahn@allianz.de
www.romano-hahn.de
Allianz

Wir gratulieren zum 10-jährigen Jubiläum
Inh. Francesco Statti
78239 Rielasingen
Mobil 0171/6 53 71 68
www.kaelte-klima-statti.de
KÄLTEKLIMASTATTI

Sport-Kalender

Fußball
Landesliga
Samstag, 4. Oktober,
16 Uhr: FC Hilzingen – FV Donaueschingen
VfR Stockach - SC Pfullendorf II
Sonntag, 5. Oktober,
15 Uhr: Hegauer FV – Spvgg. F.A.L.
Verbandsliga
Samstag, 4. Oktober,
15.30 Uhr: FC Singen - SV Oberachern
FC Radolfzell - Offenburger FV
Sonntag, 5. Oktober,
15 Uhr:
FC Bad Dürrheim - FC Rielasingen-Arlen
Regionalliga, Damen
Freitag, 3. Oktober,
12.30 Uhr: Hegauer FV - VfL Sindelfingen
Verbandsliga, Damen
Samstag, 4. Oktober,
16 Uhr: Hegauer FV - Sportfreunde Neukirch
Handball
Südbadenliga, Herren
Samstag, 4. Oktober,
20 Uhr: TuS Steißlingen - HGW Hofweier
Oberliga B-W, Damen
Sonntag, 5. Oktober,
16.30 Uhr: TuS Steißlingen - WSG Eni-Pfull

Sturmlauf ins Viertelfinale

Radolfzell schlägt Stegen verdient mit 6:2

Radolfzell (gü). Der FC Radolfzell prescht mit einem Sturmlauf ins Viertelfinale des SBFV-Rothaus-Pokals vor: Nach dem 6:0-Spektakel in der Liga gegen den SV Waldkirch, schossen die Mettnauer am vergangenen Mittwochabend den Landesligisten FSV Rot-Weiß Stegen mit 6:2 aus dem eigenen Stadion und zogen hoch verdient in die nächste Runde des Pokals ein.
Dabei erwischte der Underdog aus Stegen den besseren Start. Vielleicht bedingt durch den plötzlichen Abschied ihres langjährigen Trainers Wolfgang Stolpa, der am Dienstag seinen Wechsel zum FC Winterthur bekannt gab, trat die von Co-Trainer Javier Martin betreute Radolfzeller Elf verunsichert auf. Von einem Klassenunterschied war in den ersten zehn Spielminuten wenig zu spüren. Im Gegenteil: Der Landesligist aus dem Schwarzwald spielte mutig nach vorne und traf nach einer Viertelstunde den Pfosten. Kurz darauf zappelte der Ball aber im Radolfzeller Tornetz und der Landesligist jubelte über den 1:0-Führungstreffer.
Erst nach dem frühen Rückstand besann sich der FCR auf seine Qualitäten: Bedingt durch beinhartes Gegenpressing im Mittelfeld, überfallartige Konter nach Ballverlusten des FSV und flüssigem Kombinationsspiel in der Offensive schalteten die Mettnauer einen Gang höher und erzielten nur vier Minuten später durch Felix Wäschle den Ausgleichstreffer. In der 28. Minute sorgte dann Tobias Krüger für die Radolfzeller Führung, die Felix Wäschle (42. Minute) und Robin Niedhardt (44. Minute) kurz vor der Halbzeit standesgemäß ausbauten. Das 5:1 erzielte erneut Tobias Krüger, nachdem Felix Wäschle auf der rechten Seite durchbrach und Krüger per Querpass in der 53. Minute perfekt bediente. Kurz vor Ende kamen die Gäste nach einem Freistoß durch den freistehenden Fischer zum 5:2-Anschlusstreffer. Den Schlusspunkt einer torreichen Partie setzte Kai Rettig in der 88. Minute, nach Zuspiel von Moritz Eckert zog Rettig aus 15 Metern ab und platzierte den Ball ins untere Eck.



Felix Wäschle und Co. fegten den FSV Rot-Weiß Stegen im Achtelfinale des SBFV-Rothaus-Pokals mit 6:2 aus dem Radolfzeller Mettnau-Stadion. *swb-Bild: ts*



Nächster Coup für Hilzingen

Region (gü). Der **FC Hilzingen** bleibt weiterhin das Überraschungsteam in der Fußball-Landesliga: Die Mannschaft von Coach Ronny Warnick präsentierte sich auch am vergangenen Spieltag von ihrer besten Seite: Kompromisslos in der Defensive und kreativ in der Offensive nahm der FCH beim Auswärtsauftritt gegen den FC Furtwangen alle drei Punkte mit zurück in den Hegau. Dabei lagen die Hilzinger nach den Treffern von Torjäger Matthäus Dukart (2) und Mittelfeldmotor Davide Lisante nach 75 Minuten komfortabel mit 3:0 in Front, ehe es die Warnick-Elf in der Folgezeit etwas schleifen ließ, und den bis dahin konsterniert aufspielenden Hausherren die Anschlusstreffer erlaubte.
Ebenfalls mit drei Punkten im Gepäck kehrte der **Hegauer FV** von seinem Gastauftritt beim FV Donaueschingen zurück: In einer kampfbetonten Partie behielt die Barjasic-Truppe nach 90 Minuten die Oberhand und siegte nach Toren von Sebastian Stark und Fatih Sengül mit 2:1.
Nichts Zählbares sprang hingegen für den **VfR Stockach** heraus: Die Mannschaft aus der Kuony-Stadt musste sich der SG Dettingen-Dingelsdorf nach aufopferungsvollem Kampf mit 1:3 geschlagen geben.

Pokal-Aus für den HFV

Engen (swb). Das Frauen Regionalliga-Team des Hegauer FV ist in der zweiten Runde im DFB-Pokal gegen das Bundesliga-Team von Bayer 04 Leverkusen ausgeschieden. Rund 500 Zuschauer im Engener Hegau-Stadion sahen eine HFV-Elf, die über die ganze Spielzeit hinweg viel Einsatz und ein großes Kämpferherz zeigte, um gegen den klar überlegenen Bundesligisten das Ergebnis im Rahmen zu halten. Bis zur 35. Minute stand die Null für das HFV-Team, dann durfte die Werkself dank Sharon Beck, U17-Europameisterin von 2012, das überfällige 1:0 bejubeln. Jessica Wich, U23-Nationalspielerin, erhöhte allerdings nur drei Minuten später auf 2:0 (38.) und stellte so die Weichen für Leverkusen endgültig auf Sieg. Kurz vor dem Halbzeitpfiff traf Carolin Simon, U20-Nationalspielerin, zum 3:0-Pausenstand (45.). U20-Weltmeisterin Theresa Panfil (49.) sowie A-Europameisterin Isabelle Linden (59./66.) schraubten das Ergebnis weiter in die Höhe.
Am Freitag, 3. Oktober, holen die Hegauerinnen das wegen der DFB-Pokalbegegnung ausgefallene Regionalligaspiel gegen den VfL Sindelfingen nach. Anpfiff ist um 12.30 Uhr im Hegau-Stadion.

Gelungene Rau-Premiere

Radolfzell und Rielasingen-Arlen feiern Siege

Region (gü). Das war ein Einstand nach Maß: Gleich bei seinem ersten Auftritt als neuer Trainer auf der Bank des **FC Radolfzell**, konnte Christian Rau beim FC Bötzingen einen Sieg seines neuen Teams bejubeln: Die defensiv vom neuen Taktgeber an der Radolfzeller Seitenlinie bestens eingestellte Elf blieb von Beginn an spielbestimmend.
Das Aufbauspiel der Mettnauer funktionierte flüssiger, die langen Bälle in die Spitze sorgten immer wieder für Gefahr vorm Bötzinger Tor. Dennoch mussten die mitgereisten Fans des FCR bis zur 78. beziehungsweise 90. Minute warten, ehe sie Daniel Niedermann mit einem Doppelpack endlich erlöste. Durch den erneuten Erfolg kletterte die Rau-Elf in der Tabelle auf den sechsten Platz nach oben.
In einen wahren Torrausch spielte sich der **FC Rielasingen-Arlen**: Die Hennemann-Truppe ließ dem FC Freiburg St. Georgen auf der Talwiese am Sonntag nicht den Hauch einer Chance und siegte nach einer Tempoverschärfung in der zweiten Halbzeit deutlich mit 5:1. Zwar gingen die Freiburger nach elf Minuten überraschend in Führung, doch in der Folgezeit spielten die Hausherren vor allem in der Offensive ihren Qualitäten aus: Angetrieben von den beiden Doppeltorschützen Alexander Stricker und Timo Werne schraubte die Hennemann-Elf den Vorsprung auf 4:1 in die Höhe. Den Schlusspunkt setzte Andre Kohli, der Sekunden vor dem Abpfiff für den 5:1-Endstand sorgte.
Nichts zu holen gab es hingegen für den **FC Singen**: Die Hohentwieler unterlagen dem Offenburger FV mit 0:2. Vor allem die Sturmreihe der Wieser-Truppe erwischte bei der Niederlage einen schwarzen Tag.



Einen ruhigen Sonntagnachmittag erwischte Rielasingens Keeper Jürgen Rittenauer: Sein Team fegte den FC Freiburg St. Georgen mit 5:1 vom Platz. *swb-Bild: ts*



Mehr Haus für alle möglich machen

Tipps zum Bauen und Planen von KS-Hausbau

Früher war es in einer Familie normal, dass mehrere Generationen unter einem Dach lebten und sich gegenseitig geholfen haben. In vielen Kulturen ist dies heute noch selbstverständlich. Auch bei uns geht die Entwicklung aus den verschiedensten – oft auch wirtschaftlichen – Gründen wieder dorthin zurück. So sind ganz neue Formen des Zusammenlebens entstanden, bei denen zum Teil fremde Menschen verschiedenen Alters gemeinsam unter einem großen Dach leben ...

Warum Menschen in ein Mehrgenerationenhaus einziehen ist unterschiedlich: der soziale Aspekt wie gegenseitige Hilfe zwischen Jung und Alt, Schutz vor Vereinsamung oder das Gefühl, auch im Alter noch gebraucht zu werden, sind oft Beweggründe. Die Bewohner bringen dort ihr Potenzial und ihre Fähigkeiten zum Wohl der Hausgemeinschaft ein. Und natürlich hat dieses Konzept auch wirtschaftliche Vorteile.

Ein vorbildliches Projekt hat das Studentenwerk »Seezeit« in Konstanz im Mai letzten Jahres ins Leben gerufen: Unter dem Motto »Wohnen für Hilfe« unterstützen Studierende ihren Vermieter im Alltag und sparen so einen Teil der Mietkosten. Studenten, die bei Senioren einziehen, erhalten für jede Stunde Alltagshilfe (zum Beispiel für Einkäufe, Gartenpflege, Wohnungsputz oder Gesellschaft) einen festgelegten Rabatt auf die Monatsmiete. Bisher wurden zehn dieser Alt-Jung-WGs vermittelt, deren Partner sich in dieser Wohnform sehr wohlfühlen. Mitmachen können Senioren sowie Familien und Menschen mit Behinderung, die Platz für einen Mitbewohner haben und sich Hilfe bei einfachen Aufgaben wünschen. Andererseits sind Studierende gefragt, die günstig wohnen möchten und dafür ihren Vermieter mit den vereinbarten Tätigkeiten unterstützen. Dieses Prinzip wird in 20 Hochschul-Städten bereits seit mehreren Jahren erfolgreich durchgeführt.

Auch innerhalb der Familie geht der Trend zurück zum Mehrgenerationenhaus: Immerhin die Hälfte der Deutschen kann sich vorstellen, im Alter mit den eigenen Kindern zusammenzuwohnen. Zwei Drittel aller pflegebedürftigen Menschen werden von ihren Angehörigen in der Familie gepflegt.

Der erfahrene Immobilienexperte Bodo Lauterborn, Geschäftsführer der »KS Hausbau GmbH« in Hilzingen, erläutert, worauf es beim Mehrgenerationen-Wohnen ankommt: »Wenn zwei oder mehr Generationen unter einem Dach leben, also zum Beispiel die Familie samt Kindern mit den eigenen Eltern oder den Schwiegereltern, dann hat das natürlich viele gute Seiten. Zum einen gibt es Steuervorteile, wenn die Kinder die Immobilie kaufen und den Eltern eine Wohnung darin vermieten. Die Mieteinnahmen helfen dabei, die Finanzierungskosten zu senken. Auch beim Bau kann man enorme Kosten sparen: Man benötigt beispielsweise nur ein Grundstück, eine Heizung, einen Wasser- und Kanalanschluss und auch nur einen Stromanschluss usw. Mit Oma und/oder Opa ist eine zuverlässige Betreuung für die Kinder in greifbarer Nähe. Umgekehrt sind die Eltern für den möglichen Fall einer Pflege ebenfalls nicht weit weg und das reduziert die Belastung. Auch die Älteren sind nicht mehr alleine im Haus. Durch gegenseitige Hilfe im Haushalt bzw. Garten geht vieles leichter. Beim gemeinsamen Einkaufen oder Kochen spart man Zeit und Geld.

Es gilt aber auch, die Nachteile abzuwägen, denn die Eltern beziehungsweise Schwiegereltern sind fast immer in der Nähe und mischen sich unter Umständen ins Leben ein. Versteht man sich gut genug dafür? Kommen alle Parteien mit der Umgebung zurecht? Wichtig ist, auf abgeschlossene Wohneinheiten und ausreichende Rückzugsmöglichkeiten zu achten.«

Dämmen ohne Risiko

Die Entdeckung des Feuers gilt als ein Meilenstein unserer Geschichte. Aber natürlich birgt das Element auch Gefahr: In der Wohnung von Flammen umgeben zu sein, ist an sich schon eine beklemmende Vorstellung. Wenn aber eine zuvor mit besten Absichten durchgeführte Sanierungsmaßnahme die Gefahr eventuell noch steigert, besteht Informationsbedarf. Derzeit wird diskutiert, ob eine Dämmschicht aus Styropor bei so genannten Vollwärmeschutzsystemen für die Fassade als Brandbeschleuniger wirken kann.

Das geläufige, preisgünstige und gut dämmende Styropor besteht nämlich zu 90 Prozent aus Öl. Bei Feuer bilden sich Tropfen, die austropfen und verletzen können. Beruhigend, dass es auch alternative Dämmplatten, zum Beispiel aus Steinwolle, gibt.

Die Eigenschaften von Steinwolle sprechen für sich: Ihr Schmelzpunkt liegt bei über 1.000 Grad und bei Feuer tropft das Material nicht aus. Zwar erreicht Steinwolle nicht die Dämmwirkung des besten Styropors, die gängigste Wärmeleitgruppe 035 ist aber bei beiden Materialien erhältlich.

Wer noch unsicher ist und persönlich beraten werden möchte, findet in den Dämmstoffexperten von bausep.de kompetente Berater. Mehr unter www.bausep.de/Fassade. (epr)

IMMOBILIE DER WOCHE



Gewerbeimmobilie in Bestlage sucht Mieter!



Das Mietobjekt ist ein ehemaliges Autohaus mit Ausstellungshalle und Werkstatt. Großzügige Ausstellungsplätze für die Fahrzeuge und Abstellplätze im Außenbereich. Praktischer Grundriss mit individuellen Nutzungsmöglichkeiten.

Kaltmiete: 5.000,-- €

Maklerprovision: 2,38 Kaltmieten inklusive gesetzlicher MwSt.

Wir bieten Ihnen das „Sorgenfrei-Paket" für Immobilienverkäufer. Fordern Sie unsere Leistungsgarantie an.

TÜV SAARLAND geprüfte Kundenberatung Freiwillige Prüfung 09/2013 Nr. 1841 tuevsaar.de Immobilienvermittlung

Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau doppelt gut...

Volksbank eG | Telefon 07731 8803-5234 | immobilien@voba-sbh.de | www.voba-sbh.de

FOCUS: Einer von Deutschlands BESTEN MAKLERN



Bankfachwirt Gerhard Hammer Sachverständiger für Immobilien Tel. 07731/62047

www.ImmobilienBodensee.eu

Für solvente Kunden suche ich dringend Häuser, Wohnungen zu kaufen. Ich berate Sie gerne. Rufen Sie unverbindlich an!

Lydia Bader, Immo. 07733-99897

KAPITALANLAGE

Singen-Nord: 3½-Zi.-ETW, EG, mit Terrasse, Wfl. 98 m², Garage, vermietet **€ 154.000,–**

Trendhaus **0171/8322163**

Zwangsversteigerung am 10.10.2014
8.30 Uhr im Amtsgericht Singen

EFH in Tengen-Büsslingen, 2 Garagen, ca. 183 m² Wohnfläche und 1.219 m² Grundstück, Bj. 1975
VW 198.000,00 €

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1273

ReWa Immobilien www.rewa-immobilien.de Ständig über 80 Objekte

GWG Immobilien

Engen-OT: Einfamilienhaus mit 600 m² Grdst., 150 m² Wfl., EBK, 2 Bäder, 2 Garagen **€ 270.000,–**
Engen: 3-Zi.-ETW, 89 m² Wfl., EG, TG **€ 140.000,–**
Jestetten - Nähe Schweiz: Doppelhaus - Mehrgenerationenhaus, 2 Whg., 222 m² Wfl., Bj. 71/2009, 1.336 m² Grdst., 3 Garagen, frei **€ 360.000,–**
Singen: 2,5-Zi.-ETW, 65 m² Wfl., EG, TG, Bj. 94 **€ 115.000,–**

Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

Mühlhausen: Gewerbeanwesen, geeignet für Pizzeria, Feinkost, Tierpraxis u. ä., mit großer Wohnung, Endverbrauch kWh (m²a) 149, frei nach Absprache **378.000,- €**
Ehingen: kleines EFH, ca. 105 m², EBK, Endverbrauch kWh (m²a) 140, Kachelofen, Garten, zentral, bezugsfrei **145.000,- €**
Tengen-OT: 2-FH, ca. 255 m² Wohnfl., Grdstk. 1100 m², Nebengebäude, EA beauftragt, 3 Garagen **378.000,- €**

Lydia Bader, Immo. 07733-99897

HwV® Immobilien & FinanzierungsConcepte GmbH
Unabhängiges Immobilien-Management

„Wertgutschein"

Eine im Markt richtig platzierte Immobilie wird innerhalb von wenigen Wochen verkauft. Dazu gehört im Fundament der optimale Verkaufspreis verbunden mit der passenden Wertstrategie. Mit diesem Gutschein erhalten sie eine kostenfreie Wertstrategie mit Kurzanalyse der aktuellen Marktsituation.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



Ihre Ansprechpartner:
Reinhard Fix, Tel. 07731.9268825
Uwe Schreml, Tel. 07731.9268824

BAUPLATZ ZU VERGEBEN

Die Stadt Singen bietet einen Bauplatz mit **6.186m² in zentrumsnaher Lage** an. In der Singener Südstadt sollen attraktive Mietwohnungen entstehen.

Interessenten können innerhalb von zwei Wochen ab Erscheinen dieser Anzeige Bewerbungsunterlagen anfordern, um ein Angebot für den Grundstückskauf zu erstellen.

Der Mindestkaufpreis beträgt 150 €/m². Der ausgewählte Bewerber verpflichtet sich, für das Projekt einen Architektenwettbewerb oder eine Mehrfachbeauftragung durchzuführen.

Der Zuschlag erfolgt nach mehreren Kriterien, unter anderem nach den Kriterien Kaufpreisangebot, Aussagen zu Mietpreisen und zum Wohnungsmix.

Kontakt: Stadt Singen (Hohentwiel)
Fachbereich Bauen, Julius-Bührer-Straße 2, DAS 2
78224 Singen, E-Mail: liegenschaften@singen.de
Telefon: 07731/85-340 oder -480, www.singen.de

SINGEN



Inklusive Bodenplatte, 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung und Rollläden, inklusive 5-Phasen-TÜV-Prüfung und innovativer Heiztechnik. Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung sowie Premium-Markenausstattung in den Bädern. Jedes Haus wird individuell nach Ihren Wünschen geplant und ausgestattet.

KS Hausbau GmbH
Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de
Tel: 07731 / 18 23 55

PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen



Einladung zur After-Work-Hausbesichtigung

Wann: Do., 02.10.14, 17 – 20 Uhr
Wo: im Musterhaus in 88634 Herdwangen, Ecke Bodenseestraße/ Schw.-Hildegard-Straße

Unsere Experten sind für Sie da und beantworten Ihre Fragen »rund ums Bauen«.

W.LEBERER MASSIVBAU GMBH

Krummebergstraße 13
88662 Überlingen, Fon: 07551 308 59 77
www.leberer-perfekthaus.de

visek-baut.de

GELEGENHEIT - Volkertshausen
4,5- – 5-Zi.-ETW, 138 m² Wfl., Ortsrandlage, in 3-FH, EBK, Keller, Gar., frei **€ 178.000,-**
Zukauf von gr. Werkstatt sowie Gartenanteil möglich

GELEGENHEIT - Volkertshausen
3-Zi.-ETW, 78 m², DG, Ortsrandlage, in 3-FH, EBK, Keller, Garage, frei **€ 98.000,-**
Zukauf von gr. Werkstatt sowie Gartenanteil möglich

Gottmadingen: 3-Zi.-ETW, Ortsrandlage mit gr. Terrasse, ideal für Wintergarten, 3 Stpl. und separatem ausbaufähigen Haus in ruhiger Lage mit schönem Grundstück, eigene Therme, **frei** **nur € 148.000,-**

Super Kapitalanlage
Bohlingen: Schnäppchen für Handwerker Bauernhaus, Wfl. 110 m², zum weiteren Ausbau vorbereitet, ca. 75 m² im Dachgeschoss. Sofort frei **€ 68.000,-**

Volkertshausen: 2-3-Fam.-Haus, Wfl. 220 m², Gr. 400 m², 2 Garagen, neuwertige Öl-Zentralheizung und Solar Warmwasser 2011, kurzfristig frei **nur € 220.000,-**

Öhningen/Schienen: DHH in ruhiger Lage, Grundstück mit 236 m², Wfl. 140 m², EBK **€ 249.000,-**

Trendhaus **0171/8322163**

VERMIETUNGEN

GWG Immobilien

Engen: moderne ansprechende Büroräume, 60 m² Fl. + 50 m² Gemeinfl. **KM € 550,–** + NK + KT
Engen-OT: 68 m² Fl., 3 Zi., WC, Teeküche, 2. OG, gute Verkehrsanbindung, frei **KM € 408,–** + NK + KT
Gottmadingen: Halle mit Rolltor, 110 m² Fl., EG, gute Anbindung, WC **KM € 495,–** + NK + KT

Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

5-Zimmer-Whg., Steißlingen
Großzügige ca. 110 m² Wohnfl., Terrasse, Gartennutzung, Garage, frei 1. 11., kalt € 665,– + NK + Gar., V 154,4 kWh (m²a) Öl, 1972
HBF Immobilien, Tel. 07731/789528

VERMIETUNG

Büsslingen: 3,5 Zi., 1. OG, 76 m², kleine WE, neu renoviert, Kaltmiete € 500,– plus NBK € 160,–, frei ab 01.11.2014, 2 MM Kaution, 2 MM Provision

Trendhaus - Hilzingen **0176/61602419**

Vermietungen

1 Zimmer

1 Zi.-Whg. Worblingen
28qm, Kochgel., Stellplatz, KM € 200.- + NK + Kt. Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarf 104,7 kWh/(m2*a), Holzpellets, Bj. 1974. Zuschriften unter 114989 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Si.-Nord: 1-Zi.-Whg. € 300,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Möbl. Zi. in Randegg
ab sofort, WM inkl. Strom 295.-, Kaution 500.-, Tel. 0172-7646792 oder joscha-graf73@web.de

Keller-Whg., 45 qm, NR
für 1 Pers., möbl., als 2. Wohns. geeignet, KM 340.-, R'sgn., Tel. 0160-4279134

WG Zi.-möbl. R'zell
an Azubi/Stud./berufst. dtsch. Herrn (350.-€) ggfs. sof. Tel. 07732-942015 lollipop03@web.de

2 Zimmer

Schlatt a. R., ELW
ca. 60 m², EBK, Laminat- und Fliesenb., 440.- WM, Tel. 07739/1388

2 Zi.- 78224 Si.-Nord
61qm, EG, 2 Balk., Bad+Wa., sep. WC, EBK, Keller, Speicher, KM € 400.- + NK € 140.- + 3 MM Kt., ab 01.01.15, Zuschriften unter 114993 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi-DG-Whg. ab 1.12.14
in RZ-Markelf., 70 m², Seeblick, EBK, eig. Eingang, gr. S/W-Blk., Keller, Speicher, Stellpl. (15.-), NR, k. Tiere, KM 635.-, NK ca. 150.-, Tel. 07732/8022031 ab 19 h oder: Wohnung.Markelfingen@gmx.de

2 Zi. Whg. in Gailingen
EG, 69 m², KM 380,- €, ab 1.11., Gar. 30,- €, 0157-31573246

Singen-Zentrum
2 Zi., ca. 38 m², 1. OG, Balkon, EBK, Stellplatz, sofort frei KM 320,– + NK
Stihl-Immobilien · T. 0 77 31 - 87 24 33

2 1/2 Zi.-Whg 400,-€ KM
+ NK in Stahringen z. 01.12.14, Tel. 0178-7738355 o. 07738-355

2-Zi.-Wohnungen
Gottm.: € 375,– + NK
R'zell: € 490,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

2,5 Zi.-DG-Whg. Stock.
ca. 65 m², ab 15.10., 400.- + NK, zu verm., Tel. 0152-04667096

Engen, 2 Zi.-Whg
44 m², EBK, 300.- € + NK 110.- € + KT 700.-,Tel. 07735/2616

Sen.-Domizil Musikinsel
Schöne 2-Zi.-Whg., 54 m², 3. OG (Turm), ab 1.10., KM 490.-, Tel. 07731/44025

3 Zimmer

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

3,5 Zi., EBK, Du., WC
1. OG., S-Blk., Singen Stadtmitte, 580,- € incl. NK außer Heizung, Zuschriften unter 114994 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg. Singen
EBK, gute Ausstattung, Stellpl., zentral gelegen, KM 600.- € + NK + KT, Zuschriften unter 114974 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Si.-Mitte: 3-Zi.-Whg., ren. Altbau € 500,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

Sanierte 3 Zi.-Whg.
Si.- City, Lift, ruhiger Blk., Speicher, Trockenraum, komplett neu saniert, für max. 2 Pers., ab sofort, Erzbergerstr. 5, KM 759,- € + NK, TG-Stellpl. mögl., 07732/9817974 bis 13 Uhr, Energieausweis VA/170,5kWh/MFH/Öl/Bj1966

3 Zi.- Whg. in Engen
95 m², an berufstätiges Paar mittleren Alters zu verm., 590.- € + NK + KT, Tel. 07733/6847

-Anzeige-

-Anzeige-

RADOLFZELLER-HANDWERKER.de

Ob bauen, renovieren oder sanieren - regional den richtigen Partner finden!

Mit neuem Internetauftritt!



10 Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

11 m.mehne Schreinerei Mehne
stuhl tisch schrank regal
innen aussen oben unten
küche flur badezimmer
im haus & ausser haus
Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

12 Fenster Oswald Radolfzell
Inh. Klaus Oswald
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster
Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

1 schäuble
SANITÄR
HEIZUNG
BLECH
SOLAR
LÜFTUNG
Herrenlandstr. 43 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 92560 • www.schaeuble-radolfzell.de

2 REINIGUNGSSERVICE KARRER
Reinigungsservice Karrer oHG
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83
E-Mail: info@karrermachtsauber.de
Dieter u. Christine Karrer

Nichts sollte Sie daran hindern...
...uns einzusetzen!

Instandsetzungs- und Restaurationsarbeiten



Haben Sie ein Objekt im Auge, dass dringend eine Erneuerung nötig hätte? Maurermeister und Restaurator **Roland Zimmer** berät sie in diesen speziellen Fragen.

Ist Ihr Gebäude in die Jahre gekommen? Für Renovierungen über verschiedene Gewerke sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. **Gerne erstellen wir Ihnen ein individuelles Angebot.**



Unsere Werke sind kaum zu übersehen
Grund genug, sie einmal genauer zu betrachten



Dieses Gebäude kennen Sie garantiert. Genau, das **Bernhard-Maurer-Haus** in Radolfzell. Schauen Sie doch bei Ihrem nächsten Stadtbummel einmal genauer hin und lassen Sie sich von unserer **Qualität** überzeugen.

ZIMMER Bauunternehmen
Ihr Unternehmen für individuellen Hausbau
Wir bringen Ihren Hausbau ins richtige Lot.

Gewerbestrasse 23 78315 Radolfzell Tel. 07732 / 97 11 17
www.bauunternehmen-zimmer.de

3 DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

8 F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT
GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF
AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
E-MAIL: f-ruf-gmbh@arcor.de

7 60+
HIRLING
Zimmerei+Holzbau
78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

6 Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation
elektro buhl
Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94 · Fax 71 98
info@buhl-elektro.de · www.buhl-elektro.de

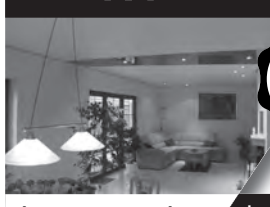
5 STARK
Kachelofen- und Kaminbau
Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09



4 FLIESEN - BÄDER - FEINSTEINZEUG
Ihr Fliesenfachgeschäft
Schlenker
Fliesen Radolfzell
Zeppelinstr.8 - Tel. 07732 / 12 182
www.schlenker-fliesen.de

Estrich – Beschichtung – Abdichtung
FUSSBODENVERLEGUNG
Maik Schröter, Am Eisenwerk 7, 78333 Stockach
Mobiltelefon 0177 – 2884920

BAUEN UND WOHNEN

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!

SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT
PLAMECO® DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731 / 7983624

Standortwechsel
Rudelmann feuer und design

Gewerbegebiet Vorderes Ried
Bodman
07773/2393227 • www.rudelmann.de

Gartenhäuser und Geräteschuppen aus Metall
Pflegeleicht und robust.

biohort GARANTIE 20 JAHRE LIEFERUNG FREI HAUS NIEMALS STREICHEN
Jeden Sonntag Schautag 14 - 17 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)
Über 3000 qm Ausstellungsfläche. Top-Produkte führender Hersteller.
15 JAHRE HolzMaxX
BODEN • TÜREN • FENSTER • TORE
HolzMaxX GmbH & Co. KG
Bregstraße 3
78183 Hüfingen
Telefon: +49 (0) 771 898379-0
Filiale Gottmadingen
Robert-Gerwig Str. 19/1
78244 Gottmadingen
Telefon: +49 (0) 7731 144709-0
info@holzmaxx.de • www.holzmaxx.de

HERBSTSTIMMUNG
Kaminromantik am brennenden Feuer
Wir laden ein...
zu unserer Präsentation
Info - FEUERTAGE
im Gewerbegebiet Gänsäcker 60
hase

am Samstag, 04. Oktober von 9-15 Uhr
am Sonntag 05. Oktober von 11-16 Uhr
RIKA-WELTNEUHEIT
• Kaminofen IMPERA XL Wirkungsgrad > 90 % mit Powerstone Wärmespeicher bis 24 Stunden
• Kombiofen INDUO Pellet und Holz vollautomatischer Betrieb mit Zündung
• große Auswahl an Kaminöfen
• Heizkamin-Kachelöfen-Bau für höchste Ansprüche
RIKA-Schauwagen
feuer & design
OFENBAU Hilzinger
Kachelofenservice
TUT-Möhringen • Gänsäcker 60
Tel. 07462/9491-0 • Fax 9491-20
www.meisterbetrieb-im -ofenbau.de
Fachberatung Mo.-Fr. von 9-12 Uhr
und 15-19 Uhr • Samstag 9-14 Uhr

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

3 Zimmer

3 Zi.-DG-Whg R'zell
Bj. 82, Nähe Stadtzentrum, 87 m², 3.OG, Gas-ZH, gr. Wohn-/Essber., m. Parkett, uneinsehb. SW Blk,Tagesl.-Bad/WC, Gäste-WC, AR, Keller, KM 650,-€ + NK 160,-€ + KT, Stellpl. 20,-€, ab 01.11.14 o.n. Vereinb., Energie-Ausw. 118 kWh/(m².a), keine Makler!, 07732-7489

3,5 Zi. Whg., 95 qm
350,- € KM, Sauld./Bietingen, Tel. 0151/50766404 ab 19 Uhr

3 Zi. Whg., Gottmading.
m. Blk., ab Nov., 07731/72968

3-Zi. Whg. R'zell, 68qm
Tel. 07732/55272 von 18-20h.

3 1/2 Zi-Whg., 75 qm
in Hilzingen, Bj. 98, 1. OG, 2 Blk., EBK, Laminat- und Fliesenb., Tiefgarage, WM 670.-, T. 07739/1388

3-Zi.-DG-Whg.
in 78357 Mühlingen, KM 450.-, NK 100.-, KT 3 MM, ca. 64 m², ab sofort, Tel. 07771/62942 ab 19 h

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-DG Worblingen
93qm, EBK, Keller, Stellplatz, KM € 690.- + NK + Kt. Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarf 104,7 kWh/(m2*a), Holzpellets, Bj. 1974. Zuschriften unter 114990 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Lagerhalle Rielasingen
100 m², zu verm., 0171-4022045

Garagen in Bietingen
3 Garagen ab sofort zu verm., 60.- mtl., Tel. 0176-42531336 ab 18 h

Mietgesuche

1 Zimmer

Augenoptikermeister
(von Singener Optiker), sucht 1-2 Zi. Whg. in Singen/City, mit EBK, ab sofort, 0152-23105631

Singen/R'zell/Konstanz: 1-1½-Zi.-Whg. für berufst. Dame gesucht (für Vermieter kostenlos). **SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31/1 21 71

Rentnerin su. ab 1.11.
eine preiswerte 1,5 Zi. Whg. in Gottmad./Hilz., 0151/56524788

Zi.- od. kleine Whg. in
Rielasingen aus berufl. Gründen gesucht. Tel. 0173-1344207 od. 07732-53418

1-2 Zi.-Whg. gesucht
im Großraum Singen, Konstanz, Überling. u. Umland 015204116251

2 Zimmer

Pärchen su. 1,5-2 Zi.
in Si. bis WM 600.-/650.- €, beide berufstätig, Tel. 0172-7754576

1-2 Zi.-Whg. in Singen
von Berufst. ges., 0160-8432431

Pärchen su. 1,5-2 Zi-W.
in Si., k. Makler, bis WM 600.-, beide berufstät., 0151-45944797

Ingenieur sucht für
seine Mutter in Stockach/Umgeb. 2 Zi. Whg., 50 - 60 m², WM bis ca. 650,- €, Tel. 0151-23045539


Jetzt bei uns: NEUE Fenstersysteme - besuchen Sie unsere Ausstellung!
SCHÖTTLE
IHR FENSTERSPEZIALIST
Werner-von-Siemens-Str. 15
78224 Singen • Tel. 0 77 31 / 86 83-0
info@schoettle-fenster.de
www.schoettle-fenster.de
Unsere Produkte:
• Kunststoff-Fenster
• Holz-Fenster
• Holz-Alu-Fenster
• Alufenster
• Alu-Haustüren
Besuchen Sie unsere große Ausstellung!

2-3 Zi-Whg. gesucht
von berufstät. Frau in Engen oder KN bis 400.- KM mit Blk./Terr., Tel. 0177-8886344

Erzieherin
zuverlässig, in fester Anstellung sucht 2-3 Zi.-Whg. in R'zell u. Umgebung. Tel. 0175-4675440

2½-Zi.-Whg. in Singen/R'zell/Konstanz für berufst. Dame gesucht (für Vermieter kostenlos). **SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31/1 21 71

NR, ruhig, sucht
2-3 Zi.-Whg. in R'zell., gerne mit Blk. und EBK, Tel. 0163-6874873

Suche dringend
1-2 Zi.-Whg., Si-Süd, R'sgn.-Worbl.-Arlen o. Bohlingen, max. KM bis 500.-, Tel. 0152-06425857

Alleinstehende Frau
sucht 2 Zi..Whg in Singen bis 450,- € warm, Tel. 07732/982620

3 Zimmer

Helle 2 - 3 Zi.-Whg.
in R'zell o. Si.-Nord, in freundl. Haus ges., gerne DG, bis 750 € WM, 0631-8923032, 0160-93339560

Singen/R'zell/Umgebung: 3 – 3½-Zi.-Whg., für kaufm. Angest. gesucht (für Vermieter kostenlos). **SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31/1 21 71

Paar mit sicherem Eink.
beide berufstät., sucht 3-4 Zi. in Rielasingen, Steißl., Rzell, Volkertshausen, Aach, Mühlhausen od. Schlatt u. Kr., ab 1.12., Tel. 0176-84369740 od. 07738/3042376

Dringend gesucht
ab sofort 3-4 Zi.-Whg. von Fam. mit 2 Kindern, Tel. 0152-51388102

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg. Si., R'zell,
KN, Engen, Gottm. v. Fam. ges., gesichertes Eink., 0177-6948449

4 - 5 Zi. Whg. od. Haus
v. Artzfamilie in Si./Gottmadingen/Umgeb. ges., 0171-7181838

Sympathische, junge
Ärztefamilie m. Tochter sucht 4 Zi. Whg. od. Haus m. Garten z. Miete in Singen/Umgeb.. Wir freuen uns auf Ihren Anruf 0175-2823960 od. raildiana@yahoo.com

Sonstige Objekte

Su. Freizeitgrundstück
o. Obstwiese, Tel. 0160-8432431

Kl. Abstellraum bzw.
Keller od. Garage f. Möbellagerung zu mieten ges., 07735/939719

Kleine Werkstatt
od. ein Raum zum Einrichten einer Werkst. ab 11/14 langfristig im Raum Si./Gottm. zu mieten gesucht, Tel. 0176-82638363

Immobiliengesuche

2 Zimmer

2-3 Zi.-Whg.
von Privat in Si./Umgeb. ges., o. Prov. u. o. Mieter, 0152-31039756

3 Zimmer

Singen/Umgebung:
Neubürger sucht 3-Zi.-ETW
Tel. 0 77 31/8 22 93 98

4 Zimmer und mehr

Renovierungsbed.
Whg./Haus in RZ bis max. € 100.000.- ges. 0152-33884225

Häuser

*****Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht »Wohnungs- + Hausschätzungen«** 250,– € bis 31.10.2014 * ehrlich * seriös * **G. SIENER Bankkfm.** Tel. 0 77 31/1 21 71

5 suchen ein Haus
Junge Fam. m. 3 Kindern sucht kl., günst. Haus in Hilzingen oder Umgeb. zu kaufen. Oder auch ein günst. 2-FH, damit Oma u. Opa auch noch mitkommen können. Bitte Mail an: 5sucheneinHaus@web.de

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Schöne 44,5qm Si-Nord
Großes Wohnzi., sep. Schlafzi., EBK, Bad/WC, Balkon, frei, 62.000,- € + TG Si. 8229193

3 Zimmer

3,5 Zi. Whg. R'zell,
5. OG, Hochhaus, Lift, Blk., EBK, 2013 kompl. renov., incl. TG Stellpl., Kellerraum, 98 m², 189.000,- €, ab 1.2.15 od. n. Vereinb., v. privat, 0176-72243676

Sicht über Stockach
Schöne 3,5 Zi.-Whg., 90 m² + mod. ausgebauter Speicher (als Büro o. mehr), zentrumsnah, Garage, gr. Keller u. Benutzung v. Stellpl., 275.000.- zu verk., 0174-2024134

3,5 Zi-ETW Singen-Süd
88 m², m. Blk., TG, bezugsfrei, gepflegt/renoviert, Abendsonne, ruhig, EnEV, Verbr.: 106 KWh/m²/a, VK: 117.500.- €, Tel. 07731/917001

3-Zi-Whg., ca. 70 qm
125.000.-, Tel. 0176-56579462

Häuser

Frankreich Atl. Küste
Haus 63 m², 3 Zi.-/Bad/Küche/Garage. 335 m² Grdst., 1,5km Strand/Dünen/Pinienwald, VB 155.000€, Tel. 0173-2814811

»Wohnungs- + Hausschätzungen« 250,– € bis 31.10.2014 * ehrlich * seriös * **G. SIENER Bankkfm.** Tel. 0 77 31/1 21 71

Rielasingen EFH
Älteres EFH, ca. 80 m² Wfl. zzgl. Wi.-Garten, ca. 450 m≤ Grundst., mit Garage und sep. Nutzraum, ³sof. bezugsbereit, Dach und Fenster neuw., sehr sch. gepfl. Garten, Pr.³ VB, Zuschriften unter 114987 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

1 FH, unterkellert,
Bj. 2014/15, in Hilzingen, 136 m² Wfl., 342 m² Grundst., zu verk, E-Mail: infrarotheizung@t-online.de

EFH, 170 qm, Bj. 63
580 m² Grdst., in R'singen-Worbl., ruh. schöne Lage, renov.-bed., KP 220.000.- v. Privat, 0163-3091957

Ferienwohnungen

Gästezimmer und
Ferienwohnung in Böhringen frei, Neubau, Tel. 07732/8022236

Garagen/Stellplätze

Su. Garage in Singen
dringend, Tel. 0157-35479364

Garage in Gailingen
sep. abschließbar, zum Kauf oder zur Miete ges., Tel. 0174-3247848

Grundstücke

Baugrundstück oder auch Abbruchsobjekt gesucht!
Umkreis Radolfzell, Rielasingen, Gottmadingen, Hilzingen, Allensbach, Konstanz.
Gerne auch größere, exklusive Lage.
Tel. 0 77 32 – 9 40 64 90
E-Mail: info@bk-baukonzepte.de

Finden und gefunden werden

Landmaschinen

Su. Traktor, auch defekt
v. 500,- bis 3.000,- €, Tel. 0175/6953316

Bucher M 50 Balkenm.
Bj. 1983, Doppelbereifung, wenig Betriebsstd., guter Zustand, VK 1.000,- €, 07736/7477

Rasentraktor Typ RMH
12/81, Raiffeisenfabr., wenig Betriebsstd., VK 350,- €, 07736/7477

Oldtimertraktor Kramer
KLS 130, Bj. 1959, guter Zustand, VK 2.500,- , 07736/7477

1 Entraper, 1 Polyester
Wanne 400l, 1 Presse 30 l, zusammen 300,- €, Tel. 07734/1713

Traktor 26 KW
Renault-Porsche, EZ 1965, Tel. 07739/9286141 nach 17 Uhr

Frontlader f. Fahr
D177/S kpl. m. Anbauteilen, Schaufel u. Gabel, Tel. 0173-6566742 oder 07734/6833

Hydr. Seitenmähwerk
für Fiat 666 DT, Tel. 07734/6833 oder 0173-6566742

Elektrogeräte

Thor, Spülmaschine
und Herd, neuwertig zu verk.,Tel. 0157-79258673

Liebherr Premium
Kühlschrank, 201l, H 130, B 55,3, T 61,5, Silber, mit separaten Kühlfach, 180,- €, 07731/12081

Fahrräder

Da.-Rad für 45.-
0176-63019693 o.07731/963460

Verschiedenes

Wer, ab ca. 40 hat
Interesse an Motorrad-Stammtisch? Treffen uns in gerader Woche , Freitags ab 19 Uhr im „Schindereck“ in Rielasingen, Tel. 0171-4081984 o. 0172-8433174

KONTAKTE

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. 0 75 31/56 21 9

Mega Gang Bang am 9.10.
6 - 7 Girls Radolfzell ab 79 €
spermagames.com

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 – 61781
www.evas-heissegirls.de
1 Stunde 80,– €

NEU House 41
Konstanz
Byk-Gulden-Str. 41
Tel. 0151/45834116
Öffnungszeiten:
So–Do 10–2 Uhr
Fr, Sa u. vor Feiertagen 10–5 Uhr
Tabulose Girls · Extra T5-Appartements
www.house-24.eu

Eros Na und!
VS-Villingen
Karlsruher Str. 6
www.eros-na-und.de
täglich 10–04 Uhr | Fr+Sa 10–06 Uhr

TÄGLICH AB 14 UHR GEÖFFNET TEL.: 07721-3135
CLUB PANORAMA
WWW.CLUBPANORAMA.DE
SCHWENNINGER STR. 14, 78052 VS-VILLINGEN

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59 fitwell PARK PHYSIO

Das Wochenblatt lässt die Verteilqualität regelmäßig überprüfen. Wir bitten Sie daher bei einem Anruf bezüglich Zustellqualität um Ihre Unterstützung. Herzlichen Dank – Singener Wochenblatt + Direktwerbung

Kapitalmarkt

Erdrückende Schulden?
Durch Schuldenzusammenfassung zahlen Sie eine bezahlbare Rate ohne neuen Kredit.
Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern? Wir verm. Hilfe ohne Neuverschuldung!
• Keine schädigende Wartezeit
• Wir kommen auch zu Ihnen
• Wir sortieren Ihre Unterlagen
Privat und gewerblich
Schuldner-Schutz.de
e.V. eingetragen beim Amtsgericht
24 Std. 0800 - 724 85 33 kostenlos auch von Mobil
SCHULDNER SCHUTZ

Kaufgesuche

Herr Wagner kauft
Pelze u. Trachtenmoden, Zinn, Schmuck, Silberbestecke, Näh- u. Schreibmaschienen, alte Bibeln, Teppiche, Münzen, Orden u. Musikinstrumente, 0152-21636303

Suchen laufend Sammlermünzen
des dt. Kaiserreichs, Weimar, BRD, DDR, China, Russland – auch ganze Münzsammlungen, Nachlässe etc. „gerne auch unverbindliche Hausbesuche".
– Ihre **Münzhandlung Schuler** –
07436 / 910052 oder 0179 / 7025711

Antikes o. Antiquitäten
Bilder, Porzellan, Münzen, Uhren aller Art, Bierkrüge, Holzschnitzereien (Sakrales), alte Näh-, Schreib- u. Fotogeräte, Pelzbekleidung, Musikinstrumente, 0178-8493354

Suche alte Schreib- u.
Nähmaschine, Zinn, Geschirr u. Porzellan. Tel. 0176-31335451

Kaufe bar – zahle fair
für gebr. Klaviere o. Flügel. Steinway, Bechstein, Bösendorfer etc. Tel. 01785185972

Zahle 500,- € und mehr
für Militärfotos, Orden, Uniformen, Dolche, Hirschfänger, Helme, Mützen (Münzen) Urkunden, Soldbuch, ganze Sammlungen oder Nachlässe usw. von 1900 - 1945. Bar und diskret, Tel.: 07774/ 920787

Aufgepasst Herr Seger
sucht hochwertige Pelze und Abendgarderobe sowie Handtaschen, Münzen, ganze Münzsammlungen, Armband/Taschenuhren, seröse Kaufabwicklung, 0157-74360289

Suche alte Spur 1 Lok
am liebsten als Echtdampflok, 0172/7206117

Bundeswehrschrank
oder massiver, stabiler Schrank gesucht.Masse ca. 95 x 60 x 200 oder 120 x 60 x 200, 07731/49658

Verkäufe

Klavier dtsch.
Markeninstrument, warmer Klang, guter Zustd., VB, Tel. 0171-2041120

Cirque du Soleil, Zürich
2 Karten für den 16.10.14 zu verk., 07734/2977

Äpfel selber pflücken
preisgünstig, ab sofort, laufend während d. Erntesaison, Zw. Mühlh./Engen. Sa + So, sowie am 3.10. v. 10-17 h. Fam. Schamberger. T. 07733/2222 o. M. 0174-7670491

Ihr Weihnachtsgesch.
Märklin Eisenbahn, große Anlage, komplett, digital, zu verkaufen, 07733/5061140

Viessmann
Niedertemperatur Öl/Gasheizkessel bis 50KW, Bj. 03, mit Zubehör wg. Heizungsumstellung zu verk., Preis VB Tel. 07739/1333

Buchs-Sträucher
40-50 cm hoch, Tel. 07733/7055

24 mm Bretter, Boiler
60l, alte Öfen, Betonmaschine, Brennholz z. Anfeuern, 07731/74067

2500 L GFK-Tank
Transporttank zu verkaufen, Tel. 07731/63203

Gr. Pflanzen, Kakteen
Ficus Benj., Jucca, 07731/31205

Kaminofen
Skanterm, NP 2.200.-, VB 1.200.- zu verk., 0176-80141968

1 Serie Bierkrüge
deutscher Brauereien, m. Motiv, auch einzeln, Mikrowelle m. Teller, Gaskocher, 2 flam., 1 Reisekoffer, preiswert zu verk., 07731/42739

Musik

Original Kärnterland
Harmonika, Stimg.G/C 3 reihig, 3 chörig, edelholzfurniert, Verstärkeranlage Lautspr., 2 x 30 cm, incl. Laney, Synthes Modul, Midi u. Zubehör, el. Heimorgel Eminent S40 m. Hocker, el. Heimorgel Farfisa TS600 m. Hocker, Top-Instrum. Preise VS, 0173-1307192

Schimmel-Klavier
sehr guter Klang, gestimmt, spielbereit, 1.000,- € , T. 07720/994178

Gitarrist/in u. Bassist/in
im Raum Singen ges., zum jammen/aufnehmen/auftreten zw. 20 u. 35 J. Bitte SMS an 0152-21041319

Gepfl. Instrumenten
Koffer, Yamaha, für Tenor und Bariton zu verk. 07731/68570

Gitarre lernen
nur beim Profi, Tel: 07731/63262

Möbel

3 Designer Sofa
neuwertig von Fashion4home wg. Umzug zu verk., Farbe anthrazit, Maße: 249 x 91 x 41 cm. Incl. 4 Kissen m. gleichem Bezug, Preis 600,- € VB, Tel. 0151-25290536

Hochw. Eckcouchgarn.
3.998.- NP, 1 J. alt, 1.500.- VB, Des.couchti. 110 x 110 cm, Teppich mod., VB, nur Selbstabh., Terminabspr. unter 0172-4153943

Super günst. zu verk.
neuw., rustikal, Sofa mit 2 Sessel und Tisch, Küchentisch m. 6 Stühlen, rund, nussb., Antiquität: Schlafzi.-schrank 50er Jahre, Tel. 07731-60600 od. 0171-5578838

Schöner, neuw. Kiefer
Massivholz Kleiderschrank, B 300, H 205, T 52, 6 Türen, Preis VB, Tel. 07731/74067

Designer-Sideboard
sehr stylisch, hellgelb, 179 x 40 x 73 cm (LxBxH), mit Glasplatte, Füße Edelstahl matt, 4 quadr. Türen mit Präg. (kl. Quadrate), schwarze Türknöpfe, 450.-, T. 07731/73288

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR WOCHENBLATT

Suche zuverlässige
Putzhilfe für Haushalt in Hilzingen, Tel. 07731/186669

Putz- und Bügelhilfe
auf 450,- € Basis, in Ludwigshafen v. privat ges., Tel. 0176/82674324

Putzfrau gesucht
1 x pro Woche ca. 2 Std. aus Rielasingen, Tel. 0151-16532050

Umzugshelfer gesucht
su. für Ende Oktober, 2 kräftige, zuverl., handwerklich begabte Umzugshelfer in Singen, Umzugsfahrzeug ist vorhanden, 0152-31702499

Reinigungsfrau
gesucht f. 1 x wöchentl. ca. 4 Std. Tel. 0173-6575830

Suche in Si-Nord
zuverl. Hilfe, die mit unserem behinderten Sohn von 11-13 Uhr spazieren geht, gg. Bezahlung, steuerfrei u. versichert, T: 07731/7839486



PFANDLEIHHAUS
Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Maschinen, Handys + Tablets, Computer, Unterhaltungselektronik, Motorräder, Antikes + Kunst, Luxusartikel u. v. m.
GOLDANKAUF
An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Schmuck, Uhren, Diamanten, Zinn, Militaria, Sammlungen, Haushaltsauflösungen u. v. m.
WEBER SAGT JAAAA!
Singen - Enge Straße 1
Konstanz - Bahnhofstraße 7
Uns gibt es außerdem auch in:
Rottweil - Tuttlingen - Konstanz
Singen - Friedrichshafen - Reutlingen
Balingen - VS-Villingen - Frankfurt a. M.
Weber® seit 1989
Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de
Tel.: +49 (0) 77 31 - 79 95 96 0 (Geschäftsstelle Singen)
Tel.: +49 (0) 75 31 - 28 26 37 6 (Geschäftsstelle Konstanz)

Assistentin von Privat
f. Körperbehind. in Nachtschicht gesucht. Tel. 0151-21774549

Reinigungshilfe Iznang
Junge Fam. aus Iznang sucht für 3 x pro Wo./4 Std. eine zuverl. Haushaltshilfe, Arbeitszeiten nach Vereinbarung: Zuschriften an E-Mail: haushaltshilfe-iznang@web.de

Handwerker
Allrounder ges. für Bau eines Gartenhauses in Si., 0175-4416634

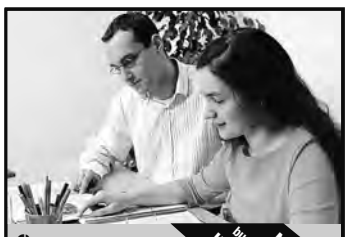
Stellengesuche

Frau sucht Stelle in
Haushalt + Bügeln.0176-77547313

Treppen- und
Haush.-Reinigung: R'zell u. Umgeb. Tel. 0152-33549622

Suche Mini-Job
Führerschein Kl. C/E mit Karte, Tel. 0157-32708450

Unterricht



www.abacus-nachhilfe.de
Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Note 1,8 bundesw. Elternbefragung INFRATEST August 2007
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

Mathe-Nachhilfe von
Realschülerin 10.Kl. ges., gerne Stud. o. Schülerin T. 07732/54224

BBC
Lernen mit Her(t)z
✓Nachhilfe in allen Fächern
✓intensive Prüfungsvorbereitung
✓soz.päd.-psycholog. Beratung
✓ keine Anmeldegebühr
☎ SI 18 23 24 ☎ RZ 823 95 51
www.bbc-lernherz.de
• Wissen zum Mitnehmen

Nachhilfeunterricht für
Jedermann, erfahren, für alle Klassen + Schulen, Vormittag + Abend 07731/944218

Gitarren, Schlagzeug,
Gesang u. E-Bass Unterricht f. jedes Alter u. Niveau, 07731/943119

Tiermarkt

Hovawart

Wir haben Welpen dieser tollen Rasse. Erleben Sie wie Ihr Hundekind heranwächst. Tel. 07732/2048 www.hovawarte-vom-quellenhof.de

Urlaubsplatz, suche für
evt. Krankenhausaufenthalt od. Urlaub lbv. Pflegestelle für meinen kleinen Hund. Keine Kleinkinder oder Tierpension gegen gute Bezahlung, 0176-22912197

Dackelmixwelpen
schw. od. schw./braune Rüden, 12 Wo. alt., gechipt u. geimpft, gg. Schutzgeb. in liebev. Hände abzugeb., Tel. 0172-5881528 ab 18 h

Dringend gesucht
Einzelplatz f. blinde Fundkatze, Mucki, Maine Coon Mischl., grauweiß, ca. 2,5 J. alt, 07465/9296595

Katzenkinder Luna
(schildpatt) u. Sarah (grau-get.) geb. April, su. Dosenöffner für's Leben. katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 07771-8069315

Kätzin Marci, ca. 2 J.
schwarz-weiß, rhg., ausgeglichen u. verschmust su. liebev. Dosenöffner u. Freigang. Foto: katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 07771-8069315

Wundersch. getigerte
Norwegische Waldkatze Mausi, älter, m. Diabetes su. liebev. Einzelplatz, kein Freigang. Foto: katzenhilfe-radolfzell.de, 0176-3275864

Lenny, fröhlicher, ver-
spielter Kater , 5 Mon. jung, su. liebev. Zuh. m. Freigang. Keine Einzelhaltung. Katzenhilfe Radolfzell Tel. 07771-8069315

Schmusekatze Emma
ca. 3-4 J., braun-weiß, wartet auf ein liebev. Zuh. m. Freigang. Foto: tierheim-radolfzell.de 07732-7463

Bildhübscher Kater
Tom, schwarz m. weiß, extrem verschmust, möchte endlich ein eign. Zuh. m. Freigang. Tierschutzverein Radolfzell Tel. 07732-7463

Mimi, verspieltes,
fröhliches schwarzes Katzenmädchen, ca. 5-6 Mon. alt, wartet auf liebev. Dosenöffner. Tierschutzverein Radolfzell Tel. 07732-7463

4 Kätzchen, Birma-Mix
suchen ein liebevolles Zuhause, Tel. 07731/947515 ab 14 h

Entlaufen

Dunkle Schildpattkatze
m. hellem Brustfleck im Altbohl am 24.09. entlaufen Tel. 07732/14360



MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN

WOCHENBLATT

BESTELLSCHEIN FÜR IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE / MIT BILD

86.506 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Chiffre € 4,60 oder Mailchiffre € 4,60 (je zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr € 4,–.
Bei Bankeinzug zzgl. € 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

IM INTERNET: www.wochenblatt.net

Fettgedruckte Überschrift — 3,90 €

Anzeigentext — 6,35 € / 8,80 € / 11,25 € / 13,70 € / 16,15 € / 18,60 €

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

ANZEIGENSCHLUSS: DIENSTAG, 18.00 UHR

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Jetzt sind Sie gefragt! Erhalten Sie das Wochenblatt:
☐ regelmäßig mittwochs
☐ regelmäßig donnerstags
☐ regelmäßig später
☐ unregelmäßig
☐ nie
☐ ich wohne außerhalb des Verbreitungsgebietes
☐ Anzahl der Leser ab 14 Jahren im Haushalt

Uns liegt Ihre Zufriedenheit am Herzen. Aus diesem Grund befragen wir einzelne Kunden. Dürfen wir auch Sie hierzu telefonisch befragen? Der Zeitaufwand beträgt etwa 1 Minute. Mit der Befragung bin ich einverstanden: ☐ **ja** ☐ **nein**

Schöne Kommode


Liebhaberstück, gut erhalten, Größe B 130 x H 85 x T 60 cm, Preis VB, Tel. 01234/1234xy abends

Ihre Fotos können Sie persönlich, auf Stick, via Internet od. per E-Mail an kleinanzeigen@wochenblatt.net übermitteln.

Bild, 4 fbg., 35 mm hoch zzgl. 8,- €

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.
☐ Mailchiffre
Meine E-Mail-Adresse: .....

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag bei Chiffre-Anzeigen die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ **ja** ☐ **nein**

WOCHENBLATT

SINGEN · Hadwigstraße 2a Tel. 07731/8800-20 · Fax 07731/8800-86
RADOLFZELL · Untertorstraße 5 Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99
STOCKACH · Talstraße 5a Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Lickert Automobile
An- & Verkauf
Reparatur & Service
Tel. 0 77 71/9 19 82 62 · Stegwiesen 16 · 78333 Stockach

FUNDGRUBE

Alles fürs Kind

Alles fürs Baby
Wi.-Babykleidg. Junge 50-68, Babyschaukel, Fußsack, Schneeanzüge, Babykostwärmer, usw. Einfach anfragen! Tel. 0170-7768808

Schwimmunterricht für
Ki. ab 4 J., Kleingruppen (2 Ki.) in Si./Überl. bei Cinder. persönlich, Info unter Tel. 0151/22936693

zu verschenken

Geschwisterpärchen
Siam-Wildkatzenmix, 10 Wo. alt, nicht zwingend gemeinsam zu verschenken, Tel. 0157-85100328

Hobie Cat 16 Trampolin
eingerissen, ansonsten segelfertig, sowie kleine Couch, 1,40 m breit, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07735/8979

Hollywood - Schaukel
1 Sitzer, Farbe d'blau, gut erhalten an Selbstabholer zu verschenken, 07731/955893 ab 18 Uhr

Äpfel (ca. 70 KG)
zu verschenken, geeignet für Saft oder sonstige Verarbeitung. Abholung in Rielasingen. Bitte zum Transport Behälter, wie Kisten, mitbringen. Tel. 0152-29871710

Ältere EBK, Schlafz.
versch. Möbel, alles an Selbstabh. zu verschenken, 0175/5225575

Sommer-Flieder,
Herbst-Astern u.v.m. 07733/7055

30 Betonpflastersteine
braun, 20 x 20 cm + 30 Betonpflastersteine, braun 10 x 20 cm, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/9750100

Esoterische Bücher
an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0176-83767316

Meerschweinchen, w.
Unser Meerschweinchen Fanni ist seit dieser Woche leider alleine. Sie ist 3 1/2 J. alt und braucht unbedingt wieder eine/n Partner/in. In liebevolle Hände zu verschenken. Tel. 07731/22794

Esstisch 160 x 90 cm
ausziehbar, Wohnwand, Küche ohne Kühlschrank, 14 J., an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0163-4799577 ab 18 h

3 kl. Kartonfässer
u. 7 Anzuchtschalen, an Selbstabholer zu verschenken. 07739/5400

Sofa zu verschenken
280 x 280 cm, apricot, an Selbstabholer, Tel. 0152-53904046

4 alte Zimmertüren
zu verschenken, Tel. 07731/71073

Gartenbau-Glas-Stahl
Gewächshaus, 27 m x 6,5 m, zu verschenken, Tel. 0174-3110462

1 Mai-Katerle
aus Duchtlingen ist noch da. Endlich zutraulich, zu verschenken, Tel. 07731/794329

Pflastersteine, Knochen
Steine, 15 m², zu verschenken, 07731/31205

Haushaltsauflösung
Singen, Reichenaustr. 8, 1. Eingang, Sa. 4.10. von 10 - 13 Uhr. Alles zu verschenken.

Swimming Pool
Schwimmbecken mit aufblasb. Rand, 360 x 90 cm, gt. erh., div. Zub., an Selbstab. zu verschenken, Tel. 07733/501860

Hifi / Video

Farbfernseher
CINEX TV 37511, Durchmesser 37 cm, 8 J., 15.- €, Tel.07738/938622

Werkzeuge + Maschinen

Bandsäge Elektra
Beckum BAS 315/4 WN 55 Bj. 1992, wenig gebraucht, VK 250,- €, 07736/7477

Für den Wassersport

Daicruser Sportboot

130 PS Volvo, 6,10 x 2,30 x 60, zu verschenken ist es nicht aber f. nur 4.990,- € zu verk., m. Bodenseezul. u. Tandemtrailer, Kajütte m. Tisch u. sehr viel Zubeh. Sommerschlussverk., TÜV neu, 0173-7103801

Haushaltsauflösung

Kommen Sie zum
großen Kellerflohmarkt. Alles muß raus (auch Kleinmöbel) jeden Sa 8:00-18:00 Uhr, Pappelstr. 10, Singen - Beuren, 07731/948441

Mobilar zu verkaufen
Tel. 0176-61602885

Garagenflohmarkt
Sa. ab 13 h, Alpenstr. 7, 78234 Engen-Neuhausen

Zum Verlieben

Herbstzeit
Zeit für Romantik, Er 57, NR, ledig, schönes Zuhause vorhanden, sucht auf diesem Wege eine liebe unkomplizierte Sie, der Ehrlichkeit u. Treue noch was bedeutet, ich, unternehmungslustig, kinderlos, möchte meiner Partnerin für immer Liebe und Geborgeheit schenken.Zuschriften unter 114982 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Es ist nie zu spät...
gutaussehender, romantischer, zärtlicher Er, 56 J., 1,80 m, weltoffen, mit beiden Beinen im Leben stehend, sucht für einen Neuanfang einer ehrlichen, dauerhaften, auf Liebe und Vertrauen basierenden Beziehung, eine attraktive Partnerin. Zuschriften unter 114988 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Herz sucht Herz
Er, 59 J, 1,80, nett, ehrlich u. treu, möchte sich noch einmal verlieben und die Leere in seinem Herzen mit der Liebe einer Frau auffüllen. Wenn Du zw. 50 u. 60 bist , ein wenig häuslich u. treu bist, Dich nach Liebe und Zärtlichkeit sehnst, dann habe Mut und melde Dich, Zuschriften unter 114991 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schlanker, gepflegter Er
64 J., 1,75 m, sucht gleichgesinnte Sie für Zärtlichkeiten, gute Gespräche, ausgehen/tanzen. Tel. 0151-50444980

Hallo Mädels
gerne möchte ich zu Zweit die Straßen wieder unsicher machen. Bin ein leidenschaftlicher Biker, ein treuer, tier- und kinderlieber Romantiker, 50+, 1,72 m, 70 kg, auf der Suche nach einer unternehmungslustigen Bikerin oder Sozia. Zuschriften unter 114992 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Da mein Freund ein
Tanzmuffel ist, suche ich, w., 46, eine symp. Frau, die mit mir an den Wochenenden hin u. wieder Mal zum Tanzen geht. 0152-07366684



AUTOMARKT

AUTOHAUS SINGEN
www.autohaus-singen.de
Tel. +49 (0)7731 91 2000
Laubwaldstraße 1 ■ D-78224 Singen
E-Mail: info@autohaus-singen.de

Autohaus Fugel OHG
Ihr Honda-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 81
0 77 71 / 87 98 - 66
Die große Auswahl
über 100 Fahrzeuge, Neuwagen, Gebrauchtwagen
Verschiedene Fabrikate von Gebrauchtwagen und Nutzfahrzeugen
z. B. VW, Golf, Polo, Busse, Crafter Kastenwagen u.v.m.
Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM
Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Mercedes CLC 180 K 13.990,- €

105 kW, EZ: 12/2008, 66.000 KM,
Klimaautomatik, Tempomat, Radio-CD, Sitzheizung vorne,
Multifunktionslenkrad, NSW,
Leichtmetallräder, Sportsitze, Licht und Regensensor, Einparkhilfe vorne + hinten uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Alfa Romeo

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Kaufe Autos
und gebrauchte Reifen
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
Tel. 0176/10469763

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
0 77 21/6 97 30 71

Audi

A3 TDI, 140 PS, Bj. 07,
1. Hand. schwarz, grüne Plakette, TÜV/AU neu, Tel. 0152-02482929

Peugeot 207 CC 1.6 VTi Roland Garros 16.490,- €

88 kW, EZ: 06/2012, 3.500 KM
Klimaautomatik, Lederausstattung, Soundsystem, Radio-CD, Leichtmetallräder, Sitzheizung, Kurvenlicht, Einparkhilfe hinten, Sportsitze, Bluetooth-Freisprecheinrichtung uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Fiat

Panda 4 x 4, Bj. 04,
85 Tkm, scheckh.- gepfl., 1. Hd., 3.650.- €, neue Bremsen, Tel. 0172-7264470

Ford

Fiesta für Bastler
EZ 98, 51 PS, 95Tkm, 8-fach bereift, WR neuw., VB 500.-, Tel. 0160-94474795

Mercedes

220 TE, Automatik
150 PS, Bj. 93, 240Tkm, TÜV neu, SD, silber m. 8-fach Ber., AHK, gt. Zust., VB 1.500.-, Tel. 07773/1451

C200 Coupe,
Kompressor, schwarz, Bj. 11/00, TÜV 06/15, 166Tkm, VB 3.300.-, Tel. 07733/9775477

DB 220 D
AHK, Bj. 96, 90Tkm, TÜV 01/15 (evtl. neu), Pr. VB. T. 07732-988982

Nissan Qashqai 2.0 acenta 4x 12.990,- €

104 kW, EZ: 06/2008, 58.000 KM
Klimaautomatik, Radio-CD, Anhängerkupplung, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Tempomat, Leichtmetallräder, elektr. Fensterheber, Multifunktionslenkrad, Licht und Regensensor uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Oldtimer

Div.Oldtimermotorräder
zu verk., Preise: günstig, DNEPR mit Seitenwagen, Adler M 100, Maico 150 ccm, Solo Mofa, 3 DKW RT 175, MZ 150, DKW RT 200, NSU Lux, Tel. 07736/7477

Opel

Corsa 1,2 l, 33 KW
EZ 9/97, 229.500 km, Servo/ABS, Winterräder, TÜV/AU neu, 1.200,- €, sehr guter Zust., 07745/919429

Corsa 1.2
TÜV/AU 03/16, scheck.-gepfl., 1. Hd., Klima, 4-trg., 8-fach bereift, viele Extras, 126Tkm, VB 2.600.-, Tel. 0157-37732361

Corsa C 1.0
Bj. 03, TÜV 11/15, 111Tkm, 8-fach ber., VB 1.750.-, 0176-72417636

Renault Clio IV 1.2 16V Expression 10.990,- €

54 kW, EZ: 11/2012, 34.500 KM
Klimaanlage, Navigationssystem, 17 Zoll Leichtmetallräder, Freisprechanlage, Tempomat, Soundsystem, LED-Tagfahrlicht, 5-Türer, Radio-CD, ESP, ZV + Funk, elektr. Fensterheber uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Peugeot

206, EZ 11/00, 135 PS

215Tkm, TÜV 5/15, Leder, Klima, So./Wi.-Reifen, VB 1.750.-, Tel. 0172-7388640

Toyota

Yaris-executive Bj. 05
VB € 5.800.- Tel. 0176-84004597

VW

Polo Kombi, TÜV 04/16
Bj.2000,1.690,- €, 07531/2827187

Renault Grand Scenic 2.0 dCi 150 FAP Luxe 18.490,- €

110 kW, EZ: 09/2011, 36.000 KM
Klimaautomatik, Lederausstattung, Sitzheizung, Automatik-Getriebe, Panoramaglasdach, Freisprecheinrichtung, 7-Sitzer, Tempomat, Einparkhilfe vorne + hinten uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler Str. 19 | 78224 SINGEN
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Polo, Modell 2010
5 trg, 68 Tkm, silber, VB 7.700,- €, 0152-53429194

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 01 72 / 7 61 30 64

Golf 5, VB 4.900.-,
Turbo Diesel, 1.Hd., graphitblaumet., 208Tkm, 90 PS, EZ 05, 5-trg., Klima, Mwst. ausweisbar, TÜV neu, Tel. 0178-1407791

Cabrios

SSV Smart Cabrio
schwarz, gepfl., 99Tkm, 2.499.- € VB. Tel. 07731/5919558

Wohnwagen / -mobile

Familie su. Wohnwagen
ab Bj. 90, bis. 2.000,- €, Tel. 0175/6953316

Suche billigen Wohnwagen
Tel. 01 71/6 53 30 36 gew.

Fam. su. Wohnwagen
oder Wohnmobil, 0170-6811169

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos
zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Suche gebrauchte
PKW - LKW Reifen und alte Batterien, Tel. 0171/9002225

Fahrradträger f. 2 Räder
f. AHK, abschließbar, z. Kippen, wenig gebr., 250,- €, 07731/26698

Winter-Kompletträder
LM Räder f. MB C Klasse, 205/55 R 16, 180,- €, Grundträger Alustyle f. MB C Kl., 80,- €, 07731/42404

4 x 245/50 R 18 V WR
Dunlop SP D4, nur 390,- €, Tel. 07731/918991

4 Alu-WR Mercedes
B-Klasse, 7 J 16 205/55 R 16, VB 300.-. Tel. 07731/47021

Fahrradträger
für MB A-Klasse, W168, 30 .- €, Tel. 07732/55598

BMW-WR auf Stahlfelg.
16“, Profil der Reifen nicht mehr so gut, aber über Verschleißgrenze, 50.- € zu verk., 0176-70320904

4 Winterreif. m. Felgen
für Renault Clio 1.2, 175/65 R14, ca. 6 mm Profil, f. VB 100,- €, in Gailingen, 07734/6968

4 Kompletträder
SR + Aluvielspeichenfelgen 235/60 ZR 16, Selbstabholer in Singen, 500.-, Tel. 07732/10353 (AB)

195/65 R15 91 V, Winter
4 x Conti TS 850, a.Stahlf., 6J x 15 H2, 300,- € VB, neuw., f. Seat Leon od. Golf, 0151/50703233

Zweiräder

FZR 1000, Bj. 92
ca. 45Tkm, Bremsbelege vo. und hi. neu, Reifen vo. und hi. ca. 50%, Ölwechsel und Zündkerzen neu, TÜV 04/15, zu verk., VB 1.850.-, Tel. 0174-7536021

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

SINGEN.de Veranstaltungen

Tag der Qualität bei Maggi

Singen (stm). Vor mehr als 125 Jahren startete Julius Maggi in Singen die Erfolgsgeschichte. Heute stellen die rund 800 Beschäftigten im Maggi-Stammwerk der Nestlé Deutschland AG in Singen über 450 verschiedene Maggi-Produkte für den deutschen Markt und den Export her. Dabei legt das Unternehmen größten Wert darauf, Qualitätsprodukte zu entwickeln, die vielfältigen Genuss und tolle Geschmackserlebnisse garantieren, wie Werksleiter Wilfried Trah bei einem Medientermin am Freitag erklärte. Beim »Tag der Qualität« konnten Journalisten sich von den strengen Qualitätsanforderungen im Singener Maggi-Werk vor Ort überzeugen.



Der Leiter des Singener Maggi-Werks, Wilfried Trah, informierte am Tag der Qualität über die strengen Qualitätsanforderungen. swb-Bild: stm

58% der Verbraucher fällt es schwer, die Qualität von Lebensmitteln zu beurteilen, zugleich bewerten aber 76% der Deutschen die Qualität von Lebensmitteln als gut bis sehr gut, beschreibt Trah das Spannungsfeld. Dabei setzt Maggi unter der Berücksichtigung der vier Dimensionen von Qualität (Sicherheit, Ernährung, Umwelt und Gesellschaft) auf ständige Optimierung ihrer Produkte. Als Beispiele verwies der Werksleiter auf den grünen Tisch zur Rückverfolgbarkeit des Palmöls oder die angestrebte Reduktion von Zucker in Kinder-Cerealien um 25%. Auch der Salzgehalt im gesamten Maggi-Produktportfolio soll bis 2016 um 10% gesenkt werden.

Gesenkt wurde auch der Energieverbrauch im Singener Werk. Alleine durch die Nutzung von Abwärme konnten seit 2009 etwa 11.000 Tonnen CO_2 eingespart werden. Neu ab November ist die verständlichere Zutatenliste, die als erstes Produkt bei Maggi-Spaghetti-Bolognese benutzt wird.

Mehr als 200 verschiedene Bouillonvarianten hat Maggi für den weltweiten Markt entwickelt. Hierzu gibt es 32 Forschungszentren, eines davon in Singen, das mit rund 200 Spezialisten wie Produktentwicklern und elf Chefköchen an der Kulinarik für Europa und Südamerika forscht, wie Dr. Helge Fritsch erklärte. Eine wichtige Aufgabe hierbei übernehmen 24 Hausfrauen aus der Region, die bei der Tomatencremesuppe 78 Eigenschaften herausschmecken können. Denn bei der Entwicklung von jährlich rund zehn neuen Produkten und 50-60 Weiterentwicklungen alleine in Singen gilt die strenge Maßgabe: 60 % der Tester müssen das neue Produkt auch gegen ein bestehendes Wettbewerbsprodukt bevorzugen.

Neukomm neuer Stadtpräsident

Schaffhausen (of). Der bisherige Finanzreferent Peter Neukomm (SP) wird neuer Stadtpräsident in Schaffhausen. Er setzte sich bei der Wahl am Wochenende denkbar knapp gegen Raphael Rohner (FDP) durch. Rohner war aus dem bürgerlichen Lager unterstützt worden. Die Wahlbeteiligung lag bei rund 80 Prozent.

Bei der Wahl um den freiwerdenden Sitz im Schaffhauser Stadtrat wird es dageben einen zweiten Wahlgang geben.

Niederlage beim Topfavorit

Region (swb). Die Turner der TG Hegau-Bodensee waren bei ihrem ersten Wettkampf in der 2. Kunstturnbundesliga Süd gleich beim Topfavoriten TSV Buttenwiesen zu Gast und verloren mit 38:22

So kann sich das Team von Trainer Leitenmair nun in Ruhe auf den kommenden Wettkampf gegen den TV Herbolzheim vorbereiten, der am Samstag, 4. Oktober, um 16 Uhr in der Münchriedhalle in Singen stattfindet.



In der Folge des neuen Golf-Magazins aus dem Hause WOCHENBLATT gab es für Inserenten des Magazins durch den Golfclub Schloss Langenstein ein besonderes Angebot. Nach einem Weißwurstfrühstück am Sonntag wurde unter der Leitung von Clubdirektor Rainer Horlacher (links) und in Begleitung der WOCHENBLATT-Mitarbeiterinnen Kathrin Reihs und Jaqueline Feil ein Schnuppergolfen angeboten, bei dem dank der enorm fachkundigen Leitung das Thema Golfen intensiv kennen gelernt werden konnte. Dass hier nur Übung den Meister macht, war auch schnell spürbar. swb-Bild: of

Start für Kinder-Notfallpraxis

Singen (swb). Im Landkreis Konstanz wird der kinderärztliche Bereitschaftsdienst ab 1. Oktober 2014 neu strukturiert. Am Hegau-Bodensee-Klinikum Singen nimmt die zentrale Kinder-Notfallpraxis der niedergelassenen Kinderärzte in der Virchowstraße 10 ihren Betrieb auf. Die Praxis ist am Samstag sowie an Sonn- und Feiertagen von 10 Uhr bis 12 Uhr und von 16 Uhr bis 19 Uhr geöffnet. Eltern können mit ihren akut erkrankten Kindern zu den Öffnungszeiten direkt in die Kinder-Notfallpraxis kommen, eine vorherige telefonische Anmeldung ist nicht erforderlich.

Werktags wird im gesamten Landkreis unter der Woche zwischen 18 und 23 Uhr eine telefonische Beratung durch die Kinderärzte angeboten. Die Vermittlung zum diensthabenden Kinderarzt erfolgt über die Rettungsleitstelle unter der Rufnummer 01805 19292 350 (14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen).

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht zu verwechseln mit dem Rettungsdienst/Notarzt, der in lebensbedrohlichen Fällen Hilfe leistet und unter der Notrufnummer 112 zu erreichen ist.

Prof. Dr. Andreas Trotter, Leiter der Klinik für Kinder und Jugendliche am Hegau-Bodensee-Klinikum Singen, freut sich auf die Zusammenarbeit mit den niedergelassenen Kinderärzten: »Wie schon im allgemein-medizinischen Dienst besteht auch für die niedergelassenen Kinderärzte die Möglichkeit, bei Bedarf die Infrastruktur des Krankenhauses zu nutzen. Weiterer Vorteil: In sehr ernsten Fällen ist die stationäre Aufnahme der Kinder sofort möglich.«

Schul-Perspektive

Kreis bietet Unterricht für Flüchtlinge

Singen (ly). Der Flüchtlingsstrom aus den Krisengebieten dieser Welt reißt nicht ab. Darunter befinden sich viele Jugendliche, die mittlerweile an vier Standorten im Landkreis, nämlich in Stockach, Radolfzell, Konstanz und Singen in sogenannten VAB-O-Klassen (Vorqualifizierungsjahr Arbeit/Beruf für Asylbewerber und ausländische Jugendliche ohne ausreichende Deutschkenntnisse) beschult werden.

Hierbei liegt der Schwerpunkt auf der Vermittlung von sprachlichen und kulturellen Inhalten, um das Ankommen in Deutschland und die Bewältigung alltäglicher Aufgaben zu erleichtern. In diesem speziellen Fall gilt dies auch für Jugendliche über 18 Jahren, die ab jetzt in den insgesamt fünf Klassen im Landkreis Konstanz untergebracht worden sind.

Bei einem Besuch an der Singener Robert-Gerwig-Schule erläuterten Landrat Frank Hämmerle und Schulleiter Manfred Hensler nun das Konzept der Beschulung. »Momentan besuchen unsere VAB-O-Klasse in Singen 21 Schülerinnen aus 13 Nationen, Tendenz steigend«, so Schulleiter Hensler. »Wir brauchen junge Leute die hier arbeiten«, ermunterte der Landrat die Schüler.

Hilfe besteht auch bei der Prüfung, ob Zeugnisse aus den jeweiligen Herkunftsländern vorhanden sind und diese bei der Zeugnisanerkennungsstelle einzureichen, da nicht alle Abschlüsse anerkannt werden.

STELLENMARKT

Deutschspr. Reinigungskräfte m/w
Minijob, 6 x wöchentlich von 6.15 – 8.00 Uhr in Singen, Unter den Tannen, gesucht. **Peter Kattenbeck GmbH,** tel. Bewerbung: 0911/8127-154 (8.00 – 17.00 Uhr)

Hotel Restaurant Hohentwiel
sucht ab sofort oder n. Vereinbarung
Servicefachkraft m/w
als Aushilfe, Teil- o. Vollzeit bei guter Arbeitszeit und Bezahlung.
Herr Schröder, Tel. 0173/3948795

Fahraufträge in Singen zu vergeben!
Selbstständiger Kurierfahrer und noch freie Kapazitäten?
• Vormittags und/oder nachmittags
• Montag bis Samstag
• Fahraufträge sind unbefristet
Interesse? Bitte melden unter
HM Transporte & Dienstleistungen
Tel. 0 70 32 / 91 38 67 oder 0 70 32 / 9 59 79 92

Berufsbegleitendes 2. Einkommen
zum flexiblen passiven Haupteinkommen ausbaubar. 0174/9 69 20 94

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin
Abteilungsleiter (m/w)
Bekleidung, Ein- u. Verkauf
Abteilungsleiter (m/w)
Fahrräder/Zubehör, Ein- u. Verkauf
in Vollzeit.
Ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie unter www.fahrradlagerverkauf.com
Ihre Bewerbung senden Sie bitte z. Hd. Andreas Joos, Zweirad Joos GmbH & Co. KG Schützenstr. 11, D-78315 Radolfzell oder info@zweirad-joos.de

LagermitarbeiterInnen gesucht
Arbeitsort: Hilzingen, in Voll- und Teilzeit, gut organisiert, handwerkliches Geschick, Leistungsbereitschaft, kein Schul- oder Berufsabschluss erforderlich. Staplerschein von Vorteil.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201490 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

HANSA FLEX

Wir sind ein Unternehmen mit weltweiten Aktivitäten im Bereich der Hydraulik. Mit unserem wachsenden Netz von Geschäftsstellen verankern wir uns regional, um Kundennähe zu schaffen.

Zur Begleitung unseres Wachstums suchen wir einen

Shopleiter/ Werkstattmitarbeiter (m/w)
ID: 8345 für unseren Shop in 78244 Gottmadingen.

Sie haben eine abgeschlossene technische Berufsausbildung – vorzugsweise als Land- und Baumaschinenmechaniker oder Industriemechaniker? Sie verfügen idealerweise über Kenntnisse im Bereich Hydraulik, haben einen Führerschein der Klasse B und suchen eine neue Herausforderung? Dann erwarten wir gerne Ihre ausführliche Bewerbung unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen und der Stellen-ID, vorzugsweise per E-Mail an **bewerbung@hansa-flex.com**

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Weitere Infos unter www.hansa-flex.com

HANSA-FLEX AG · Frau Laura Grewe · Zum Panrepel 44 · 28307 Bremen

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams ab sofort (m/w)
3 ausgebildete Bauschlosser
mit Berufserfahrung in Vollzeit.
2 Schweißer
Schriftliche Bewerbung an die unten genannte Adresse.
A. IWAN
Maschinen- und Apparatebau
Montagen – Instandhaltung
Umwelttechnik
Geländer – Balkone – Hallen
Gewerbestraße 4 · D-78247 Hilzingen · www.hegaustahl.de · e-mail A.Iwan@t-online.de
Tel. 07731/62654 · Fax 07731/62652 · Mobil 01 71 / 81 55 972

Zum baldmöglichsten Eintritt suchen wir für unsere Niederlassung in Singen einen
Aushilfsfahrer (m/w)
mit Führerschein-Kl. 2 auf 450-€-Basis.
Paul Becker GmbH
Am Rehbuck 12 · 78224 Singen
Tel.: 07731/983670 · Fax: 07731/983699
BECKER

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

SIE SUCHEN
› QUALIFIZIERTES PERSONAL?
MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

ParcoPack
Parco-Pack GmbH
Max-Stromeyer-Strasse 116
D-78467 Konstanz
Wir sind ein internationales Vertriebsbüro für Parfüm- und kosmetische Verpackungen und erweitern unser Team. Wir suchen eine
Sekretärin/Sachbearbeiterin (Vollzeit)
für unser Verkaufsbüro
Voraussetzungen:
- Deutsch und Englisch in Wort und Schrift
- Grundkenntnisse Französisch
- MS Office Kenntnisse
Beginn nach Vereinbarung.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Parco-Pack GmbH
Personalabteilung
Max-Stromeyer-Strasse 116
D-78467 Konstanz
Tel : 07531 - 81 85 300
Fax: 07531 - 81 85 360
E-Mail: Personal@Parco-Pack.de

Wir suchen zur Erweiterung unseres Teams

Fleischereifachverkäufer/in Vollzeit/Teilzeit

Verkäufer/in Minijob/Teilzeit

Fleischer/in Vollzeit

Voraussetzungen: flexibel, freundlich, zuverlässig, Fachkenntnisse wären von Vorteil.

BÖHLER Hörimarkt
METZGEREI seit 1953

Hörimarkt Metzgerei Böhler

Hauptstraße 200 · 78349 Gaienhofen · Tel. 07735/2065

SINGEN
Stadtverwaltung

SINGEN

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

zwei Erzieherinnen/Erzieher mit 100 % und 90 %

für unsere Kindertageseinrichtungen.

Wir erwarten:

- ein breitgefächertes pädagogisches Fachwissen
- Ausbildung und Kenntnisse in der Umsetzung des Orientierungsplanes und des infans-Konzeptes
- Kommunikation- und Kritikfähigkeit
- Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- Freude und Engagement für den Beruf
- große Bereitschaft zu einer intensiven und offenen Zusammenarbeit mit Familien mit unterschiedlichen kulturellen Hintergründen

Wir bieten:

- Qualitätsmanagement nach dem Leitmotiv: KiTa`s aktiv, bei uns bildet sich was
- ein Einarbeitungskonzept und fachliche Begleitung
- interdisziplinäre KiTa-Teams
- umfassende Unterstützung durch qualifizierte Fachberatung sowie zahlreiche Fortbildungsmöglichkeiten

Die Einstellung erfolgt in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis. Die Möglichkeit der Befristung bei Berufsanfänger/ -innen behalten wir uns jedoch vor. Die Vergütung und sonstige Leistungen erfolgen bis S 6 TVöD-SuE.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte, mit Angabe der gewünschten Arbeitszeit, bis zum **20.10.2014** an die Stadt Singen, Abteilung Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Informationen zu den Kindertageseinrichtungen erhalten Sie auf der Webseite www.singen.de. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Abteilungsleitung der Tageseinrichtungen für Kinder, Frau Boll, Tel: 07731/85-548.

Wir suchen **Sie** als zuverlässigen und verantwortungsbewussten SÜDKURIER-Zusteller in Hilzingen, Beuren am Ried, Gailingen, Gottmadingen, Worblingen, Arlen morgens zwischen 04.00 Uhr und 06.00 Uhr (ab 18 Jahre) sowie Aushilfen für die Arriva-Postzustellung. Info: Herr Weigert, Tel.-Nr. 07731/8305-6613

Wir suchen

Produktionshelfer Metall (m/w)

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, Staplerschein von Vorteil.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail:
bewerbung.singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Metzger sucht

Verkäufer/in

Vollzeit/Teilzeit

Es erwartet Sie:

– ein tolles Team
– gute Bezahlung
– geregelte Arbeitszeit

und

jede Menge Wurscht & Fleisch

Bewerbungen unter:
– kontakt@metzgerei-knoll.de
– Hauptstr. 29, 78333 Stockach
In Stockach & Radolfzell
07771/2404

Knoll
Ihre Metzgerei
bekannt für Qualität und Frische

Mein Friseur Top Hair

Für unsere Salons in **Singen** und **Radolfzell** suchen wir ab sofort

Friseurmeister/in Friseure/innen VZ+TZ

Übertariflicher Verdienst plus Provision, absolut zuverlässige, termingerechte Vergütung, tolles Arbeitsklima und flexible Arbeitszeiten

Tel. 08 21 / 44 47 11 30 oder 08 21 / 44 47 10

Barkeeper & Bedienung

gesucht.

Tel. 0 77 31/5 06 44 75
mobil: 0176/30625925

BACK K&U LTUR

Wir brauchen Sie!!!

Wir stellen ein:
Freundliche, engagierte, zuverlässige

Verkäufer/innen

in Teilzeit flexibel für unsere Filialen

in Konstanz

Wir bieten:
- zukunftssicheren Arbeitsplatz
- umfangreiche Einarbeitung
- gutes Arbeitsklima
- Urlaubs-/Weihnachtsgeld,VwL
- betriebliche Altersvorsorge
- Personalrabatt

Schriftliche Bewerbung bitte an:

K&U Bäckerei
Herrn Brandt
Otto-Lilienthal-Straße 1
79395 Neuenburg
oder email: bewerbermanagement
@schwarzwaldbrot.de
Tel. 0173 / 52 50 250

K&U

Weihnachtsmärkte
Konstanz, Singen
nette kontaktfreudige
VERKÄUFER/INNEN
für unsere schönen Schmuckstände gesucht.
Perlkönig GmbH
Tel. 06731-997174
E-Mail: sb2@perlkoenig.com

Hotel Restaurant in Steißlingen
sucht ab sofort oder n. Vereinbarung

Zimmermädchen

als Aushilfe oder Teilzeit bei guter Arbeitszeit und Bezahlung.

Frau Martin, Tel. 07738-93900



bruno reichle
bad-wärme-solar

Kfm. Mitarbeiter/in in Vollzeit gesucht!

Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen im Bereich Badkomplettsanierung und energieeffizienter Sanierung von Heizungsanlagen.
Für den Bereich Kundendienst suchen wir eine/n Mitarbeiter/in mit Organisationstalent und techn. Verständnis in Vollzeitstellung.

Ihre Aufgaben: Terminierung der Kundendienstmonteure, Materialbestellung, Warenannahme und Kommissionierung, Überprüfung der Lieferscheine, Rechnungsstellung, Erstellung von Angeboten, Schaden- und Garantieabwicklung, Telefonzentrale, Kundendaten erfassen und ergänzen, Zeiterfassung.

Falls Sie sich von dieser abwechslungsreichen Tätigkeit angesprochen fühlen, würden wir uns über Ihre Bewerbung sehr freuen. Erfahrung im Bad- und Heizungsbereich sowie gute EDV-Kenntnisse sind von Vorteil.

Bruno Reichle – bad-wärme-solar – z. Hd. v. Frau Reichle, Hinterhofen 2, 78253 Eigeltingen oder petra@bruno-reichle.de

---

HERTRICH
Scheffelstube

Koch/Köchin

für unsere Scheffelstube/Partyservice gesucht.
Bewerbungen bitte schriftlich/E-Mail an:
Metzgerei Hertrich, Scheffelstr. 23, 78224 Singen
info@metzgerei-hertrich.de



GRUPPENLEITER (M/W)

Mit

- einer abgeschlossenen Ausbildung im Metallbereich
- mehrjähriger Erfahrung in der Produktion (idealerweise in der Automobilzulieferindustrie)
- einem hohen Qualitätsbewusstsein
- erster Führungserfahrung
- Kenntnissen in MS-Office

Sie ergänzen unser Team durch

- Unterstützung bei der Führung und Motivation des Personals
- Sicherstellung der termingerechten Auftragsbearbeitung
- Gewährleistung der Einhaltung von technischen Vorgaben und Qualitätskriterien

Mehr Informationen finden Sie unter www.leiber.com/Stellenangebote.
Ihre Bewerbung senden Sie an GiselaSchleicher@leiber.com

Rudolf-Diesel-Straße 1 - 3
D-78576 Emmingen-Liptingen
Tel.: +49 (0) 7465 / 292-369
Fax: +49 (0) 7465 / 292-7369
E-mail: GiselaSchleicher@leiber.com

www.leiber.com

LEIBER GROUP
FORTSCHRITT DURCH LEICHTIGKEIT.



Lust auf einen regelmäßigen Zusatzverdienst oder Ferienjob?

Wir suchen zuverlässige Zusteller für das gesamte Verbreitungsgebiet (ab 13 Jahre oder gerne auch rüstige Rentner) für das **Wochenblatt am Mittwoch.**

Sie sind mindestens 13 Jahre alt und möchten Ihr eigenes Geld verdienen. Gleichzeitig für das Verteilen der Wochenblätter in Ihrem Verteilbezirk auch die Verantwortung tragen? Dann sind Sie bei uns genau richtig.

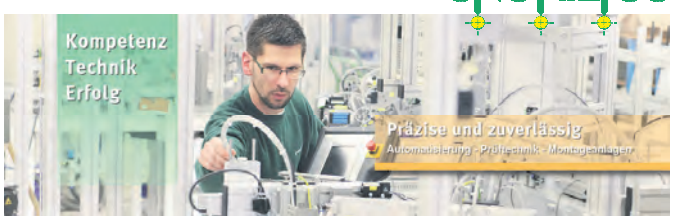
Bewerben Sie sich beim Wochenblatt als Zusteller oder Ferienjobber (Zustellung in Ferienzeiten nach Absprache) für die Verteilung in einem unserer Zustellbezirke.

Entweder per E-Mail unter:
vertrieb@wochenblatt.net

oder per Telefon:
0 77 31/88 00-30 oder -44

Wir sind für Sie da:
Montag, Dienstag, Donnerstag:
Von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
von 14 bis 17.30 Uhr.
Mittwoch und Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.15 Uhr.

ENGMATEC



ENGMATEC realisiert seit vielen Jahren in den Bereichen Automatisierung, Prüftechnik und Messtechnik kundenspezifische Lösungen. Für die besonderen Anforderungen unserer Kunden entwickelt ENGMATEC speziell zugeschnittene Lösungen.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

Industrieelektroniker/Mechatroniker (m/w)

Aufgabengebiete
- Allgemeine elektrotechnische Arbeiten gemäß Berufsfeld
- Verdrahtung von Schaltschränken und Anlagen
- Verdrahtung unserer Prüfadapter in Wire-Wrap-, Löt- oder Krimptechnik
- VDE-Prüfungen

Qualifikation
- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Erfahrung in der Wire-Wrap-Technik von Vorteil

Näheres finden Sie unter www.engmatec.de/Stellenangebote
oder rufen Sie uns einfach an!

Es erwartet Sie ein erfolgreiches Team in einem fortschrittlichen Unternehmen.

Bei Interesse bewerben Sie sich bitte schriftlich bei uns.

ENGMATEC GmbH
Fritz-Reichle-Ring 5, 78315 Radolfzell am Bodensee, Tel. 07732 / 99 98-0,
Fax 07732 / 99 98 19, E-Mail: maria.engelmann@engmatec.de

---

bofrost*

Zum kurzfristigen Einstieg suchen wir Mitarbeiter (m/w) zur

Katalogverteilung

an private Haushalte (kein Verkauf).

Freiberuflich oder auf 450-Euro-Basis mit guten Verdienstmöglichkeiten und Zuschüssen zu privaten Vorsorgeaufwendungen. Sie haben ein gepflegtes Auftreten und sind im Besitz eines gültigen Führerscheins der Klasse B, eines Pkws sowie eines Computers.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Herrn Matthias Richter unter Telefon 0800 2003399.

Hilfe braucht **Helfer**
in der Mitgliederwerbung.

IMH Internationale Medizinische Hilfe e.V.
Effertzgasse 36-40, D-52353 Düren
Tel. 02421-911718, Fax 02421/911719
info@imh-ev.de, www.imh-ev.de
Haben wir Ihr Interesse an unserer Tätigkeit geweckt?
Dann nehmen Sie noch heute Kontakt mit uns auf.

Rente aufbessern? Für alle Rentner, die nachts nicht schlafen können! Fit bleiben - früh morgens laufen - nebenher Geld verdienen. Arbeitszeit zwischen 02:00 Uhr und 06:00 Uhr. Interesse? Weitere Information unter: norbert.pfaff@suedkurier.de oder Telefon: 07732-99636312

COWA Die Gebäudedienstleister

Wir suchen für Objekte in
Singen und Gottmadingen

Reinigungspersonal m/w

Reinigungszeit von Mo.- Fr. spätnachmittags und samstags nach Absprache. Interesse?

Melden Sie sich telefonisch bei Frau Schneider: 0171 / 762 94 07

COWA Service Gebäudedienste GmbH
Hauptstr. 65 | 78244 Gottmadingen

Wir suchen
Facharbeiter Metall (m/w)

Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristiger Einsatz bei unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail:
bewerbung.singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Zahnmedizinische Fachassistentin - Zahnarzthelferin

Zur Verstärkung unseres Praxisteams in Rielasingen-Worblingen suchen wir eine Zahnmedizinische Fachassistentin/Zahnarzthelferin für den Aufgabenbereich Behandlungsassistenz.

Sie haben Ihre Ausbildung beendet und suchen nach einer neuen Herausforderung? Sie haben bereits Berufserfahrung, möchten sich verändern und weiterentwickeln?

Wir bieten Ihnen die Chance auf einen sicheren, langfristigen Arbeitsplatz, Fortbildungsmöglichkeiten auf allen Gebieten der Zahnheilkunde und eine abwechslungsreiche Tätigkeit bei leistungsgerechter Bezahlung. Auf Ihre aussagefähige Bewerbung per E-Mail oder schriftlich freuen wir uns! Praxisteam für gesunde Zähne, Dr. Georg Taffet – Zahnarzt, Master of Science Implantologie / Orale Chirurgie, Hauptstraße 2, 78239 Rielasingen, georg.taffet@t-online.de
Informationen zur Praxis unter: www.drtaffet.com

Starten Sie Ihre Karriere jetzt!

Sie sind dynamisch, kontaktfreudig und organisieren Ihre Arbeit selbstständig? Es fällt Ihnen leicht, auf Menschen zuzugehen?
Sie bringen freundliches und sicheres Auftreten mit?
Dann suchen wir Sie entweder als

Kundenberater oder Promotor (m/w)

Eine intensive Schulung, kompetente Einarbeitung – auch für Branchenfremde – sind für uns selbstverständlich.
Sie planen Ihre Einsätze selbst und sind dadurch flexibel.

Nähere Informationen erhalten Sie von Herrn Wohlfahrt
Tel. 0171 – 7 37 12 99

Bildungswerk

Aus- und Weiterbildung

staatlich anerkannt. Sozialfachmanager/in
- Betriebswirt/in im Sozialwesen -
nächster Start: 17. April 2015
Staatlich gefördert!
Abschluss mit Hochschulzugangsberechtigung
Qualifikation zur Pflegedienst- bzw. Heimleitung möglich

Info: 07. Okt., 18:30 Uhr
mehr Termine im Internet
bei Anruf oder
persönl. Termin vereinbaren

Kolping Bildungswerk e.V.
Westendstr. 3, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 - 823190
www.kolping-bildung.de

Die betriebswirtschaftliche Zusatz - Ausbildung
für Menschen aus sozialen Berufen / Einrichtungen
In nur zwei Ausbildungsjahren 14-tägig, Freitag ab 16 u. Samstag ab 9:00 Uhr

---

DEICHMANN

Neueröffnung in Gottmadingen

Deshalb suchen wir engagierte Mitarbeiter/innen mit Spaß an Schuh-Mode, die unser Team verstärken möchten.

- **Verkäufer/innen in Teilzeit**

Wir bereiten Sie umfassend auf Ihre neuen Aufgaben vor. Als DEICHMANN-Mitarbeiter/in erwartet Sie ein sicherer Arbeitsplatz, übertarifliches Gehalt sowie weitere Zusatzleistungen. Unsere neue Verkaufsstelle wird auch Sie begeistern. Wir freuen uns auf Sie.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Deichmann SE, Herrn Glase, Lindenpark 10, 78183 Hüfingen

Wir suchen ab sofort eine/n
Mitarbeiter/in
welche/r täglich ca. 2 Stunden Getränkeautomaten in einem Industriebetrieb in Singen befüllt. Lohn auf 400-€-Basis.
Bitte bewerben Sie sich bei
Getränkefachhandel Kretzer
Überlingen · Tel. 0 75 51/52 01
oder: info@kretzer-getraenke.de

Suche Bedienung
fürs Wochenende
Tel. 0 75 33/8 03 23 75

Unsere Schreinerei in Radolfzell in der schönen Bodenseeregion bietet Individualleistungen für jede Anforderung. Den Anspruch unserer Kunden an höchste Qualität setzen wir mit langjähriger Erfahrung und modernsten Produktionsmethoden um. Mit dem Generationsübergang verbinden wir langjähriges Know-how, präzises Handwerk und Freude an Qualität mit modernen Konzepten und zeitgemäßer Gestaltung. Bei unserer Beratung steht die Kundenzufriedenheit im Vordergrund.
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unsere Schreinerei in Radolfzell zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Schreinermeister/-in

in Vollzeit

Wir bieten:
– eine interessante, anspruchsvolle Tätigkeit in einem vielseitigen, gut eingespielten und erfahrenen Team
– einen Unternehmensstandort in attraktiver Umgebung am Bodensee mit hohem Freizeitwert

Ihre Aufgaben:
– Als Schreinermeister unterstützen Sie kompetent unser Team in den täglich anfallenden Aufgaben.
– Darüber hinaus erfüllen Sie Aufgaben vom Kundenkontakt über die Arbeitsvorbereitung einschließlich der Zeichnungserstellung, der Materialbeschaffung, Mitarbeiterplanung und Terminplanung im Büro bis hin zur Produktion und Montage in der Werkstatt sowie beim Kunden.

Unsere Anforderungen:
– Sie verfügen über eine Ausbildung zum Schreinermeister mit Berufserfahrung
– Sie besitzen sehr gute fachliche Kenntnisse, einen hohen Anspruch an Qualität, arbeiten eigenständig, motiviert und engagiert.
– Sie haben Freude an der Zusammenarbeit im Team und bei der Führung von Mitarbeitern
– Für den Kontakt mit unseren Kunden können Sie sich begeistern

Wir würden uns sehr über Ihre Bewerbung freuen!
Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

Christian Müller – Schreinerei – Mehr mit Holz

SCHREINEREI HOLZBAU MESSE- & SETBAU
CHRISTIAN MÜLLER
MEHR MIT HOLZ
Wilhelm-Moriell-Straße 11 | 78315 Radolfzell
Tel.: 07732 988 37 37 | Fax: 07732 988 37 38
mail@mueller-holz-bau.de | www.mehrmitholz.de

---

jura

Stellenangebot

Wir sind die deutsche Vertriebsgesellschaft eines Schweizer Unternehmens und beschäftigen mehr als 130 Mitarbeiter/innen in Deutschland. Mit deutlich über dem Branchendurchschnitt liegenden Zuwachsraten haben wir uns eine führende Marktposition im Premiumsegment hochwertiger Espresso-/Kaffee-Vollautomaten erarbeitet. Unsere in edlem Design und mit innovativer Technik ausgestatteten Geräte werden bundesweit selektiv über unsere autorisierten Fachhändler vertrieben.



Wir suchen für unseren Zentralservice in Singen zum 1. Januar 2015 eine

Lagerleitung

in Vollzeit (40 Std./Woche).

Ihr Profil:
- mehrjährige Berufs- und Führungserfahrung im Lager- und Logistikbereich
- selbständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten
- Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft und Teamfähigkeit
- Flexibilität und Organisationsfähigkeit
- Staplerführerschein

Ihre Aufgaben:
- Verantwortung für Warenbestand, Ordnung und Abwicklung von Wareneinund -ausgängen
- Aufbau und Entwicklung eines aussagefähigen Reportings durch eigenverantwortliche Ausarbeitung von Logistikkennzahlen zur Steuerung des Verantwortungsbereiches
- Führung, Motivation und Entwicklung der unterstellten Mitarbeiter
- Sicherstellung eines wirtschaftlichen Personaleinsatzes sowie einer fachgerechten Anleitung der Mitarbeiter
- Vorbereitung und ordnungsgemäße Durchführung von Inventuren
- Reduzierung von Durchlaufzeiten und Lagerbeständen durch permanente Prozessoptimierung
- Definition und Sicherung von Qualitätsstandards in Zusammenarbeit mit dem Qualitätsmanagement

Unser Angebot:
- ein äußerst attraktiver und sicherer Arbeitsplatz
- gutes Betriebsklima
- sehr gute Rahmenbedingungen

Ihre Bewerbung:
Wenn Sie diese anspruchsvollen Herausforderungen in unserem Unternehmen ansprechen, dann **senden Sie uns bitte bis zum 31. Oktober 2014** Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf und Zeugniskopien) mit Angaben über Ihre Bruttojahres-Gehaltsvorstellung und den frühestmöglichen Eintrittstermin bzw. Ihre Kündigungsfrist. Besonders unkompliziert können Sie uns Ihre Unterlagen über unsere Bewerberplattform **www.de.jura.com/karriere** übermitteln.

JURA Elektrogeräte
Vertriebs-GmbH

Bamberger Straße 10
90425 Nürnberg

www.de.jura.com

Wir suchen ab sofort eine/n
Mitarbeiter/in
welche/r täglich ca. 2 Stunden Getränkeautomaten in einem Industriebetrieb in Singen befüllt. Lohn auf 400-€-Basis.
Bitte bewerben Sie sich bei
Getränkefachhandel Kretzer
Überlingen · Tel. 0 75 51/52 01
oder: info@kretzer-getraenke.de

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als
ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

– Nenzingen
– Öhningen
– Wangen
– Gaienhofen
– Mühlhausen
– Thayngen
– Hindelwangen
– Horn
– Engen
– Bohlingen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

---

amor

amor zählt zu den erfolgreichsten Schmuckanbietern in ganz Europa mit über 8 Millionen verkauften Schmuckstücken im Jahr. Unser flächendeckendes Netz von Vertriebspunkten erstreckt sich über ganz Europa.

Haben wir Sie gefunden?
Dann könnten Sie 1x pro Woche vormittags in ca.2,5 Std. den **Service und die Warenpflege** für unseren echten Schmuck in einem Kaufhaus in

KONSTANZ

übernehmen. Außerdem möchten wir Sie gerne an einigen Tagen im **Dezember** halb-und ganztags im Verkauf einsetzen.

Fachkenntnisse brauchen Sie nicht, wir arbeiten Sie sorgfältig ein.

Sind Sie freundlich, gepflegt, seriös und zuverlässig, dann passen Sie perfekt in unser Team.

Interesse? Dann bewerben Sie sich bitte per e-mail unter Angabe des Einsatzortes mit einer Kurzbewerbung an: info@amor.de oder telefonisch unter: 0179 - 18 44 326 (AB). Wir rufen zurück!

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

SINGEN Stadtverwaltung

Öffentliche Ausschreibung nach VOL

Art der Leistung:	Rufbereitschaft, Störungsbeseitigung, Reinigung
Ort der Leistung:	Tiefgarage Stadthalle, Hohgarten 4, 78224 Singen Tiefgarage Heinrich-Weber-Platz, Freiheitstraße 23, 78224 Singen
Leistung/Umfang:	Rufbereitschaft, Störungsbeseitigung, Reinigung ca. 30 Stunden monatlich
Angebotsfrist:	31. Oktober 2014, 10.30 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) eingesehen werden.

„Der Augenblick“ für etwas Neues.



Besuchen Sie uns auch auf facebook

Herren Haarschnitt trocken 6,99
Kinder Haarschnitt bis einschl. 6 Jahre 4,40
Dauerwelle incl. Schneiden+Föhnen 27,90
Gutscheinkarten
Herren Haarschnitt nass incl. Kopfmassage 12,90
Damen Haarschnitt incl. Föhnen+Styling 18,90
Ansatzfarbe oder 10 Folienströhnen incl. Schneiden+Föhnen 27,90
ab 6,99

| Alle Preise bis kinnlanges Haar | Mo. bis Sa. auch ohne Voranmeldung |

www.friseur-coco.de | Konstanz · Augustinerplatz 10 · 07531 - 2 82 81 58 | Radolfzell · Sankt-Johannis-Str. 12 · 07732 - 94 19 19 | Singen · Hadwigstr. 3 · 07731 - 18 25 08 | Stockach · Hauptstr. 23 · 07771 - 91 85 11 |

friseur coco

SCHULER GmbH Edelmetalle

Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889
www.schulergmbh.de



Gold & Silber
An- und Verkauf

Sofort-Bargeld für Schmuck, Barren, Münzen, Münzsammlungen, Zinn, versilbertes Besteck, Zahngold, uvm.

Konstanz
Katzgasse 13 (neben der VHS)
immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Singen a.H.
Ekkehardstraße 35 (direkt neben Südkurier)
immer Mo. + Di.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Überlingen
Münsterstraße 42 (ggb. Sanitätshaus Langenberger)
immer Mi. + Do.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr



Die bezahlbare Alternative zum Pflegeheim!

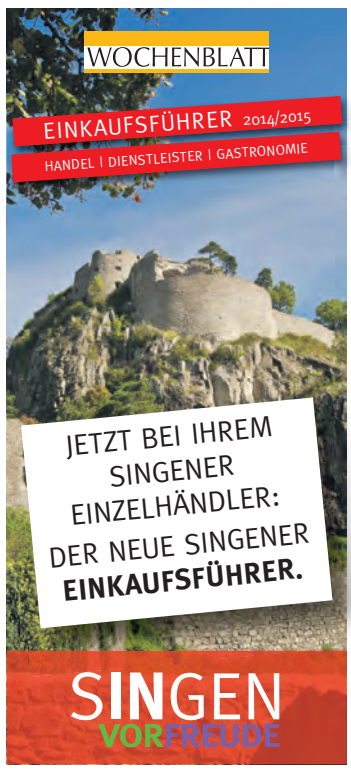
Qualifizierte 24-Stunden-Betreuung im eigenen Zuhause, auf Ihre persönlichen Bedürfnisse abgestimmt.

SENIOR@HOME24
Betreutes Wohlfühlen zu Hause
Dr. Katrin & Reiner Herre GbR
Fritz-Reichle-Ring 6a · 78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32/939 16 21
info@senior-home24.de · www.senior-home24.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



BESTE MÖBEL
ZU ABSOLUT FAIREN PREISEN.



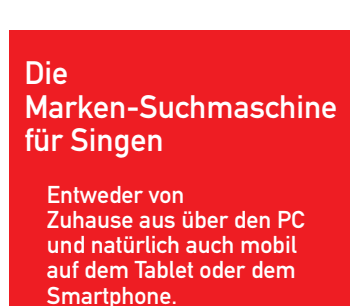




















Wir heiraten
Sabrina Weißberg
&
Dominik Weber
Die kirchliche Trauung findet am Samstag, 4.10.2014, um 13.30 Uhr in der Büsinger Bergkirche statt.

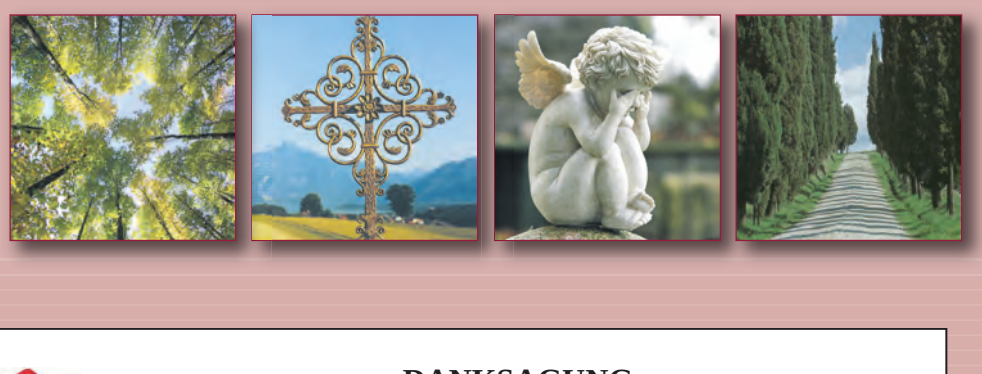
FAMILIENANZEIGEN SIND EIN STÜCK ERINNERUNG

WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

FAMILIENANZEIGEN



Danke

Von einem lieben Menschen Abschied nehmen zu müssen ist schwer.

Aber es tut gut zu erfahren, wie viele sie gern hatten.

Elly Feil

Für alles Liebe, die wir als Trost und Anteilnahme in Wort und Schrift sowie durch Blumen und Geldspenden erfahren durften, danken wir ganz herzlich.

Ebenso danken wir allen, die unserer Elly die letzte Ehre erwiesen haben.

Liggeringen,
im Oktober 2014

Fam. Tkcaz, Feil und Weber



DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang meiner geliebten Frau und guten Mutter

Brigitte Gugel

geb. Klein

sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank.

Dank all denen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet und ihrer durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden gedacht haben.

Besonderer Dank

- Herrn Pfarrer Nötzel für die würdevolle Abhaltung der Trauerfeier
- Dr. Schöller mit seinem Praxisteam für die langjährige, ärztliche Betreuung
- Gemeinschaftspraxis Dr. Banhardt/Fietz/Hertkorn mit ihrem gesamten Praxisteam
- dem Pflegedienst Bekra für die häusliche Krankenpflege
- dem Pflegepersonal Station E5 vom Hegau-Klinikum Radolfzell
- Taxi Rado mit seinem gesamten Fahrerteam für die vielen Fahrten zur Chemotherapie
- dem Bestattungsinstitut Keller für die liebevolle Unterstützung
- allen Arbeitskollegen und -kolleginnen vom Braun-Möbel-Center für die tröstenden Worte und Umarmungen

Stahringen,
im Oktober 2014

Im Namen aller Angehörigen
Klaus und Jessica Gugel

Nachruf

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin

Frau Monika Andes

Vor ihrem Ruhestand war sie lange Jahre im Empfangsbereich unseres Haus am Hohentwiel tätig. Frau Andes war eine sehr freundliche, zuverlässige und treue Mitarbeiterin. Wir werden Sie in ehrendem Andenken behalten. Den Angehörigen gilt unsere Anteilnahme.

Diakonische Dienste Singen e.V.
Mitarbeiter, Vorstand und Aufsichtsrat

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe,
die wir hinterlassen, wenn wir ungefragt weggehen
und Abschied nehmen müssen.
ALBERT SCHWEITZER

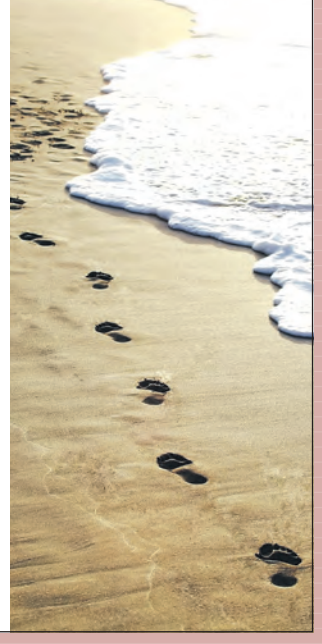
Jutta Zoch

geb. Zeller

* 30.08.1962 † 26.09.2014

In Liebe
Jürgen mit Mea
Paul mit Ulrika
Inge mit Claus

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, 08.10.2014, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Engen statt, anschließend Urnenbeisetzung im engsten Kreis der Familie.



Nachruf

Wir trauern um unser Vereinsmitglied

Gerhard Höhne

der in unserem Schiffsmodell-Club ein engagiertes, angesehenes und stets motiviertes Mitglied war.
Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

SMC Singen-Hegau e.V.
– Schiffsmodell-Club –



Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der uns lieb war, ging.
Was uns bleibt, sind Liebe, Dank und Erinnerung.

Werner Greiner-Perth

19.01.1922 – 09.09.2014

Herzlichen Dank
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,
für einen stillen Händedruck,
für alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit,
für die Blumen- und Geldspenden und
für die erwiesene letzte Ehre.
Besonders danken wir Frau Pfarrerin von Mitzlaff für die liebevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Rielasingen, im Oktober

Andrea John mit Familie

Nachruf

Unfassbar für uns alle und tief erschüttert nehmen wir Abschied von unserer Mitarbeiterin und Kollegin

Frau Jutta Zoch

Frau Zoch werden wir stets als freundliche, engagierte und gute Kollegin in Erinnerung behalten.
Ihren Angehörigen gilt unser ganzes Mitgefühl.

Kaufhaus Kratt Radolfzell
Mitarbeiter und Geschäftsleitung





Wenn ihr an mich denkt,
seid nicht traurig,
erzählt lieber von mir
und traut euch
ruhig zu lachen.
Lasst mir einen Platz
zwischen euch,
so wie ich ihn
im Leben hatte.

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied von meinem geliebten Sohn,
Bruder, Onkel und Cousin

Michael Knecht

* 05.03.1955 † 14.09.2014

Seinem Wunsch entsprechend haben wir ihn
im engsten Familien- und Freundeskreis beigesetzt.

Für die uns erwiesene Anteilnahme sagen wir auf
diesem Wege unseren herzlichen Dank.

Arlen, im Oktober

Im Namen der Familie
Marga Knecht
Bernd Dietsch

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig. Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte ...



Plötzlich und für uns alle unfassbar verstarb mein geliebter Mann, unser herzensguter Vater und Schwiegervater, unser über alles geliebter Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Serafin Liñares Castro

** 17.1.1940 † 24.9.2014*

In tiefer Trauer, Liebe und Dankbarkeit
Manuela Iglesias Campos
Ana Maria und Rainer Huonker mit
Elena, Fabian und Isabel
sowie alle Anverwandten

78224 Singen,
Lindenhain 39

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 2.10.2014, um 12.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Seelenamt am Freitag, dem 10.10.2014, um 18.30 Uhr in der St.-Josef-Kirche.

Aufbahren zu Hause
Unterstützung
bei der Versorgung des
Verstorbenen.
Aufmerksame Begleitung
von Kindern
und Erwachsenen.
Individuelle Gestaltung
des letzten Abschiedes.

Die letzte Reise
Marti Schruer
☎ 0172/7644183
www.letztereise.de



Geliebtes Sternenkind,
wir werden dich nie vergessen

Shawnee

† 19. 08. 2014

Deine Eltern und Geschwister



Gekämpft, gehofft und doch verloren.

Wilhelm Aberle

** 13.04.1950 † 20.09.2014*

Wir vermissen Dich sehr.
Monika
Sascha und Melanie, Ramona und Sebastian
Heike
und Deine Enkel

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Serafin Liñares Castro

Herr Liñares Castro war nahezu vier Jahrzehnte in unserem Unternehmen beschäftigt. Während seiner langen Betriebszugehörigkeit arbeitete er in verschiedenen Funktionen in unserer Rohgussbearbeitung, zuletzt als Maschinenbediener. Im Februar 2003 beendete er seine aktive Berufstätigkeit und trat in den wohlverdienten Ruhestand.

Bei seinen Vorgesetzten und Mitarbeitern erfreute sich Herr Liñares Castro großer Wertschätzung. Sein Einsatz und seine Hilfsbereitschaft sind uns in guter Erinnerung geblieben.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Onkel

Heinz Knoche

* 04.09.1920 † 25.09.2014

Singen, im September 2014

Walter mit Familie
Margit mit Familie
Wolfgang mit Familie
Heidi mit Familie
Ingrid mit Familie
Uwe mit Familie
Enkelkinder, Urenkel und
alle Anverwandten

Traueradresse: Margit Feil, Kornblumenweg 6,
78244 Gottmadingen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 02.10.2014, um 13.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.



In liebevoller Erinnerung

Germaine Ruberto

Das Leben ist vergänglich,
doch Liebe, Achtung und
Erinnerung bleiben für immer.

DU FEHLST UNHEIMLICH...

† 1.10.2009

Toute la Famille

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH



JETZT NEU:
GRABMALVORSORGE
& -PFLEGE

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE



In liebevoller Erinnerung

Rosa Engelmann

»Mama Rosa«

* 12.12.1937 † 05.10.2013



In liebevoller Erinnerung
an einen wundervollen Menschen.

Annemarie Prellwitz

† 2. 10. 2004

Wir vermissen Dich
Günter, Claudia, Birgit, Tobias,
Jonas, Franziska und Luisa

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 25.09.2014 verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Heinz Knoche

Herr Knoche gehörte über 30 Jahre unserem Unternehmen an. Während dieser Zeit war er als Werkzeugmacher beschäftigt. Im Januar 1984 trat Herr Knoche in seinen wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren seiner Betriebszugehörigkeit haben wir Herrn Knoche als zuverlässigen und pflichtbewussten Mitarbeiter erlebt, der bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war. Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Constellium Singen GmbH



Und immer sind irgendwo Spuren
deines Lebens, Gedanken, Bilder,
Augenblicke und Gefühle.
Sie werden uns an deine Liebe, deine
Kraft und deine Stärken erinnern.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Lebensgefährten, unserem Vater, Stiefvater, Schwiegervater und Opa

Karl Zimmermann

** 5.9.1943 † 20.9.2014*

In stiller Trauer
Gisela Konz mit Familie

78073 Bad-Dürrheim, Königsbergerstr. 76

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 2.10.2014, um 14.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Der Sohn des Menschen (Jesus Christus) ist gekommen, zu suchen und zu erretten, was verloren ist. Lukas 19,10

christen-in-radolfzell.de



Alessandro Greco

* 26.09.1989 † 04.09.2014

Domenica il 05.10.2014 a le ore 9.00 sará celebrata la messa nella St. Theresienkapelle a Singen.

Famiglia
Greco, Latassa e Nesci



Es ist schwer,
einen geliebten Menschen
zu verlieren,
aber es tut gut
zu erfahren,
wie viele ihn gern hatten.

Herbert Ende

† 21.09.2014

Danksagung

Wir danken allen für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden sowie die Begleitung auf dem letzten Weg unseres lieben Vaters.

Besonders danken wir
- Herrn Pfarrer Heydenreich für die tröstenden Worte bei der Trauerfeier,
- Petra, Michael, Monika und Isabella für den liebevollen Beistand und die wertvolle Hilfe,
- dem Bestattungshaus Decker für die einfühlsame Betreuung.

Singen, im Oktober 2014

Deine Kinder mit Familien

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten und uns beim Abschied unseres lieben Verstorbenen

Adalbert Köpfler

auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Danke für die tröstenden Worte, die uns mündlich und schriftlich sowie durch Kranz-, Blumen- und Geldspenden zuteil wurden.

Besonderen Dank:
- Herrn Pfarrer Hutterer für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Facharzt Thomas Auer für die fachkompetente medizinische Betreuung
- den Nachbarn besonders Familie Dietrich für die Unterstützung und enge Verbundenheit
- dem Musikverein Schienen e.V. und der Narrenzunft Holzbirregüggel e.V. für den ehrenden Nachruf
- der Fa. Wiedenbach -Schienerberg Reisen- mit Belegschaft
- der Fa. Koller e.K., Herrn Schäuble für die gute Beratung

Worblingen, im September 2014

Im Namen alle Angehörigen
Andrea Gnädinger

DANKE

Ohne Dich.
Zwei Worte, so leicht zu sagen
und doch so endlos schwer zu ertragen.

Erwin Kuppel

Von ganzem Herzen möchten wir auf diesem Wege Danke sagen für die überwältigende Anteilnahme an unserem schmerzlichen Verlust, für die Tränen, die mit uns geweint wurden, für die tröstenden Worte, geschrieben oder gesprochen, für eine stille Umarmung, wenn die Worte fehlten, für die Blumen- und Geldspenden und für die Begleitung auf seinem lezten Weg.

Besonders danken möchten wir
Prof. Harder mit Team,
der Brückenpflege vom Hegau-Klinikum
Dr. Zachmann,
Firma Sauter mit allen Kollegen,
den Mitgliedern der Stuckateurinnung,
Pfarrer Herbstritt für die würdevoll gestaltete Trauerfeier.

Worblingen, im Oktober 2014

Im Namen aller Angehörigen
Heidi Lang
Familie Kuppel

Tot ist nur, wer vergessen wird,
Du lebst in unseren Herzen weiter.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem geliebten Vater, Schwiegervater, Opa, Sohn, Bruder, Schwager und Onkel

Roland Förg

Buchbindermeister

** 28. 8. 1944 † 27. 9. 2014*

In tiefer Trauer
Axel und Sabine Förg mit Laura und Mareike
Stefan Förg und Melanie Bochmann
Moriz Veit
Frieda Förg
Heidi und Winfried Wäßle mit
Ingo und Anja und Familien
Dr. Bettina Förg und Hermann Mehrmann
sowie alle Angehörigen

78224 Singen, Scheffelstraße 26

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 7.10.2014, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Anstelle von Blumen bitten wir im Sinne des Verstorbenen um eine Spende für das Serviceprojekt „Ich bin stark“ vom Verein des Round Table Singen auf das Konto 4605051 bei der Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ 692 500 35), Vermerk: Roland Förg.



Einschlafen dürfen, wenn man müde ist.
Eine Last fallen lassen können, die man lange getragen hat.
Das ist eine tröstliche, eine wunderbare Sache.
Hermann Hesse

Margarete Büche

geb. Enderle

* 25.02.1925 † 21.09.2014

In Dankbarkeit
Hannelore, Peter und Lara-Sophia
Peter, Sandra, Lisa und Laurin

Die Beerdigung ist am 7. Oktober 2014 um 14.30 Uhr auf dem Friedhof Gottmadingen.

Am 9. Oktober 2014 finden Rosenkranz um 18.30 Uhr und Seelenamt um 19.00 Uhr in der Christ-König-Kirche Gottmadingen statt.

Die Frommen ruhen in Gottes Hand,
und keine Qual kann sie berühren.
Weish. 3,1



Nach einem erfüllten Leben voll Liebe und Güte entschlief in Frieden mein über alles geliebter Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Richard Barth

* 24.11.1927 † 24.09.2014

Er ist nun frei und unsere Tränen wünschen ihm Glück.
Goethe

Wir haben ihn in Stille im Familienkreis auf dem Friedhof in Engen im Familiengrab beigesetzt.

Traueradressen:
79100 Freiburg
Beethovenstr. 26

78234 Engen
Theodor-Storm-Str. 1

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied
Mechthilde Barth
Unsere Kinder:
Manuela Barth
Regina und Ludger Hötzel
mit Till, Anne-Kathrin, Vera,
Helena, Lea und Jonathan
Angelika und Klaus Niester
mit Nino, Maria und Samira,
Christian, Pascal, Nicole und André
Dominika und Thomas Weber
mit Pirmin, Johannes und Lorenz
Marcellus Barth mit Alina
Carina und Wolfgang Feuersenger
mit Elias und Lisa
sowie alle Anverwandten

Das Seelenamt findet am Freitag, dem 10.10.2014, um 18.30 Uhr in der Stadtkirche in Engen statt.

Wir müssen lernen, ohne dich zu leben.
Die Zeit heilt nicht alle Wunden, sie lehrt uns, mit dem Unbegreiflichen zu leben.
Was bleibt, sind die schönen Erinnerungen.



Plötzlich und für alle unerwartet müssen wir Abschied nehmen von unserem geliebten Vater, Sohn, Bruder, Schwager, Patenonkel und Onkel

Markus Brielmayer

* 06.08.1970 † 24.09.2014

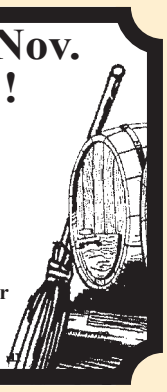
In Liebe:	Deine Kinder	Kasandra und Chiara mit Madalena
	Deine Eltern	Lisbeth und Walter
	Deine Geschwister	Egon
		Herbert mit Philipp
		Karin und Hubert mit Tanja und Dennis
		Ralf und Mirella mit Gabriel
		Ilona und Thomas mit Lewin und Zoey
		Diana mit Justin
	Dein Patenonkel	Alfred und Gertrud
		sowie alle Anverwandten und Freunde

Die Beerdigung mit Seelenamt findet am Samstag, den 4. Okt. 2014, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Eigeltingen statt.

Vom 27. Sept. bis 16. Nov.
hommer wieder uf!
Homboller
Besenstüble

Öffnungszeiten: Di.–Fr. ab 18.00 Uhr
Samstag ab 16.00 Uhr
Sonn- u. Feiertage ab 11.00 Uhr
Montag Ruhetag

Es lädt herzlich ein: Fam. Buhl, Hofgut Homboll
78247 Weiterdingen, Telefon 07739 / 236 Fax 1485





5 Tage: 08.11. - 12.11.2014 und 14.03. - 18.03.2015
Reisepreis pro Person im DZ mit ÜF € 495,- | EZ-Zuschlag € 95,-

GROWE Reisen

Growe GmbH
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
www.growe-reisen.de | Tel. 0 77 31/97 64 44



mit Barbara Auer

Samstag, den 4.10.2014
11 - 15 Uhr
Milchwerk Radolfzell

Programm unter www.krebszentrum-hegau-bodensee.de

krebsZentrum Hegau-Bodensee

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH



MUSIK UFF DE GASS!
Radolfzell am Bodensee

» | www.herzlich-einkaufen.de

KARTENVORVERKAUF im WOCHENBLATT

SINGEN, Stadthalle

Emil Steinberger	21.10.14
Die Harry Belafonte Story	23.10.14
Martin Rütter »nachSITZen« Ausverkauft!	27.10.14
– Das Warm-Up – **Schandmaul**	29.10.14
Elvis – One Night in Vegas	18.11.14
Unesco – Weihnachtsgala –	19.12.14
Mother Africa – Circus der Sinne – Moonwalker	27.12.14
A Tribute of The King of Pop	30.12.14
Andreas Bourani	27.01.15
Barock – Die größte AC/DC Tribute Show Donaueschingen, Donauhalle	31.10.14
Die Original Egerländer »Liebe zur Musik« Donaueschingen, Donauhalle	02.11.14
Freiburg, Konzerthaus	08.11.14
Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus	09.11.14
Anita & Alexandra	
Die Geschwister Hofmann Tuttlingen, Stadthalle	14.11.14
Milow Freiburg, Zäpfle Club in der Rothaus Arena	18.11.14

RADOLFZELL, Milchwerk

Johann König	15.11.14
Die große Weihnachtsshow mit Klufti & Co.	03.12.14
Christoph Sonntag	17.12.14
Peter Pan – das Musical –	29.12.14

SINGEN, Kulturzentrum Gems

Onair	08.11.14
Marianne Sägebrecht und Josef Brustmann	15.11.14
Django Asül	29.11.14

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf
Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Karten gibt es im WOCHENBLATT in:

SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/880020 · Fax 8800-86

RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 9909-99

NEU! Man trifft sich bei **Charly's Wohlfühl-Tanztee**
Mittwoch, 14.00 – 18.00 Uhr, Radolfzell, Scheffelsaal, Forsteistraße 2
Info: S. Grundler, 07731–912412, bequeme Anreise auch per Bahn.

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Gasthof zur Sonne



Genießen Sie unsere Tessiner Wochen vom 10.10.–26.10.14 mit geschmortem Kaninchen, Brasato und manche Tessiner Leckereien.
Mo. + Di. Ruhetag.
Gasthof Zur Sonne, 78250 Tengen-Wiechs, Tel. 0 77 36/75 43

UNABHÄNGIGE ZEITUNG
FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Ihre Anzeigenberaterin für SINGEN
Johanna Bahr

SIE ERREICHEN MICH UNTER:
Telefon: 07731/8800-75
j.bahr@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

Hier können sie inserieren!

Ein Besuch lohnt sich!

Gasthaus Mägdeberg



Gutbürgerliche Küche, hausgemachte Schlachtplatte mit Sauerkraut sowie Wildgerichte. Kegelbahnen ab 16.00 Uhr täglich frei.
Gasthaus Mägdeberg, Tel. 07733 – 81 29, www.gasthaus-maegdeberg.de

Ein Besuch lohnt sich!

Sher E Punjab



Indische Köstlichkeiten gekocht mit speziellen indischen Gewürzen. Die Schärfestufen sind frei wählbar. Jeden 1. Sonntag im Monat Buffet, auf Wunsch auch Partyservice und vegetarische Gerichte. **Sher E Punjab, Scheffelstr. 22, 78224 Singen, Telefon 07731 – 907850**

Ein Besuch lohnt sich!

Landgasthof Hecht



Gutbürgerliche, saisonale Küche mit frischen Pfifferlingen und Fischgerichten, Partyservice, Saal bis 140 Personen.
Landgasthof Hecht, Hauptstr. 12, 78359 Orsingen-Nenzingen, Tel. 07774/475

Gut serviert!

Storchennest Bietingen



Restaurant mit Flair. Freitags: Flammkuchen »all you can eat«. Samstags: Schnitzeltag mit 8 verschiedenen Schnitzel-Arten. Sonntags: immer ein feines Menü. Ab sofort auch Wildgerichte.
Dorfstr. 46, 78244 Bietingen, Tel. 07734/934503, monika.cinardo@hotmail.de



Restaurant Storchennest, Bietingen, verlost drei Gutscheine im Wert von je 20,– € für ein feines Essen in seinem Restaurant.
Wer am Samstag, den 04.10.2014 zwischen 12.00 Uhr und 21.00 Uhr auf **www.wochenblatt.net/sitzplatz** unter @ (wb bewegt) am Gewinnspiel teilnimmt, kann mit etwas Glück einen der drei Gutscheine gewinnen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, ebenso eine Barauszahlung. Wenn es mehr Teilnehmer als Gewinne gibt, entscheidet das Los.

DO 02.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: Der kleine Nick macht Ferien: 16.15, 17.20 Uhr. Die Biene Maja - Der Kinofilm: 16.15 Uhr. Dracula Untold: 18.30, 20.45 Uhr. Dracula Untold: 23.00 Uhr. Hüter der Erinnerung - The Giver: 17.30, 19.45 Uhr. Männerhort: 16.20, 18.40, 21.00, 23.20 Uhr. Sex Tape: 21.00 Uhr. Sieben verdammt lange Tage: 18.30 Uhr. Sin City 2: A Dame To Kill For, 3D: 23.15 Uhr. Wenn ich bleibe: 17.20 Uhr. Who am I - Kein System ist sicher: 19.45 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »The Brew (UK)«, Konzert, Rock; Support: The Oyster Experience; www.kulturladen.de.

KLEINKUNST

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: »Michael Krebs - Zusatzkonzert«, Musikkabarett; Karten: 07731/66557.

FR 03.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: Das magische Haus: 14.00 Uhr. Der kleine Nick macht Ferien: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Die Biene Maja - Der Kinofilm: 12.00, 14.10 Uhr. Doktorspiele: 15.00 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 15.00 Uhr. Dracula Untold: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Dracula Untold: 23.00 Uhr. Hüter der Erinnerung - The Giver: 15.00, 17.30, 19.45 Uhr. Lola auf der Erbse: 12.45 Uhr. Madame Mallory und der Duft von Curry: 12.15 Uhr. Männerhort: 16.20, 18.40, 21.00, 23.20 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 12.30 Uhr. Sex Tape: 21.00 Uhr. Sieben verdammt lange Tage: 18.30 Uhr. Sin City 2: A Dame To Kill For, 3D: 23.15 Uhr. Tinkebell und die Piratenfee: 12.00 Uhr. Wenn ich bleibe: 17.20 Uhr. Who am I - Kein System ist sicher: 17.20, 19.45 Uhr.
Gemskino: Die geliebten Schwestern: 20.00 Uhr.

SA 04.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: Der kleine Nick macht Ferien: 14.00, 16.15 Uhr. Die Biene Maja - Der Kinofilm: 14.10 Uhr. Doktorspiele: 15.00 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 15.00 Uhr. Dracula Untold: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Dracula Untold: 23.00 Uhr. Hüter der Erinnerung - The Giver: 15.00, 17.30, 19.45 Uhr. Hüter

Landgasthaus Bohl



Di. – So.
ab 11 Uhr geöffnet
durchgehend warme Küche

Oktoberfestbier vom Fass

König Ludwig Dunkel

vom Fass

Freitag – Sonntag: ***Schlachtplatte***

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

ILP®

Kostenfreie Info-Veranstaltungen zur Ausbildung in Integrierter Lösungsorientierter Psychologie

ILP®

Sigmaringendorf: Sa, 11.10 + 25.10.2014 (jeweils 16 -18 Uhr)
Wir bitten um Anmeldung:
✉ ilp-fachausbildung.sigdorf@t-online.de
☎ 07571 - 645 285 (AB - wir rufen zurück)
www.ilp-fachausbildung-sigmaringendorf.de



Große Second-Hand-Kleiderbörse
Sa., 18. 10. 2014, Scheffelhalle Singen, 10–14 Uhr
Anmeldung/Info: **0 77 74/92 30 55**

Gasthaus „Zur Krone“
Schulstraße 18, 78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38/ 2 25
Liebe Gäste, wir haben ab ***Samstag, 04.10.2014***
wieder für Sie geöffnet. Wir begrüßen Sie herzlich in unseren herbstlich dekorierten Räumen und bieten Ihnen Herbstspezialitäten rund ums Sauerkraut. Gerne nehmen wir auch Ihre Reservierung für die ***Advents- und Weihnachtszeit*** *entgegen. Auf Ihren Besuch freut sich Familie Schadt.*



»Herbstzauber«
auf dem Alpakahof
Freitag, den 3. Okt. sowie Sonntag, den 5. Okt., ab 11 Uhr
»Magie hautnah« am Freitag um 16 + 20 Uhr sowie abends »südamerikanisches Fest« mit Musik und Fackelschein
Besuch bei den Alpakas, Spiel und Spaß für die Kleinen, Filme in der urigen »Kuh-Stube« bei leckeren Gaumenfreuden!
Adventure Alpakas, www.adventure-alpakas.de
78253 Eigeltingen-Guggenhausen (zw. Eigelt. + Heudorf)
Hochbuchstraße 15, Tel. 07465 – 929 946
Alpakaladen: jederzeit nach tel. Absprache sowie Mi. 17.30 – 19.30 Uhr, Sa. 9 – 12 Uhr
dventure lpakas



Foto: kurzschuss photography gmbh ABSOLUTAGENTUR.CH

Friedinger Schlössle Singen
55,– € inkl. Reservix-Gebühren (pro Pers. ink. 3-Gänge Menü, Apéro oder Show.
Fr. 10. und Sa. 11. Oktober 2014
Keine Kostümierpflicht.
Kein Mitmachprogramm.
Keine Geisterbahn.
Sie dürfen lachen, entspannen und genießen mit einer Prise Gänsehaut.
Tickets im Vorverkauf über Reservix.de sowie beim SÜDKURIER und unter: www.friedinger-schloessle.de
Auch für Ihre Feier buchbar! Mehr Infos auf **www.dinnerevents.ch**
Friedinger Schlössle www.friedinger-schloessle.de
Eine Produktion von REXER©

Flohmarkt
Sa., 4. 10., Singen, Glas Steidle, Pfaffenhäule, 9 - 15 Uhr.
Meter 7 €, 3 Meter 15 €
Beliebt seit Jahren.
Tel. 01 77 / 8 47 35 87

Büllefest in Moos

Am Sonntag, dem 05. Oktober 2014, feiert die Vordere Höri in Moos zum 39. Mal ihr schon zur Tradition gewordenes »Büllefest«. Angeboten werden kunstvoll gebundene Bülle-zöpfe, Blumengestecke und sonstige kunsthandwerkliche Produkte aus landwirtschaftlichen Erzeugnissen.



Die Vereine verwöhnen Sie mit frischer Bülle-Dünne, Büllebrot, Büllesuppe, Schlachtplatten, Schäufele, Schupfnudeln, Fisch, Suser, Wein, Bier und anderen rustikalen Köstlichkeiten. Ein Dorffest rund um die Bülle (Zwiebel), überdachte Bewirtung, Musik und Büllefest-Quiz.



Beginn 10 Uhr, bei jeder Witterung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Sonntag in Moos!

Buspendelverkehr ab
Radolfzell Bahnhof – Moos von 9.00 – 19.00 Uhr.

der Erinnerung - The Giver: 23.15 Uhr. Männerhort: 16.20, 18.40, 21.00, 23.20 Uhr. Planes 2 - Immer im Einsatz: 14.00 Uhr. Sex Tape: 21.00 Uhr. Sieben verdammt lange Tage: 18.30 Uhr. Wenn ich bleibe: 17.20 Uhr. Who am I - Kein System ist sicher: 17.20, 19.45 Uhr.
Gemskino: Die geliebten Schwestern: 20.00 Uhr.

KLASSIK
RIELASINGEN
Talwiesenhalle, 19.00 Uhr: »Solisten-Konzert«, Th. Gleichauf (Tenor), B. Knapp (Flöte), M. Mack (Trompete), M. Sobieraj (Flöte), A. Wittmer (Musical), S. Zielke (Klavier), Moderation: J. Böhm; Eintritt frei, Spende erbeten.

ROCK/POP/JAZZ
SCHAFFHAUSEN - CH
TapTab Musikverein, 21.00 Uhr: »Albert Hammond (UK)«, Songbook-Tour 2014; www.kammgarn.ch.

SO 05.10.
KINO
SINGEN
Cineplex: Das magische Haus: 14.00 Uhr. Der kleine Nick macht Ferien: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Die Biene Maja - Der Kinofilm: 12.00, 14.10 Uhr. Doktorspiele: 15.00 Uhr. Drachenzähmen leicht gemacht 2: 12.30 Uhr. Dracula Untold: 18.30, 20.45 Uhr. Ein Augenblick Liebe: 11.45 Uhr. Hüter der Erinnerung - The Giver: 15.00, 17.30, 19.45 Uhr. Madame Mallory und der Duft von Curry: 12.15 Uhr. Männerhort: 16.20, 18.40, 21.00 Uhr. Mein Freund der Delfin 2: 16.15 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 12.30 Uhr. Sex Tape: 21.00 Uhr. Sieben verdammt lange Tage: 18.40 Uhr. Wenn ich bleibe: 17.20 Uhr. Who am I - Kein System ist sicher: 17.20, 19.45 Uhr.

KLASSIK
BÜSINGEN
Bergkirche St. Michael, 17.00 Uhr: »Singet dem Herrn«, mit dem Ensemble Barokoko; Werke von G. P. Cima, A. Campra, D. Buxtehude, G. Ph. Telemann; Eintritt frei, Spende erbeten; www.bergkirche-buesingen.de.

THEATER
SINGEN
Gems, 19.00 Uhr: »Die Reise zum Mittelpunkt der Welt«, Theater für Jugendliche und Erwachsene; Erfreuliches Theater Erfurt; Karten: 07731/66557.
Gems, 15.00 Uhr: »Die Reise zum Mittelpunkt der Welt«, Theater für Kinder; Erfreuliches Theater Erfurt; Karten: 07731/66557.

SONSTIGES
ENGEN
Alter Stadtgarten, 15.30 Uhr: »Brunnenführung«, Touristik Engen.

MO 06.10.
KINO
SINGEN
Cineplex: Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand: 14.45, 16.00 Uhr. Dracula Untold: 18.30, 21.00 Uhr. Ein Augenblick Liebe: 17.30, 20.00 Uhr. Hüter der Erinnerung - The Giver: 17.30, 19.45 Uhr. Männerhort: 16.20, 18.40, 21.00 Uhr. Sex Tape: 17.30 Uhr. Sieben verdammt lange Tage: 18.30 Uhr. V+ Sneak Preview: 20.45 Uhr. Who am I - Kein System ist sicher: 19.45 Uhr.

VORTRÄGE
ENGEN
Stadtbibliothek, 15.00 Uhr: »Der Laubfrosch und seine Schätze«, von Eleonora Schmid; Traumstunde-Lesung ab 5 Jahren/Stadt Engen.

DI 07.10.
KINO
SINGEN
Cineplex: Der kleine Nick macht Ferien: 16.15, 17.20 Uhr. Die Biene Maja - Der Kinofilm: 16.15 Uhr. Dracula Untold: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Ein Augenblick Liebe: 20.00 Uhr. Hüter der Erinnerung - The Giver: 17.00, 20.45 Uhr. Männerhort: 16.20, 21.00 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 18.20 Uhr. Sex Tape: 18.30 Uhr. Sieben verdammt lange Tage: 18.40 Uhr. Who am I - Kein System ist sicher: 20.45 Uhr.
Gemskino: Das große Museum, OmU (Weitwinkel-Kino): 19.30 Uhr.

KLASSIK
TUTTLINGEN
Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: »Geschwister Marrone d'Alberti« - Schuberts Klavierkonzerte; Karten: 07461/910996.

ROCK/POP/JAZZ
ALLENSBACH
evang. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: »Lars Danielsson Quartet - Liberetto II«, L. Danielsson (kontrabass), Tigran (piano), J. Parricelli (guitar), M. Öström (drums); Kammerjazz mit hohem Genusswert; Karten: 07533/801-34.

MI 08.10.
KINO
SINGEN
Cineplex: Die Biene Maja - Der Kinofilm: 16.15 Uhr. Dracula Untold: 18.30, 20.45 Uhr. Hüter der Erinnerung - The Giver: 17.30, 19.45 Uhr. Männerhort: 16.20, 18.40, 21.00 Uhr. Monsieur Claude und seine Töchter: 17.20 Uhr. Sex Tape: 21.00 Uhr. Sieben verdammt lange Tage: 18.30 Uhr. Wenn ich bleibe: 17.20 Uhr. Who am I - Kein System ist sicher: 19.45 Uhr.
Gemskino: The End of Time, OmU (Weitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ
KONSTANZ
Kulturladen, 21.00 Uhr: »Dubioza Kolektiv (BIH)«, Konzert, Dub, Balkan; www.kulturladen.de.

VORTRÄGE
KONSTANZ
Rosgarten-Museum, 19.00 Uhr: »Friedrich Pecht zum 200. Geburtstag«, Erinnerungen mit Prof. Dr. Michael Bringmann, Mainz; Anmeldung: Tel. 07531/900-913.

AUSSTELLUNGEN
SINGEN
Bürgersaal, Rathaus, »Beziehung - Relation - Verhältnis«, bis 5. Oktober, Ausstellung Singener Maler. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 11-13 Uhr und 15-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

THAYNGEN - CH
Kulturzentrum Sternen , »Daniela Benz« - bis 2. November, Ausstellung »Körper, Farbe und Geschichten«; Malerei und Videoinstallationen. Öffnungszeiten: Sa/So: 13-17 Uhr.

Lidl-Reisen

JETZT BUCHEN www.lidl-reisen.de

Unsere Top-Reise der Woche!

Wellnessurlaub in Tirol!
Eigenanreise, 2 Nächte, Austria Trend Alpine Resort Doischberg ★★★★, All-Inclusive Light

pro Person ab **119.-**

Inklusive €10.- Gutschein¹ pro Buchung bei lidl-fotos.de

Ihre Inklusivleistungen:
- 2 Übernachtungen im 4-Sterne-Resort im Doppelzimmer
- 2x reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Bioecke
- 1x Kaffee, Kuchen und Eiscreme (15.00–17.00 Uhr)
- 2x 4-Gang-Wahlmenü mit Salatbuffet am Abend
- Getränke zum Abendessen wie Softdrinks, Bier und Wein (18.30–20.30 Uhr)
- Alkoholfreie Getränke, Kaffee/Tee, offenes Bier, Wein sowie Spirituosen wie Obstler, Gin, Rum, Whisky, Wodka und Weinbrand (11.30–24.00 Uhr, nur an der Hotelbar)
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)



96% Weiterempfehlung Stand 18. September 2014 HolidayCheck.de

Urlaubsort: Fieberbrunn ist der größte Ort des Pillerseetals und liegt in der herrlichen Bergwelt der Kitzbüheler Alpen. Hier findet jeder, ob Genießer, Sportler oder Wanderer optimale Bedingungen für einen unvergesslichen und erholsamen Urlaub.

Hotelbeschreibung: Das Resort befindet sich in ruhiger und sonniger Lage direkt an der Gondelbahn in Fieberbrunn. Das Ortszentrum ist ca. 900 m entfernt. Das Haus verfügt über großzügige Lobby mit Rezeption, Lift, Bar und Restaurant mit Terrasse.

Zimmerbeschreibung: Die **Doppelzimmer** (Belegung: min./max. 2 Erw.) bieten Dusche/WC, Fön, Safe, Telefon, Kabel-TV, Minibar (gegen Gebühr) und Balkon. Die **Doppelzimmer mit 1 Zustellbett** und die **Doppelzimmer mit 2 Zustellbetten** verfügen bei gleicher Ausstattung zusätzlich über ein Schlafsofa.

Sport/Wellness: Ohne Gebühr: Wellnessoase (ca. 900 m², 15.00–21.00 Uhr) mit Hallenbad (7.30.–21.00 Uhr), finnischer Sauna, Biosauna, Dampfbad und Erlebnisduschen sowie Fitnessbereich.

PREISE & TERMINE 2014 IN €/PERSON IM DZ/DZ1/DZ2

Termine	Preise	
Anreise Freitag	**2 Nächte**	
10.10.–24.10.	119.-	
Anreise Sonntag	**5 Nächte**	**7 Nächte**
12.10., 19.10.	279.-	379.-
05.10.	299.-	399.-

Bestellnummer: A63B02A-54

Wunschleistungen pro Person: Doppelzimmer mit 1–2 Zustellbetten zuschlagfrei! Ermäßigung 3.+4. Person bei Unterbringung im Zimmer mit 2 Vollzahlern: 30 % **Zusatzkosten pro Nacht (zahlbar vor Ort):** Ortstaxe: € 1.50 pro Person; Parkgarage (auf Anfrage, nach Verfügbarkeit): € 7.- pro Pkw; Haustiere erlaubt (ohne Futter, Voranmeldung erforderlich): € 15.-

Veranstalter der Reise Tour Direkt. Herbert-Rabius-Str. 26, D–53225 Bonn.

JETZT BUCHEN!

Im Internet unter **www.lidl-reisen.de**
oder anrufen: **069 899 1 45 80**

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.

¹ zzgl. Versandkosten



Auch in diesem Jahr lockt das »Büllefest« mit Kunst- und Geschmackvollem nach Iznang



Revolverheld mit Sänger Jonas Strate (Mitte) spielt im Kammgarn. swb-Bild: B. Schnermann



Sie hatten sich beim Laufen kennengelernt und ließen ihrer Liebe nun beim BewegungsWERK-Festival in Bodman-Ludwigshafen freien Lauf. swb-Bild: Auer



Regisseur Johannes Holzhausen ist bei der Vor-Premiere im Weitwinkel mit dabei.



Harry Ohlig (Mitte) freut sich über die Spende von Christoph Greuter und Regina Henke.

Kunst- und geschmackvoll

Moos (gü). Seit 1976 findet alljährlich wechselnd zwischen den Mooser Ortsteilen das überregional bekannte »Büllefest« statt. Auch in diesem Jahr finden sich am Sonntag, 5. Oktober, an den dekorierten Ständen kunstvoll geflochtene Zöpfe und Kränze mit der roten und gelben Bülle, bemalte, verzierte oder in Gebilde eingearbeitete Knollen. In gemütlicher Atmosphäre zwischen alten Bauernhäusern richten die örtlichen Vereine Besenwirtschaften ein. Herbstliche Genüsse rund um die Zwiebel werden geboten. Beginn in der Mooser Ortsmitte ist am Sonntag ab 10 Uhr. Bis 18 Uhr kann dann über das »Büllefest« flaniert werden.

Revolverheld im Kammgarn

Schaffhausen (swb). Gerade noch Stefan Raabs »Bundesvision Song Contest 2014« gewonnen, kommen Revolverheld am Mittwoch, 15. Oktober, ins Kammgarn nach Schaffhausen. Auf ihrer Tour »Immer in Bewegung« wird die Band rund um den charismatischen Sänger und »The Voice Kids«-Coach Johannes Strate, die sich vor nunmehr einem Jahrzehnt zusammenfand, sicherlich Hits wie »Freunde bleiben«, »Mit Dir chilln«, »Spinner« oder »Halt Dich an mir fest« präsentieren. Freuen dürfen sich die Fans von Revolverheld im Kammgarn auch auf die Hymne aus ihrem vierten Studio-Album »Das kann uns keiner nehmen«.

Sportliche Romantik

Die Liebe begann beim Laufen

Bodman-Ludwigshafen (sw). Das ist sportliche Romantik pur: Sie hatten sich bei einem organisierten Lauf in Bodman-Ludwigshafen kennengelernt und nun, fünf Jahre später, geheiratet. Das konnte nur auf eine Weise begangen werden – bei einem Lauf. Und so starteten Braut, Bräutigam und Hochzeitsgesellschaft im Sportdress beim ersten BewegungsWERK-Festival in Bodman. Einzige Reminiszenz an den romantischen Hintergrund – sie trug einen kleinen, winzigen Schleier. Und vor dem Start gab es einen liebevollen Kuss, über den sich auch die Gäste und Zuschauer sehr freuten. Das BewegungsWERK-Festival war zum ersten Mal in der Seegemeinde Bodman-Ludwigshafen mit einem Hauptlauf, einem Funrun und einem Kidsrun auf die Beine gestellt worden, wobei die Strecke durch das malerische Gebiet zwischen Bodman und Ludwigshafen führte. Die Resonanz war laut Organisator Joachim Auer aus Stockach bestens. Nur das Wetter machte den Laufwilligen am späten Nachmittag mit schweren Regenschauern einen Strich durch die Rechnung. Die Hochzeitsgesellschaft hatte dennoch ihren Spaß. Kein Wunder - schließlich vereinte sich Sport mit Romantik.

Das große Museum

Singen (swb). Als Vor-Premiere zum Deutschlandstart kann das Weitwinkel-Kino in Anwesenheit des Regisseurs Johannes Holzhausen den diesjährigen Preisträger des Caligari-Filmpreises präsentieren. Am Dienstag, 7. Oktober, 19.30 Uhr wird der in der Berlinale-Sektion des »Internationalen Forums« des jungen Films ausgezeichnete Dokumentarfilm »Das große Museum« zu sehen sein, der Ein-Blicke in den Alltag und Projekte des weltberühmten Kunsthistorischen Museums in Wien gibt. Holzhausen wird im Anschluss zum Filmgespräch zur Verfügung stehen. In der Sonntagsmatinee wird der Film um 11 Uhr nochmals gezeigt.

Bücherverkauf für Giganica

Singen (swb). Christoph Greuter und Regina Henke freuten sich, Harry Ohlig und seiner Initiative für Kinderhospize Giganica, einen Scheck über 750 Euro überreichen zu können. KollegInnen aller Filialen von Buch Greuter und ganz spontan auch Kunden hatten Bücher für einen Bücherflohmarkt vor der Buchhandlung gespendet und zu Gunsten des Hilfsprojekts verkauft.
Zudem präsentiert Giganica den Kinofilm »Mit ganzer Kraft – Hürden gibt es nur im Kopf«, für den Joey Kelly als Botschafter fungiert. Zu sehen ist er am Dienstag, 7. Oktober, im Cineplex Singen und am 9. Oktober im Scala Kino Konstanz.



Grimms Märchen bieten die Grundlage für einen Gruselabend des Theatervereins »Pralka« zu Halloween. swb-Bild: Veranstalter

Grusical zu Halloween

Aufführungen an zwei Orten

Rielasingen/Singen (swb). »Ach wie gut, dass niemand weiß...« Die Spieler des Theatervereins Pralka nehmen in ihrer neuesten Inszenierung die Grimmschen Märchen aufs Korn: schräg, witzig und manchmal sehr aktuell kommen die bekannten Figuren wie der Wolf, die Hexe, Königstöchter oder der Frosch daher. Kein Klischee wird ausgelassen und keine Pointe verschenkt.
Dazu kommt eine überraschende musikalische Begleitung auf der Ukulele von der rasenden »Zweierbänd« mit Gesang.
Ein gruseliges Wiedersehen mit Kindermärchen für Erwachsene – und das in der Nacht unter freiem Himmel.
Während und nach dem Grusical wartet ein fabelhafter Schmaus auf die Besucher der Vorstellungen, kündigen die Initiatoren von der Theatergruppe an.
Vorstellungen sind am Freitag, 17. Oktober (19 Uhr, Premiere), am Samstag, 18. Oktober (18 Uhr) und am Sonntag, 19. Oktober (18 Uhr), beim Hotel-Restaurant Hohentwiel in Singen sowie am Freitag, 31. Oktober (18.30 Uhr), Samstag, 1. November (18 Uhr) und Sonntag, 2. November (18 Uhr), beim Gasthaus Burg Rosenegg hoch über Rielasingen geplant.
Vorverkauf und Reservierung für die Vorstellungen in Rielasingen unter 07731–22445, und für Singen unter 07731–990740 oder über www.pralka.de.

Mehr darüber unter www.wochenblatt.net/heute

Neuigkeiten über die Sanierung des Rathauses von Stein am Rhein gibt es am Freitagnachmittag bei Wochenblatt-Online.

Sechs Solisten auf der Bühne

Rielasingen-Worblingen (swb). Zu einem besonderen Solistenkonzert wird auf Samstag, 4. Oktober, 19 Uhr, in die Talwiesenhalle Rielasingen eingeladen. An diesem Abend werden Thomas Gleichauf (Tenor, Wien), Bernadette Knapp (Flöte, Berlin), Michael Mack (Trompete, München), Melanie Sobieraj (Flöte, Hamburg), Alice Wittmer (Musical, Hamburg) und Siegfried Zielke (Klavier, Worblingen) auftreten. Die Moderation übernimmt Joachim Böhm. Alle Musiker kommen aus der Gemeinde und haben diverse Auszeichnungen erworben, ob bei Jugend musiziert, Kulturförderpreise oder standen auf internationalen Bühnen.

Orgelmusik und Literaturlesung

Region (swb). »Die heilige Cäcilie oder die Gewalt der Musik« ist eine ganztägige Veranstaltung der Randenkommission am Samstag, 4. Oktober, betitelt. Dabei werden vier Kirchen entlang der deutsch-schweizerischen Grenze besucht: Ein Konzert mit Michael Risch in der Stadtpfarrkirche Maria Himmelfahrt in Engen macht um 8.30 Uhr den Anfang. Weiter geht es nach Merishausen, St. Vitus in Blumberg-Fützen und der Kapuzinerkirche in Stühlingen. Neben Konzerten liest der Schauspieler Frank Arnold aus Kleists Werken. Infos Tel. 07731/85239 sowie www.hegau-geschichtsverein.

Handelsabkommen mit einem »Basta« vorgesetzt

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Am 31. Oktober endet die Amtszeit der EU-Kommission und ihres Präsidenten Manuel Baroso. Die Herrschaften haben noch einmal richtig Gas gegeben. Ganz schnell noch hat der scheidende Kommissionspräsident den Abschluss der Verhandlungen zum CETA-Freihandelsabkommen mit Kanada verkündet. Der Vertragstext wurde bereits im Internet veröffentlicht; bis jetzt allerdings nur in englischer Sprache – dafür aber mit dem Investitionsschutzkapitel.
Dabei hatte der deutsche Bundeswirtschaftsminister am Tag zuvor im Bundestag erklärt, dass die Bundesregierung auf Nachverhandlungen bestehe und vor allem das Investitionsschutzkapitel für Deutschland nicht zustimmungsfähig sei. Diese Aussage interessierte die EU – vorsichtig ausgedrückt – überhaupt nicht. An dem Abkommen werde kein Jota mehr geändert, war aus Brüssel zu hören. Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten fehlt nur noch ein Basta. So also sieht das Demokratie-Verständnis der Damen und Herren Kommissare aus. Das muss man den Mädels und Jungs wohl nachsehen, schließlich wurden und werden sie nicht gewählt, sie werden nur von den jeweiligen Regierungen entsandt. Woher also sollen sie Kenntnisse über eine Demokratie haben? Diese Frage muss erlaubt sein.
Den fehlenden Respekt vor der Demokratie hat die EU – Kommission allerdings schon zuvor glänzend unter Beweis gestellt. Ein Zusammenschluss



von mehr als 230 Organisationen aus 21 Mitgliedsstaaten der EU hatte einen Antrag für die Registrierung einer Europäischen Bürgerinitiative gestellt. Die EU-Kommission hatte natürlich keinerlei Interesse an einer Bürgerinitiative bei der Entscheidung über das mit den USA geplante Freihandelsabkommen TTIP. Die Kommission fackelte nicht lange und lehnte den Antrag ab. »Eine Bürgerinitiative könne die Kommission lediglich auffordern einen Rechtsakt zu initiieren, die Ablehnung eines solchen sei durch eine Bürgerinitiative nicht zu erwirken«, so die fragwürdige Begründung. Versteht die Kommission unter mündigen Bürgern einen Club von Claqueuren und Jasagern? Kritik ist unerwünscht und wird abgewürgt. Die EU-Kommission – ohne demokratisches Mandat – verhängt ihren Bürgern einen Maulkorb. Wird die Demokratie mit den Füßen getreten oder täusche ich mich? Sind kritische Bürger nicht gern gesehen, weil sie Fragen stellen? Sind diese Zweibeiner zu anstrengend? Demokratur statt Demokratie wäre das im Sinn der Kommissare?
Das CETA-Abkommen ist eine Kopie des mit den USA geplanten Freihandelsabkommens. Es enthält genaue Transparenzvorschriften. Die sind jedoch nicht dazu bestimmt, die öffentliche Diskussion, den Einfluss von Bürgern und Parlamenten zu stärken. Im Gegenteil: Es geht um noch stärkeren Lobby-Einfluss. Hoffentlich entscheidet der Europäische Gerichtshof zugunsten der kritischen Bürger und gegen die abgehobene EU-Kommission. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN